

Το ΕΥΡΩ... στη ζωή μας

Πως είναι το δεύτερο μεγάλο σλόγκαν μετά το "Μετρό στη ζωή μας" που θα πρέπει να αφομοιώσουμε λόγω επικαιρότητας και εποχής.
 Η στήλη αυτή έχει ασχοληθεί πολλές φορές με αυτό το θέμα, σήμερα όμως είναι ανάγκη περισσότερο παρά ποτέ να επιμεινουμε σ' αυτό για δυο λόγους:
 α. γιατί σε λιγότερο από ένα μήνα θα

έχει μπει στις συναλλαγές και στη ζωή μας και μάλιστα υπό την πραγματική του και όχι την απλή λογιστική του μορφή όπως το ECU για αρκετά χρόνια.
 β. γιατί από την 1/1/2002 αποχαιρετούμε ουσιαστικά και το εθνικό μας νόμισμα, τη δραχμή, που επί 2000 και πλέον χρόνια μόνο κατ' όνομα την είχαμε, ενώ από το 1833 επί Όθωνα καθιερώθηκε μετά τον "Φοίνικα" του Καποδίστρια που είχε προηγηθεί στις συναλλαγές από το 1828.

(συνέχεια στη σελ. 14)



ΜΕΤΑΤΡΟΠΕΣ ΚΑΙ ΣΤΡΟΓΓΥΛΟΠΟΙΗΣΕΙΣ			
Από δραχμές σε ευρώ	Από ευρώ σε δραχμές		
ΔΡΧ.	ΕΥΡΩ	Ευρώ	Δρχ.
100	0,29	1	341
200	0,59	2	682
300	0,88	3	1.022
400	1,17	4	1.363
500	1,47	5	1.704
600	1,76	6	2.045
700	2,05	7	2.385
800	2,35	8	2.726
900	2,64	9	3.067
1000	2,93	10	3.408
2000	5,87	11	3.748
3000	8,80	12	4.089
4000	11,74	13	4.430
5000	14,67	14	4.771
6000	17,61	15	5.111
7000	20,54	16	5.452
8000	23,48	17	5.793
9000	26,41	18	6.134
10000	29,35	19	6.474
		20	6.815

ΤΟ ΝΕΟ ΜΑΣ ΝΟΜΙΣΜΑ

Η πρόταση του Μήνα

Θα μπορούσε να δρομολογηθεί ένα μικρό λεωφορείο, επιχορηγούμενο από τον Δήμο ή την εγχώριο περιουσία, που θα περνά κάθε πρωί (αρχίζοντας μια - δυο φορές την εβδομάδα δοκιμαστικά) από όλα τα χωριά του νησιού μας και να παραλαμβάνει τους ηλικιωμένους που μένουν τελείως μόνοι τους και που δεν θέλουν ή δεν μπορούν για διάφορους λόγους να μείνουν σε μόνιμη βάση στο Γηροκομείο. Θα παίρνουν πρωινό στο Γηροκομείο, θα παραμένουν 2 - 3 ώρες, θα κουβεντιάζουν με τους τροφίμους και αν αργότερα υπάρχει η δυνατότητα, με προσφορές ή με μικρό κόστος από το Τριφύλλειο Ίδρυμα θα γευματίζουν το μεσημέρι και θα επιστρέφουν στο σπίτι τους για διαμονή.
 Αυτό θα βοηθήσει στην εξοικειώσή τους με τον τρόπο ζωής του Γηροκομείου, θα δώσει ιδιαίτερη χαρά στους μόνιμους τροφίμους να βρίσκονται με συγχωριανούς τους, και θα δώσει άλλη αίγλη στο Γηροκομείο μας στον ελληνοκρήτο χώρο για την καινοτομία του. Από την άλλη πλευρά χωρίς να απαιτηθεί επιπρόσθετο προσωπικό, τα επιπλέον έξοδα του Γηροκομείου μπορεί να καλυφθούν από προσφορές που με χαρά θα έδινε κάθε απανταχού της γης συμπατριώτης μας.
 Η πρόταση ανήκει σε Κυθήριο τρόφιμο Γηροκομείου της Νέας Υόρκης.

Ο ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ Αναπληρωτής
 Πρόεδρος του Ευρω-επιμελητηρίου
 (βλέπε σελ. 13)

ΤΑΛΑΙΠΩΡΙΑ ΤΩΝ ΣΥΜΠΑΤΡΙΩΤΩΝ ΜΑΣ!!



Το Ο/Τ "ΝΗΣΟΣ ΚΥΘΗΡΑ" στο Γύθειο. (φωτό αρχείο Κ.Ι.)
 Από την μία πλευρά η θαλασσοταραχή που δεν επέτρεπε στο μικρό Ο/Τ "Νήσος Κύθηρα" να αποπλεύσει, από την άλλη το Ο/Τ "Μυρτιδιώτισσα" που βρίσκεται σε ετήσια

Συγκοινωνιακό: Τραγική απομόνωση

Σε τραγική απομόνωση βρέθηκε και πάλι το νησί μας τις τελευταίες η-μέρες αφού έχει επί δεκαήμερο αποκλειστεί λόγω θαλασσοταραχής. Πολλοί συμπατριώτες μας περέμειναν επί μέρες στην Νεάπολη να βελτιωθεί ο καιρός, ακόμη και ο ίδιος ο Δήμαρχος Αρτέμης Καλλίγερος επιστρέφοντας από το συνέδριο της ΚΕΔΚΕ στην Θεσ/νίκη εγκλωβίστηκε λόγω καιρού και δεν πήγε στο νησί εγκαίρως.



Το Ο/Τ "ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ"

Πολύ βροχή, μεγάλες καταστροφές στο νησί μας

Πολύ βροχή έριξε πάλι το σαββατοκύριακο 24 και 25 Νοεμβρίου στο νησί μας. Η βροχή αυτή ήταν έντονη και συνεχής κατά τόπους και μάλιστα προξένησε και προβλήματα (μικροπλημμύρες σε σπίτια, προβλήματα σε στάβλους) ενώ κατέστρεψε δρόμους και όπως λέγεται σε συγκεκριμένα σημεία όπως η Παληόπολη που είχε αρχίσει να επισκευάζεται ο δρόμος καθώς και η κοίτη του Λαγκαδιού, το ποτάμι τα παρέσυρε και πάλι.

Ευχές στην "Κ.Ι."

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσοι μας ευχήθηκαν είτε τηλεφωνικά, με fax, με κάρτες, με e-mail, ακόμη και μέσω τρίτων για τις αγίες ημέρες των Χριστουγέννων και την ανατολή του νέου χρόνου. Από τον Μητροπολίτη μας, τον Δήμαρχο, τις Αστυνομικές Αρχές του νησιού μας, τους λοιπούς συμπατριώτες μας που μας ευχήθηκαν. Επίσης μέχρι την μακρινή και φιλόδοξη Αυστραλία, την Αμερική, τον Καναδά, από πολλές Ευρωπαϊκές Χώρες. Τους ευχαριστούμε όλους θερμά και ευχόμαστε με τη σειρά μας να είναι κάθε συμπατριώτης μας καλά, όπου και αν ευρίσκεται.



ENGLISH SECTION

SUMMER 2001 IN KYTHERA

By Anne Prineas

My husband John and I have travelled to Kythera every year for 12 years. Every year we watched the Island change, but the changes this year were more evident than ever.

(continued to page 11)

Σε αυτό το φύλλο

- σελ. 4 Περί Τέχνης στα Κύθηρα (άρθρο του Μουσικού Παν. Γ. Λευθέρη)
- σελ. 5 Ο "άνθρακας" του Γιώργου Λευθέρη
- σελ. 7 Το Θυμάρι του Στλ. Μεγαλοοικονόμου
- σελ. 8 Ο φυτικός πλούτος των Κυθίων καταγράφεται από Γιαπωνέζα ερευνήτρια
- σελ. 9 Η Ιστορία του Ναού της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας Κυθηρούπολης
- σελ. 11 ENGLISH SECTION I
- σελ. 12 ENGLISH SECTION II
- σελ. 13 Συμμετοχή του Δήμου Κυθίων στην "FILOXENIA 2001" στην Θεσ/νίκη.
- σελ. 15 Κενό Καθηγητού Αγγλικής στο Γυμνάσιο και Λύκειο Κυθίων
- σελ. 17 IV Συνέδριο Απόδημου Ελληνισμού στην Θεσ/νίκη (ΣΑΕ)
- σελ. 23 Οι Νέοι Υπότροφοι του Κληρ. "Μ. Στάη" για μεταπτυχιακές σπουδές.
- σελ. 23 Χαρτογράφηση προβλημάτων των Ελλην. Λιμανιών
- σελ. 24 Θαλασσινός "Καποδίστριας" περιορίζει τα Λιμ. ταμεία

ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ ΘΕΜΑΤΑ

ΕΘΝΙΚΟ ΚΑΙ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΚΛΗΡΟΔΟΤΗΜΑΤΩΝ
ΤΜΗΜΑ ΥΠΟΤΡΟΦΙΩΝ ΚΑΙ ΒΡΑΒΕΙΩΝ

ΠΕΡΙΛΗΨΗ ΠΡΟΣΚΛΗΣΗΣ

Το Εθνικό και Καποδιστριακό Πανεπιστήμιο Αθηνών χορηγεί, κατά το Παν/κό έτος 2001-02, τριάντα (30) υποτροφίες, από τα έσοδα του Κληρ/τος **ΜΑΡΙΑΣ ΣΤΑΗ**, σε Κυθήριους νέους ή νέες, πρωτοετείς φοιτητές, κατά τη βαθμολογική σειρά εισαγωγής τους σε οποιαδήποτε Σχολή Ελληνικού Ανώτατου Εκπαιδευτικού Ιδρύματος, πλην των Στρατιωτικών Σχολών, προτιμώμενων των εισαγομένων στις Φυσικομαθηματικές Σχολές.

Καταγόμενοι από τα Κύθηρα θεωρούνται:

Πρώτον: Εκείνοι που γεννήθηκαν στα Κύθηρα

Δεύτερον: Εκείνοι των οποίων οι γονείς (και οι δυο ή ο ένας) γεννήθηκαν στα Κύθηρα

Τρίτον: Εκείνοι των οποίων ο παππούς ή η γιαγιά γεννήθηκε στα Κύθηρα.

Το ποσό της υποτροφίας ανέρχεται σε τριάντα χιλιάδες (30.000) δραχμές το μήνα.

Όσοι ενδιαφέρονται να πάρουν υποτροφία πρέπει να υποβάλουν στο Γραφείο Πρωτοκόλλου του Πανεπιστημίου (Πανεπιστημίου 30 - Κεντρικό Κτίριο), μέσα σε τριάντα (30) ημέρες από την πρώτη δημοσίευση της πρόσκλησης αυτής στον ημερήσιο Τύπο, αίτηση με τα απαιτούμενα δικαιολογητικά.

Περισσότερες πληροφορίες δίνονται από τη Δ/ση Κληρ/των του Πανεπιστημίου - Τμήμα Υποτροφιών και Βραβείων, (Σταδίου & Χρ.Λαδά 6, τηλ. 3689.132-4)

Ο Πρύτανης
Γεώργιος Μπαμπινιώτης

“Κυθηραϊκή Ιδέα” Το βίωμα του Τσιριγώτη

ΕΙΡΗΝΗ ΑΛΕΠΟΥ - ΜΑΡΣΕΛΟΥ

Δικηγόρος - lawyer



Οικία: Ρόδου 5, Αγία Βαρβάρα

ΤΚ. 123 51, τηλ. 5691493

Γραφείο: Αγ. Κων/νου 5, Πειραιάς,

5ος όροφος, τηλ. 4121052

Κινητό: 0974 - 483566 (mobile phone)

“ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ”

Μηνιαία Εφημερίδα
(Μέλος της Ε.Δ.Ι.Π.Τ. = Ένωση
Δημοσιογράφων Ιδιοκτητών
Περιοδικών Τύπου)



Έδρα: ΦΡΑΤΣΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

Εκδίδεται από

Συντακτική Επιτροπή

Ιδρυτής:

ΑΝΤΩΝΗΣ Θ. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Ιδιοκτήτης:

ΑΝΤΩΝΗΣ Η. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Εκδότης - Διευθυντής:

ΗΛΙΑΣ Α. ΜΑΡΣΕΛΛΟΣ

Γραφεία:

ΗΡΩΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81

ΠΕΙΡΑΙΑΣ, Τ. Κ. 185 36

ΤΗΛ.: 45.99.414

FAX: 45.99.415

Εκτύπωση:

Ερμανουήλ Ι. Παπαδόπουλος

ΤΗΛ.: 34.20.851

ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

Εσωτερικού: 4.000 δρχ. ή

12 ΕΥΡΩ

Εξωτερικών: 6.000 δρχ. ή

18 ΕΥΡΩ

Αυστραλίας: 60 δολ. Αυστραλίας ή

37 ΕΥΡΩ

Λοιπών Χωρών: 50 δολ.

Αμερικής ή 60 ΕΥΡΩ

Τιμή Φύλλου: 150 δρχ. ή

0.44 ΕΥΡΩ

Εφημερίδα

που δεν επιστρέφεται καθίσταται

αποδεκτή.

Χειρόγραφα δημοσιευμένα ή μη

δεν επιστρέφονται.

Τα ενυπόγραφα

άρθρα εκφράζουν τους

συντάκτες τους.

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ
ΙΔΕΑ



Κάθε μήνα
ανανεωμένη

Τώρα με
24 σελίδες

Έγχρωμη!!



Μια Τσιριγώτικη
επίσκεψη
κάθε μήνα
σε κάθε
Κυθηραϊκή
οικογένεια

ΒΑΣΙΛΗΣ ΜΙΧΑΛΟΛΙΑΚΟΣ

Α' ΠΕΙΡΑΙΩΣ

ΝΕΑ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΕΡΩΤΗΣΗ

ΠΡΟΣ ΤΟΝ κ. ΥΠΟΥΡΓΟ ΥΓΕΙΑΣ

ΘΕΜΑ: ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΑΓΡΟΤΙΚΟΥ
ΙΑΤΡΕΙΟΥ ΣΤΗΝ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΓΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΜΑΘΗΤΩΝ ΝΗΠΙΑΓΩΓΕΙΟΥ,
ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ, ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ ΚΑΙ ΛΥΚΕΙΟΥ

Στην πρωτεύουσα των Κυθήρων λειτουργούν τέσσερις σχολικές μονάδες. Νηπιαγωγείο, Δημοτικό, Γυμνάσιο και Λύκειο συνολικής δυναμικότητας 280 περίπου μαθητών. Πολλές φορές παρουσιάζονται στα παιδιά έκτακτα προβλήματα υγείας, καθώς και μικροτραυματισμοί. Το υπάρχον εκεί αγροτικό ιατρείο λειτουργεί μόνο μία - δύο ημέρες την εβδομάδα, ενώ την περίοδο αυτή είναι κλειστό λόγω έλλειψης ιατρού.

Επειδή το πλησιέστερο νοσοκομείο απέχει 20 χλμ. από τα σχολεία, το οδικό μάλιστα δίκτυο που το συνδέει με αυτά είναι ανεπαρκές, το πλησιέστερο φαρμακείο απέχει 10 χλμ. και επειδή πολλές έχουν παρουσιασθεί επείγοντα περιστατικά στα παιδιά, είναι αναγκαίο να λειτουργεί το αγροτικό ιατρείο σε καθημερινή βάση. Το αίτημα αυτό έχουν υποβάλει και παλαιότερα προς το Υπουργείο Υγείας οι διδάσκοντες στα σχολεία της πρωτεύουσας των Κυθήρων, αλλά παρέμεινε αναπάντητο. Επανερχεται λοιπόν τώρα ζητώντας την ικανοποίησή του.

Ο κ. ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΡΩΤΑΤΑΙ:

1. Θα εγκρίνει την σε καθημερινή βάση λειτουργία του αγροτικού ιατρείου Χώρας Κυθήρων;
2. Θα καλύψει άμεσα το υπάρχον σήμερα κενό του αγροτικού ιατρού στην πρωτεύουσα (Χώρα) των Κυθήρων;

Ο Ερωτών Βουλευτής
Βασίλης Μιχαλολιάκος

Παραδοσιακός ξενώνας

ΠΟΡΦΥΡΑ

Θ.Σ. & Α. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ Ο.Ε.

Προσφέρεται για όλο το χρόνο
γιατί διαθέτει Κεντρική Θέρμανση

Ποταμός - Κύθηρα, Τηλ.: 33329, 33924 (fax)
Αθήνα, Τηλ.: (01) 4134058 - 9215278

Βασ. Κασιμάτης

ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

Τ.ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. «ΣΥΓΓΡΟΥ» & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟΝ: Π ΜΕΡΑΡΧΙΑΣ 19

ΟΙΚΙΑ: ΥΨΗΛΑΝΤΟΥ 174-176

ΤΗΛ.: 4296497

ΤΗΛ.: 4121371

TASOS

ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ
Αναστάσιος Πετρόχειλος

Νεοσοίκων 96, Πειραιάς

Τηλ.: 4531293 - κιν.: 0937-489541

Ντουλάπες Υπνοδωματίων
Ντουλάπια Κουζίνας
Πέργολες, Κιόσκια

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΑΝΔΡ. ΚΑΣΤΡΙΣΙΟΣ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ

ΚΑΣΤΡΙΣΙΑΝΙΚΑ-ΚΥΘΗΡΑ
(0736) 33108

ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 106 - ΑΘΗΝΑ

Τηλ.- Fax: 38.09.372 - 60.39.539 Κινητό: 0944-788188

ΑΝΤΩΝΗΣ ΠΡΙΝΕΑΣ

ΕΝΤΟΙΧΙΣΜΕΝΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

ΚΑΙ ΟΛΑ

ΤΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ



ΑΡΙΣΤΑΡΧΟΥ 27 - ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΗ ΤΗΛ.: 9937532

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΕΥΑΓ. ΣΑΒΒΟΠΟΥΛΟΣ

Α' ΕΠΙΛΑΧΩΝ ΒΟΥΛΕΥΤΗΣ

Ν.Δ. Α' ΠΕΙΡΑΙΩΣ ΚΑΙ ΝΗΣΩΝ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ 22-11-2001

Ο ΓΙΩΡΓΟΣ ΕΥΑΓΓ. ΣΑΒΒΟΠΟΥΛΟΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Περιοδεία στο νησί των Κυθήρων πραγματοποίησε ο Α. Επιλαχών Βουλευτής της Ν.Δ. Α' Πειραιώς και Νήσων Γεώργιος Ευαγ. Σαββόπουλος την Παρασκευή 16, το Σάββατο 17 και την Κυριακή 18 Νοεμβρίου 2001.

Κατά την άφιξη του, την Παρασκευή 16 Νοεμβρίου στο Αεροδρόμιο, συναντήθηκε με εκπροσώπους τοπικών φορέων και κατοίκους του νησιού οι οποίοι του εξέθεσαν τις δυσκολίες που αντιμετωπίζουν και του επισήμαναν την απουσία της Κυβέρνησης στα καθημερινά τους προβλήματα. Στη συνέχεια επισκέφθηκε τα χωριά Καραβά, Πλατεία Άμμο και Αγία Πελαγία.

Το πρωί του Σαββάτου 17 Νοεμβρίου, επισκέφθηκε τα χωριά Αρωνιάδικα, Καψάλι, Χώρα, Λογοθετιάνικα, Καρβουνάδες και Μυλοπόταμο.

Εν συνεχεία παρευρέθηκε σε σύσκεψη με τον Πρόεδρο και τα μέλη της Τοπικής Επιτροπής Ν.Δ. Κυθήρων οι οποίοι τον ενημέρωσαν για τα σοβαρά και χρόνια προβλήματα που απασχολούν τους κατοίκους.

Το βράδυ της ίδια ημέρας στις 9:00, μίλησε στο Λιβάδι, στην ταβέρνα του "Πιέρου" παρουσία του Δημάρχου του Νησιού, του Προέδρου και των μελών της Τ.Ε. της Νέας Δημοκρατίας και πολυπληθούς ακροατηρίου, όπου αναφέρθηκε στα τοπικά προβλήματα και στις εσωτερικές και Διεθνείς Πολιτικές εξελίξεις.

Κατά την διάρκεια της ομιλίας του τόνισε ιδιαίτερος την απουσία της Κυβέρνησης από τα καθημερινά και ουσιαστικά προβλήματα όπως είναι η Ακτοπλοϊκή σύνδεση του Νησιού με την Ηπειρωτική Ελλάδα, το οποίο αναδεικνύεται ως το υπ' αριθμόν ένα πρόβλημα για το νησί. Μίλησε επίσης για την ανάγκη αναβάθμισης του Αεροδρομίου και για την σωστή τουριστική Ανάπτυξη των Κυθήρων. Τέλος αναφέρθηκε στις θέσεις τόσο του ιδίου όσο και του Προέδρου της Νέας Δημοκρατίας κ. Κωνσταντίνου Καραμανλή, θέσεις που θα υλοποιηθούν στις επόμενες εκλογές, όπως αυτές και αν γίνουν, όταν η Νέα Δημοκρατία θα είναι Κυβέρνηση.

Της ομιλίας του προηγήθηκε χαιρετισμός του προέδρου της Τ.Ε. της Ν.Δ. κ. Νικόλαου Κοτσικόπουλου. Ακολούθησε ο χαιρετισμός του Δημάρχου του Νησιού κ. Αρτέμης Καλλιέργη και στη συνέχεια δέχθηκε θερμές εκδηλώσεις από τους παρευρισκόμενους και τις ευχαριστίες τους για την συγχρηματοδότηση και τις ευχαριστίες τους για την συγχρηματοδότηση του και μάλιστα σε ανύποπτο χρόνο, δείχνοντας με αυτόν τον τρόπο την αγάπη του για το νησί.

Τέλος το πρωί της Κυριακής 18 Νοεμβρίου, επισκέφθηκε τον Ποταμό όπου είχε συνάντηση με στελέχη και μέλη της Νέας Δημοκρατίας και εν συνεχεία παραχώρησε συνεντεύξεις τύπου στα Τοπικά Μέσα Μαζικής Ενημέρωσης.

ΑΠΟ ΤΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΥΠΟΥ

ΠΕΤΡΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

Δικηγόρος

Διδάκτορας Νομικής Σχολής

Δ.Π.Θ.

Πειραιώς 226

Τηλ.: 34 69 459 - 34 52 055

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΣΤΗΣ



Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128

2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ

(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθν. Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου, Τηλ.: 9567477

ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

Η πείρα μας πάνω στην
ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ
έφερε τώρα και την
ΤΑΧΥΤΗΤΑ

Φέρτε μας την παλιά σας
φωτογραφία. ΕΓΧΡΩΜΗ ή
ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ να σας
τυπώσουμε μια καινούρια
ή το slide σας να το κάνουμε
φωτογραφία.

ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

ΕΜΦΑΝΙΣΤΕ
τα φιλμ σας σε μας,
και ΓΡΗΓΟΡΑ
και ΠΟΙΟΤΙΚΑ

ΧΩΡΑ-ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ.: 31226 - 31633



ΒΑΣΙΛΗΣ ΜΙΧΑΛΟΛΙΑΚΟΣ
ΒΟΥΛΕΥΤΗΣ Α' ΠΕΙΡΑΙΩΣ

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

Ο Βουλευτής Α' Πειραιώς της Ν. Δ., κ. Βασίλης Μιχαλολιάκος, κατέθεσε την υπ' αριθ. 98/8 - 11 - 2001 επίκαιρη ερώτηση του προς τον κ. Υπουργό Εμπορικής Ναυτιλίας, η οποία συζητήθηκε στη Βουλή.

Ο κ. Μιχαλολιάκος στην παρέμβαση του ζήτησε την άμεση αντικατάσταση του Ο/Γ "Μυρτιδιώτισσα" με άλλο αναλόγου μεγέθους πλοίο, το οποίο να εξυπηρετεί τη γραμμή Πειραιώς - Κυθήρων - Αντικυθήρων - Κρήτης για όσο διάστημα το εν λόγω πλοίο θα βρίσκεται εκτός γραμμής για επισκευές.

Επίσης ζήτησε την επιδότηση της συγκεκριμένης γραμμής, ώστε να μην καθίσταται ασύμφορη κατά την περίοδο από Οκτώβριο έως τον Μάρτιο, αφού μάλιστα επιδοτούνται γραμμές των Κυκλάδων που έχουν μεγαλύτερη επιβατική και εμπορική κίνηση.

Απαντώντας ο κ. Ανωμερίτης, συμφώνησε με τον ερωτώντα Βουλευτή ότι "ειδικά τα νησιά που έχουν μια γραμμή, ακόμα και όταν νομίμως βγαίνει κάποιο πλοίο για συντήρηση, θα πρέπει να καλύπτεται και αυτό αμέσως". Επίσης δήλωσε ότι τα Κυθήρα - Αντικύθηρα πρέπει να εξυπηρετούνται και από τον Πειραιά. Γι' αυτό το λόγο θα πρέπει να θέσει το ερώτημα της επιδότησης της γραμμής Πειραιά - Κυθήρων - Αντικυθήρων στην γνωμοδοτική επιτροπή των ακτοπλοϊκών γραμμών.

Ο κ. Μιχαλολιάκος πρότεινε όπως εξετασθεί η πολιτική σύμφωνα με την οποία οι ακτοπλοίοι που έχουν μεγάλα κέρδη από ιδιαίτερα γόνιμες να υποχρεωθούν να καλύπτουν και ένα μέρος των άγονων γραμμών. Συμπλήρωσε μάλιστα με τη δήλωσή του ότι πρέπει τα Κυθήρα και τα Αντικύθηρα να εξυπηρετούνται 12 και όχι 10 μήνες το χρόνο. Δήλωσε επίσης ότι η στήριξη της γραμμής Πειραιώς - Κυθήρων δεν στρέφεται εναντίον του "Νήσος Κυθήρα" που συμβάλλει στην κάλυψη των αναγκών των δύο νησιών.

Τέλος ο κ. Υπουργός συμφώνησε ότι είναι αναγκαίο τα νησιά να καλύπτονται συγκοινωνιακά και τους 12 μήνες, δηλαδή όλο το χρόνο.

Μετά την διεξαχθείσα συζήτηση, καθίσταται γνωστό στο κοινό ότι ο κ. Βασίλης Μιχαλολιάκος θα παρακολουθήσει στενά το θέμα και αν χρειασθεί θα επανέλθει προκαλώντας νέα συζήτηση στη Βουλή, ώστε το πρόβλημα να πάψει να υφίσταται όσο το δυνατόν πιο σύντομα.

ΒΑΣΙΛΗΣ ΜΙΧΑΛΟΛΙΑΚΟΣ

ΒΟΥΛΕΥΤΗΣ Α' ΠΕΙΡΑΙΩΣ

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

Ο Βουλευτής Α' Πειραιώς της Ν. Δ., κ. Βασίλης Μιχαλολιάκος, με την υπ' αριθ. 2212/22 - 10 - 2001 Ερώτηση του προς τον κ. Υπουργό Εργασίας και Κοινωνικών Ασφαλίσεων, ζήτησε την ίδρυση και λειτουργία γραφείου ΤΕΒΕ στα Κύθηρα, ώστε να σταματήσει η ταλαιπωρία των επαγγελματιών των Κυθήρων, οι οποίοι για οποιαδήποτε συναλλαγή με το Ταμείο τους αναγκάζονται να έλθουν στον Πειραιά.

Απαντώντας ο Υφυπουργός Κοινωνικών Ασφαλίσεων κ. Ρ. Σπυρόπουλος δεν απεδέχθη την πρόταση του κ. Μιχαλολιάκου, αλλά απλώς δήλωσε ότι θα εξετάσει την δυνατότητα ίδρύσεως γραφείου ΤΕΒΕ στα Κύθηρα στο μέλλον.

Η πλήρης απάντηση του κ. Υφυπουργού έχει ως εξής:

ΘΕΜΑ: Σχετικά με την ίδρυση και λειτουργία Γραφείου ΤΕΒΕ στα Κύθηρα.

Απαντώντας στην αριθ. 2212/22 - 10 - 2001 ερώτηση σχετικά με το προαναφερόμενο θέμα, που κατατέθηκε στη Βουλή από τον βουλευτή κ. Βασίλη Μιχαλολιάκο, σας γνωρίζουμε τα ακόλουθα:

Η Διοίκηση του ΤΕΒΕ κατανοεί το σοβαρό πρόβλημα που αντιμετωπίζουν οι κάτοικοι των Κυθήρων που είναι ασφαλισμένοι στο Ταμείο καθώς δεν μπορούν να εξυπηρετηθούν εύκολα και γρήγορα επειδή δεν υπάρχει υπηρεσία του ΤΕΒΕ στο νησί.

Το ίδιο πρόβλημα όμως αντιμετωπίζουν οι ασφαλισμένοι όλων των Ασφαλιστικών Ταμείων, που διαμένουν σε απομακρυσμένα νησιά με μικρό αριθμό κατοίκων. Κατά συνέπεια λόγω των ελάχιστων ασφαλισμένων (σύμφωνα με τα στοιχεία της αρμόδιας υπηρεσίας του ΤΕΒΕ οι ασφαλισμένοι του στα Κύθηρα είναι 86 άτομα) δεν δικαιολογείται επί του παρόντος η σύσταση και λειτουργία Γραφείου στο εν λόγω νησί.

Σημειώνουμε ότι η Διοίκηση του Ταμείου καταβάλλει συνεχώς προσπάθειες για την βελτίωση της εξυπηρέτησης των ασφαλισμένων και κυρίως αυτών που βρίσκονται σε απομακρυσμένες περιοχές, στις οποίες δεν υπάρχει Γραφείο του ΤΕΒΕ. Κάθε χρόνο αποστέλλεται σε όλους τους ασφαλισμένους βεβαίωση Ταμειακής Ενημερότητας για τη θεώρηση βιβλίων ή στοιχείων από τις αρμόδιες Δ. Ο. Υ., καθώς και βεβαίωση καταβολής εισφορών στο τέλος του χρόνου.

Προς το παρόν οι ασφαλισμένοι του ΤΕΒΕ που διαμένουν στα Κύθηρα θα συνεχίσουν να εξυπηρετούνται όπως μέχρι σήμερα. Για την ταχύτερη εξυπηρέτησή τους στις περιπτώσεις που δεν απαιτείται η προσκόμιση των βιβλιαρίων εισφορών, μπορούν να αποστέλλουν τις αιτήσεις τους ταχυδρομικά ή με fax, όπου δεν απαιτείται η προσκόμιση πρωτότυπων δικαιολογητικών.

Επισημαίνουμε ότι με το Ν. 2676/99 συνεστήθη ο Ο. Α. Ε. Ε. (Οργανισμός Ασφάλισης Ελευθέρων Επαγγελματιών), στον οποίο υπάγονται οι ασφαλισμένοι του ΤΕΒΕ, του ΤΑΕ, του ΤΣΑ καθώς και οι ξενοδόχοι, των οποίων η επαγγελματική δραστηριότητα άρχισε μετά την έναρξη ισχύος του προαναφερόμενου νόμου.

Η επιτροπή που ασχολείται με τη σύνταξη του Σχεδίου Οργανισμού Λειτουργίας των υπηρεσιών του Ο. Α. Ε. Ε., θα εξετάσει και τη δυνατότητα ίδρυσης Γραφείου στα Κύθηρα, έχοντας ως πρωταρχικό της μέλημα την όσο το δυνατόν καλύτερη εξυπηρέτηση των ασφαλισμένων και συνταξιούχων του Οργανισμού.

Ο ΥΦΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΡΟΒΕΡΤΟΣ ΣΠΥΡΟΠΟΥΛΟΣ

Φ. ΔΡΕΒΕΝΙΤΣΟΥ-ΚΑΛΑΪΤΖΑΚΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ-ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

Επιστημονικός συνεργάτης

Οφθ/κής Κλινικής Πανεπιστημίου Αθηνών (Κ.Ο.Φ.Κ.Α.)

Ακτίνες Laser - Φακοί επαφής

Ιατρείο: Πλατεία Βάσω Κατράκη 6

(3ος όροφος) Γλυφάδα

τηλ. Ιατρείου: 9681477

(πάνω από την τράπεζα Πειραιώς)

Τηλ. Οικίας: 96.28.093

κιν.: 0945.396290

Δέχεται με ραντεβού καθημερινά

ΑΝΤΩΝΙΟΣ Ν. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΣ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ

Επιμελητής Οφθαλμολογικής Κλινικής
Ναυτικού Νοσοκομείου Αθηνών

Τηλ. Κινητό: 097.4099075

Τηλ. Οικίας: 4133001

N.N.A.: 7261112,

7261000

ΙΑΤΡΕΙΟ: Αιβάδι Κυθήρων

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΜΕΛΑΣ

ΒΟΥΛΕΥΤΗΣ Ν. Δ.

Α' ΠΕΙΡΑΙΑ ΚΑΙ ΝΗΣΩΝ

ΠΡΟΣ ΤΗ ΒΟΥΛΗ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ

ΕΡΩΤΗΣΗ

ΠΡΟΣ ΤΟΝ ΥΠΟΥΡΓΟ ΥΓΕΙΑΣ - ΠΡΟΝΟΙΑΣ

ΘΕΜΑ: Δυσλειτουργία του Αγροτικού Ιατρείου της Χώρας Κυθήρων

Στη Χώρα Κυθήρων που είναι η πρωτεύουσα του νησιού και η έδρα του Δήμου, πέρα των κατοίκων υπάρχουν 280 μαθητές που φοιτούν στο Νηπιαγωγείο, Δημοτικό, Γυμνάσιο και Λύκειο.

Η Χώρα όμως δεν έχει επί καθημερινής βάσεως ιατρό στο Αγροτικό Ιατρείο. Αποτέλεσμα αυτού είναι σε κάθε μικροτραυματισμό των μαθητών ή σε κάποια άλλη πιο σοβαρή περίπτωση μαθητού ή άλλου κατοίκου, ο ασθενής να μεταφέρεται στο Νοσοκομείο Κυθήρων το οποίο απέχει 20 χιλιόμετρα από την Χώρα.

Η μη παροχή άμεσων πρώτων βοηθειών και η έλλειψη στοιχειώδους ιατροφαρμακευτικής περίθαλψης δημιουργεί προβλήματα.

Γι' αυτό το λόγο οι εκπαιδευτικοί και οι άλλοι φορείς του νησιού ζητούν να υπάρχει καθημερινά ιατρός στο αγροτικό ιατρείο, προκειμένου να αντιμετωπίζονται άμεσα τα διάφορα περιστατικά.

Κατόπιν τούτων ερωτάται ο αρμόδιος Υπουργός:

1. Θα ικανοποιήσει αυτό το αίτημα των εκπαιδευτικών και γενικά των κατοίκων της Χώρας Κυθήρων;
2. Θα τοποθετηθεί δεύτερος Ιατρός στο Αγροτικό Ιατρείο της Χώρας Κυθήρων, λαμβάνοντας υπόψη τις ιδιαιτερότητες που αναφέραμε;

Ο ΒΟΥΛΕΥΤΗΣ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΜΕΛΑΣ

**Εύχομαι ολόψυχα
προς όλους τους Κυθήριους και όλες τις
Κυθήριες
χαρούμενα Χριστούγεννα
και ο Νέος Χρόνος
να χαρίσει σε όλους
ατομική και οικογενειακή Υγεία, Χαρά και
Ευτυχία.**

ΒΟΥΛΕΥΤΗΣ
ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΜΕΛΑΣ

TABERNA - OYZERI

“ΚΥΘΗΡΑ”

Θεράποντες Αρρώγων και της Αλφειάς
για τα Κυθήρια

Α. ΑΜΦΙΘΕΑΣ
Θε. Πιπιλιές
Θε. Σπυρίδων
ΚΥΘΗΡΑ
ΠΡΟΣ ΑΘΗΝΑ
ΠΡΟΣ ΠΑΡΑΛΙΑ

τηλ. 9405711

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ
ΔΙΠΛΩΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ
ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ
ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

- Πάσης φύσεως Συμβόλαια - Μεταβιβάσεις
- Παροχές - Δωρεές - Διανομές
- Μελέτες οικοδομικών αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ 80200
(Πάροδος Αγ. Κωνσταντίνου)
Τηλ.: (0736) 33388

Καλέστε το 4599414

και αυτός ο χώρος μπορεί να
γίνει δικός σας!

Ετσι θα σας μάθουν και θα σας βρίσκουν
ΚΑΘΕ ΣΤΙΓΜΗ
30.000 Απανταχού της γης
Κυθήριοι

FAX: (00301) 4599415

**Αγροτικός Μελισσοκομικός
Συνεταιρισμός Κυθήρων**

Ομάδα Παραγωγών Μελιού Ειδικού Τύπου (Θυμαρίσιο)

Λειτουργεί πρατήριο
συγκέντρωσης &
προώθησης στα
Αρωνιακά Κυθήρων

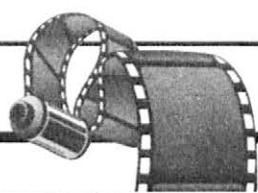
Τηλ.: 34370

* ΚΥΘΗΡΙΟΙ ΔΕ ΟΥΔΕ ΤΥΡΟΣ ΧΡΕΝΤΑΙ ΚΑΙ ΣΥΚΟΙΣ ΦΕΚΕΙ
ΤΑΡ Η ΝΗΣΟΣ ΠΙΝΑΛΑ ΚΑΙ ΜΕΛΑΙ ΚΑΙ ΟΙΝΟΝ...
* ΠΡΑΚΚΑΛΩΝΤΕ Ο ΓΕΝΙΚΟΣ... 405 ΑΙΩΝΑΣ ΤΙΧ.

**Θυμαρίσιο
ΜΕΛΙ
Κυθήρων**

ΣΥΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ

ΑΠΟ ΤΩΝ ΜΕΛΙΣΣΟΚΟΜΙΚΩΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ
e-mail: melikyth@otenet.gr



Επίκαιρα Θέματα



ΠΕΡΙ ΤΕΧΝΗΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

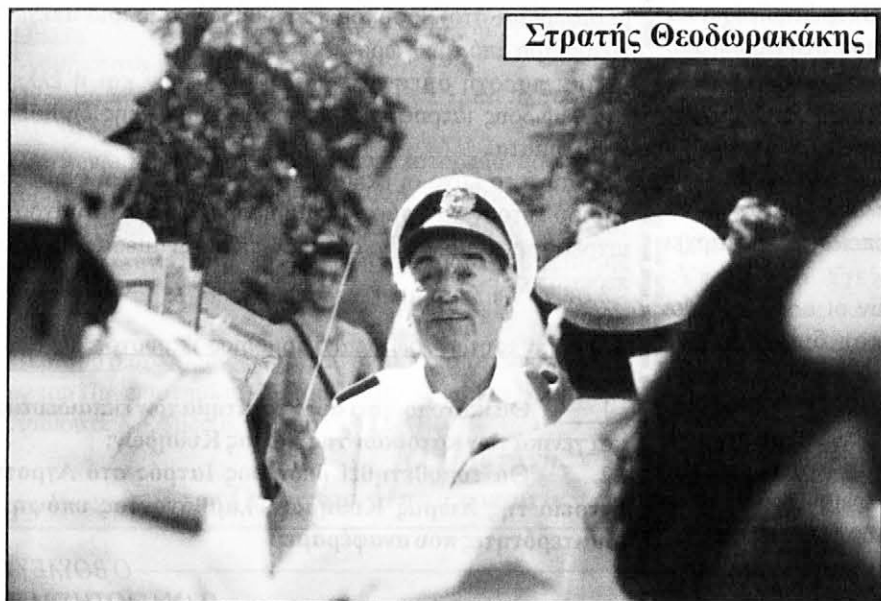
Μια πρόταση για την αναβάθμιση της Φιλαρμονικής Κυθήρων.

Του Παναγιώτη Γ. Λευθέρη
Μουσικού
Για την πολιτιστική ζωή στα Κύθηρα

Η δημιουργία μιας οργανωμένης μονάδας που θα συντονίζει και θα προωθεί τις καλλιτεχνικές δραστηριότητες στα Κύθηρα αποτελεί κάτι παραπάνω από άμεση αναγκαιότητα για το νησί. Αν η τοπική κοινωνία αυτή την στιγμή αντιμετωπίζει κάπου ένα σοβαρό πρόβλημα, αυτό δεν είναι η οικονομική της ανάπτυξη όπως στο πρόσφατο παρελθόν. Είναι η ανυπαρξία πολιτιστικής ζωής, και όταν λέμε "πολιτιστική ζωή" δεν εννοούμε, όπως συνηθίζεται, τις εκδηλώσεις του καλοκαιριού. Εννοούμε τις δραστηριότητες εκείνες που θα δώσουν νόημα και θα ενεργοποιήσουν την καθημερινότητα του ανθρώπου που ζει στο νησί. Που θα φέρουν πιο κοντά τον έναν στον άλλον,

το ίδιο καλά, ενώ για πρώτη φορά πολλοί Τσιριγώτες μπορούν να μείνουν στο Τσιρίγο χωρίς να είναι αποκομμένοι από τον υπόλοιπο κόσμο, παρόλα αυτά φεύγουν. Το Τσιρίγο μετατρέπεται έτσι το χειμώνα σε ένα θέρετρο εν χειμερία νάρκη. Και ο φαύλος κύκλος της πολιτιστικής ερημοποίησης ενισχύεται, γιατί χωρίς κόσμο δεν μπορεί να υπάρξει πολιτισμός. Το ευχάριστο είναι ότι οι λίγοι άνθρωποι μπορούν ευκολότερα να κάνουν τη δική τους ζωή καλύτερη, αλλά και να ανοίξουν το δρόμο σε άλλους να κατέβουν στο νησί, για να ζήσουν. Όλοι το ξέρουμε

καθημερινότητάς μας. ΚΑΙ μας ψυχαγωγεί ΚΑΙ μας δια-



Στρατής Θεοδωρακάκης

απομακρύνοντας από την απομόνωση της τηλεόρασης, που θα προσφέρουν διεξόδους για δημιουργία και ψυχαγωγία. Που θα ωθήσει τους ανθρώπους να σκεφτούν και να συζητήσουν και για άλλα θέματα πέρα από τις συνηθισμένες πολιτικές και τοπικές αντιπαλότητες. Που θα ωθήσει τους κατοίκους του νησιού να γνωριστούν πιο ολοκληρωμένα μεταξύ τους, αλλά και με τον εκτός Κυθήρων πολιτιστικό χώρο (εκτός από αυτόν της τηλεόρασης). Αυτό σημαίνει πολιτιστική ζωή και η πολιτιστική ζωή ενός τόπου είναι ένα πολύ σημαντικό θέμα. Επειδή δεν υπάρχει, οι άνθρωποι φεύγουν. Άλλοι για τα παιδιά τους, για να έχουν αυτά που δεν μπορούν να έχουν στο νησί. Άλλοι που δουλεύουν το καλοκαίρι με τον τουρισμό, αλλά προτιμούν να ανεβαίνουν το χειμώνα στην Αθήνα, για να συμπληρώσουν το εισόδημά τους με μια δουλειά που θα μπορούσαν ίσως να κάνουν και στο νησί. Έτσι, ενώ ο τουρισμός έχει αυξηθεί, ο ντόπιος πληθυσμός παραμένει ο ίδιος. Η οικονομική ανάπτυξη δε φέρνει κόσμο. Ενώ για πρώτη φορά στην ιστορία του το νησί μπορεί να θρέψει τους κατοίκους του

ότι ο χώρος είναι καλός. Η πιο ωραία φύση στον κόσμο, καλό ανθρώπινο δυναμικό, υλική υποδομή, υποστήριξη από έξω. Χρειάζεται οργάνωση και θέληση, για να κινηθεί κάτι προς αυτήν την κατεύθυνση. Και κάποια χρήματα, βέβαια, που πρέπει να συνειδητοποιηθεί ότι δε θα διατεθούν για κάποια πολυτέλεια, αλλά για ανάγκες ζωτικής σημασίας. Το παράδειγμα της κινηματογραφικής λέσχης είναι ενδεικτικό και ελπιδοφόρο. Λιγιστάς αυτές οι πρωτοβουλίες, και αντίθετα με την κινηματογραφική λέσχη, τις περισσότερες φορές αυτοί που τις παίρνουν δεν έχουν καμία υποστήριξη. Δουλεύουν μόνοι τους χω-

ρίς βοήθεια από πουθενά και έτσι αρκετές φορές η προσπάθεια δεν έχει συνέχεια. Πρέπει όλοι να στηρίζουμε έμπρακτα τέτοιες προσπάθειες δίνοντας, αν μη τι άλλο, ένα χέρι βοήθειας. Δεν έχουμε την πολυτέλεια να είμαστε απαθείς, γιατί είμαστε λίγοι και αν δεν κάνουμε κάτι μόνοι μας, δε θα το κάνει κανείς για μας.

Πρόταση δημιουργίας πολιτιστικού φορέα στα Κύθηρα με αρμοδιότητα στα καλλιτεχνικά ζητήματα.

Η τέχνη είναι μια από τις αντιπροσωπευτικότερες πολιτιστικές δραστηριότητες. Μας δίνει τη δυνατότητα να εκφραστούμε και να επικοινωνήσουμε σε ένα άλλο επίπεδο από αυτό της



Η ΦΙΛΑΡΜΟΝΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ ΣΤΗΝ ΜΥΡΤΙΑΙΩΤΙΣΣΑ

σκεδάσει, αυξάνοντας την αισθητική μας αντίληψη. Η υψηλή αισθητική αντίληψη μάς κάνει ικανούς να βιώνουμε συνναγωνιστές εμπειρίες, που δίνουν νόημα, χαρά και ουσία στη ζωή μας. Στα Κύθηρα, αυτή τη στιγμή, για διάφορους λόγους, η καλλιτεχνική εμπειρία φωτοζει. Για να μην πούμε ότι πολλές φορές τον χειμώνα δεν υπάρχει καν. Για να υπάρχει καλλιτεχνική κίνηση σε ένα τόσο μικρό τόπο όπως τα Κύθηρα, χρειάζεται υποστήριξη και συντονισμός των μεμονωμένων προσπαθειών, καθώς και συγκεκριμένη εκπαιδευτική πρωτοβουλία. Τα σχολεία μας είναι γενικά απόντα από την καλλιτεχνική εκπαίδευση και γενικά από τα πολιτιστικά ζητήματα του τόπου παίζοντας ρόλο διεκπεραιωτικό και όχι ουσιαστικό στη μόρφωση των συμπατριωτών μας. Ακόμα και πολλές μεμονωμένες πρωτοβουλίες συγκεκριμένων εκπαιδευτικών, που δίνουν χωρίς να αμείβονται από το χρόνο (συνέχεια στη σελ. 21)

RENT A CAR Υπεύθυνος κος Φίλιππος Πετσάς

Active Άμεση παράδοση & παραλαβή του αυτοκινήτου στον τόπο που επιθυμείτε.

Ειδικές τιμές για πολυήμερες κρατήσεις

Διακόφτι Κυθήρων Τ.Κ. 802 00 ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ.: (0736) 33207, 33749 Fax (0736) 33911
Κινητό: 0974-667083, 0938-674630
WWW.KYTHIRA.COM/ACTIVE.HTM

Παραδοσιακά διαμερίσματα

Από ένα έως και τρία δωμάτια, πλήρως εξοπλισμένα στην Πλατεία Αμμο με απεριόριστη θέα, κοντά στη θάλασσα.

Το ακρωτήρι

Πλατεία Αμμος 0736-33216 και 4652535

"STUDIOS"

Panagiotis

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ.: 0736-33311, 33637(fax)

Νεραϊδα

ΧΕΙΡΟΠΟΙΗΤΑ

ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ.: 0736/38097

ΑΛΟΥΜΙΝΟΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ - ΣΙΔΗΡΟΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

Πέτρος Καραμηνάς
Λιβάδι Κύθηρα

Πόρτες - Παράθυρα
Διπλά Τζάμια
Σίτες - Κάγκελα
Γκαραζόπορτες

Τηλ.: 0736-31680, 31893
Κιν.: 0945-401521

ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ και ΕΚΤΙΜΗΤΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ

ΑΝΤΩΝΗΣ Σ. ΜΑΓΕΙΡΟΣ & ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

Εάν θέλετε να αγοράσετε, να πουλήσετε ή να ενοικιάσετε ένα ακίνητο, σπίτι, οικοπέδο, μαγαζί ή κτήμα ελάτε να το συζητήσετε μαζί μας με τη συνεχή εργασία μας και την μεγάλη επαγγελματική μας εμπειρία, μπορούμε να σας βοηθήσουμε.

ΚΑΨΑΛΙ ΚΑΜΑΡΕΣ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ./ΦΑΞ.: 0736 31064, ΚΙΝ.: 0944 363732

Ενημερώσεις

ΧΡΗΣΙΜΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ



ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΑ		ΣΧΟΛΕΙΑ	
ΑΓΙΑ ΜΟΝΗ ΚΥΘΗΡΩΝ	33251	ΓΥΜΝΑΣΙΟ – ΛΥΚΕΙΟ Χώρας	31148-31229-31238
ΜΟΝΗ ΑΓ. ΕΛΕΣΣΗΣ	31083	Δημοτικό Σχολείο Αγ. Πελαγίας	33841
ΜΟΝΗ ΜΥΡΤΙΔΙΩΝ	31184	Δημοτικό Σχολείο Καραβά	33938
ΜΟΝΗ ΟΣΙΟΥ ΘΕΟΔΩΡΟΥ	33673	Δημοτικό Σχολείο Καρβουνάδων	38150
ΔΗΜΟΣΙΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ		Δημοτικό Σχολείο Καστρισιανικών	33164
Αστυνομία Κυθήρων στον Ποταμό	33222	Δημοτικό Σχολείο Λιβαδίου	31104
Αστυνομία Κυθήρων στη Χώρα	31206	Δημοτικό Σχολείο Ποταμού	33229
Αρχαιολογική Υπηρεσία	31295-31195	Κρατικός Αγροτικός Παιδικός Σταθμός Χώρας	31258
Αρχαιολογικό Μουσείο	31739	Κρατικός Αγροτικός Παιδικός Σταθμός Ποταμού	33411
Αεροδρόμιο Κυθήρων	33297	ΤΡΑΠΕΖΕΣ	
Δ.Ε.Η. στα Κύθηρα	31207	ΑΓΡΟΤΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στη Χώρα	31979-31221-31540
Δ.Ε.Η. στα Αντικύθηρα	33058	ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στον Ποταμό	33387-33202-33350
Διακοπή Υπηρεσία	33377	ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ στη Χώρα	31713-31209-31924
Δήμος Κυθήρων	31724	ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑ	
Επαρχείο Κυθήρων	31555	Γενικό Νοσοκομείο Κυθήρων (Ποταμού)	33400-33190-
ΕΛ.ΤΑ. στη Χώρα	31500		33203-33325
ΕΛ.ΤΑ. στον Ποταμό	33225	Γηροκομείο Κυθήρων (Κασιμάτειον Ίδρυμα) Ποταμού	
Κωστικός Όμιλος Κυθήρων στο Καψάλι	31029		33301,33303-5, 33887
Ο.Τ.Ε. στον Ποταμό	33599-33399	ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ	
Λιμεναρχείο Αγίας Πελαγίας	33280	Πετρόχειλος Βασ. Δ. στις Καρβουνάδες	38055
Λιμεναρχείο Καψαλίου	31222	Τριφύλλης Εμμ. Μ. στον Ποταμό	34220
Λιμεναρχείο Διακοφτιού	34222		
ΛΟΥΚ. Κυθήρων	31295		

ΟΙ ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ



Ενοικιάζεται στα Φράτα κατάστημα με-
γάλο μπροστά στην πλα-
τεία του χωριού, πρώην
αβέρνα (παλαιό Σχο-
λείο) σε πολύ καλή τιμή.

Πληροφορίες:
τηλ.: 0736 - 31 073,
31 827 κ. Πέππος.

Ενοικιάζεται στην Αγία
Παλάδα στο κεντρικότε-
ρο σημείο του παραλια-
κού δρόμου νεόκτιστο
κατάστημα με τσαρδάκα
επί της παραλίας, κατάλ-
ηλο για κάθε χρήση.

Πληροφορίες, τηλ.:
0736-33366,
01-8064809

Ενοικιάζονται
στο Διακόφτι των
Κυθήρων σε λογική
τιμή νεόκτιστα κατα-
στήματα επί του
κεντρικού δρόμου προς
το λιμάνι.

Τηλ.: 0736-33326



ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Πωλείται στα Φριλιγκιά-
νικα μεγάλη διώροφη οικία
σε καλή κατάσταση με κα-
μάρες και ωραία θέα.

Πληροφορίες
τηλ.: 9348493

Πωλείται παλιά ανακαι-
σμένη παραδοσιακή κατοί-
κία στα Μητάτα 80τ.μ.

Πληροφορίες:
0736-33639, 33596
κιν.: 0977.913692
κιν.: 0932461012

Πωλείται:
- Αγροτικό αυτοκίνητο
Datsun 1300cc.
- Διώροφος οικία στα Λογο-
θετιάνικα.

**τηλ.: 0736-33310
& 01-4125943**
Θεόδωρος Μουλός

Πωλείται αυτοκίνητο
AUSTIN MINI MOKE
τζιπ 1000 κυβικά σε άρι-
στη κατάσταση.
Πληροφορίες τηλ.:
0932.667867

Πωλείται κτήμα 14
στρεμμάτων στην Καρ-
βουνάδα επί του κεντρικού
δρόμου Ποταμού-Κα-
ψαλίου.
Πληροφορίες τηλ.:
0977.251898

Πωλείται οικόπεδο εντός
σχεδίου, 1.400τ.μ., με στέρ-
να, στο Γερακάρι Κυθήρων.
Πληροφορίες τηλ.
4252373

Πωλείται οικόπεδο 4,5
στρέμματα οικοδομήσιμο
τοπογραφημένο, εντελώς
"καθαρό" στο Καλαδί
(Πίσω από τον Άγιο Μηνά).
Πληροφορίες:
94 18198 -
95 18520 (οικία)

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Πωλείται στον Καραβά
οικόπεδο οικοδομήσιμο
εντός σχεδίου ένα (1) στρέμ-
μα πάνω στον κεντρικό δρό-
μο Καραβά - Ποταμού.
Πληρ.: 0736-33451

Πωλείται οικόπεδο στο
Καψάλι, 4 στρεμμάτων άρ-
τιο και οικοδομήσιμο, σε
ύψωμα με πανοραμική θέα.

Πληρ.: Dennis and Poppy
Martin, 70 National Circuit
Deakin Canberra ACT.
2600 Australia.
Tel: 00 61 2 6273 1982(H)
00 61 2 6201 8957(W)
fax: 00 61 2 6280 8877
Email: poppy@canberranet.com.au

Πωλείται οικόπεδο με
παλαιά οικία εντός επιφ.
440 μ² εντός του οικισμού
της Χώρας (κοντά στο
Κάστρο), χτίζονται 222μ²
(κάλυψη 0,5).
Πληροφορίες:
Κα. Δασκαλάκη-Καλο-
καιρινού Ασπασία
τηλ. 88 42301

Πωλούνται 1) στο Μυλο-
πόταμο επί του Κεντρικού
Δρόμου 3,5 στρέμματα πλη-
σίον Κέντρου Αγίου Σώζο-
ντος προς πίσω πηγάδι.
Δίδεται και αντιπαροχή.
Επίσης 2) επί του κεντρι-
κού δρόμου από Αραίους
προς Μυλοπόταμο 7 στρέμ-
ματα, φθηνά.

Τηλ. 0736-33764

Ανταλλάσσεται πολυτε-
λές οροφωδιαμέρισμα με
μεγάλη αποθήκη και
τηλέφωνο, στο λόφο Πανί
Αλίμου (οδός Αφών
Διδασκάλου), με άπλετη
θέα στο Σαρωνικό, με
οικόπεδο της περιοχής
Κυθιρίων Αλίμου.
Τηλ.: 9832717 & 9834968

ΠΩΛΕΙΤΑΙ

Στο Διακόφτι πωλείται
οικόπεδο 2.200μ² επαπτό-
μενο της θάλασσας.
Για πληροφορίες
κύριος Θεόδωρος

**τηλ.: 46 20688,
0734 - 23 508,
Κιν.: 0945.525952**

Πωλείται
κατοικία 2 καμάρες (χωριού
Μητάτα) με οικόπεδο,
στέρνα και φουρνόσπιτο.
**Τηλ.: 5235373,
0944.326613**
Γιάννης &
Αικατερίνη Φυρού.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ:

α) Οικόπεδο τριών στρεμ-
μάτων με ερειπωμένη οι-
κία επί κεντρικής κοινο-
τικής οδού Ποταμού.
β) Αγροτεμάχιο εκτός σχε-
δίου 5,5 στρεμμάτων, άρτιο,
οικοδομήσιμο.

Πληροφορίες:
(0736) 34044.

Πωλούνται στην Αγία
Αναστασία δύο συνεχόμενα
αγροκτήματα/οικόπεδα συ-
νολικού εμβαδού 8 στρεμμ.
περίπου με 30 ελιές, στέρνα
και ερειπωμένη κατοικία.

**Τηλ. Αθήνα: 9219668,
Κύθηρα: 0736-33824.**



Ο "Ανθρακας"...

Του Γιώργου Λευθέρη

Παραξενεύομαι Έλληνες όταν ακούω και βλέπω
την αγωνία σας μήπως και του λόγου σας μολυνθείτε
με το μικρόβιο της εποχής των τρομοκρατών, τον
άνθρακα. Μα καλοί μου άνθρωποι φοβόσαστε και
αγωνιάτε για τη σπάνια περίπτωση να μολυνθείτε
με τον άνθρακα, που πιο πολύ υπάρχει στη
φοβισμένη φαντασία σας και δε φοβόσαστε για τον
υπαρκτό άμεσο κίνδυνο που διατρέχετε με τον
"άνθρακα" που έχετε συνεχώς στα χείλια σας,
σχεδόν όλοι σας, άνδρες, γυναίκες και παιδιά;
Βλέπω τον φοβερό "άνθρακα" του τσιγάρου να τον
κρατούν στα χέρια τους γιατροί, επιστήμονες,
γυναίκες με παιδιά και αρχίζω να προβληματίζομαι,
αν πράγματι είμαστε στα καλά μας η έχουμε
ομαδικά σαλέψει. Βλέπω αξιόλογους και σεβαστούς
ανθρώπους να καπνίζουν επιδεικτικά μέσα σε
χώρους που απαγορεύεται το κάπνισμα, νοσοκομεία,
δικαστήρια, εστιατόρια, ασηφώντας την
απαγόρευση και τους μη καπνίζοντες και
αναρωτιέμαι, μήπως εγώ είμαι ο φάλτσος και όχι
του λόγου τους που με φλομώνουν συνεχώς με καπνό
χωρίς τη θέλησή μου.

Όμως οι Έλληνες καπνιστές ντροπιάζουν το όνομα
του Έλληνα, όταν βρίσκονται εκτός Ελλάδος, όπου
δε μπορούν, είναι ανίκανοι, να πειθαρχήσουν στην
απαγόρευση του καπνίσματος, κάνοντας τους
άλλους τους μη Έλληνες, να γουρλώνουν οι
άνθρωποι τα μάτια τους, βλέποντας αυτούς τους
καινούργιους επίδοξους Ευρωπαίους να γράφουν
την απαγόρευση στα παλιά τους τα παπούτσια.
Αλλά και μέσα στην Ελλάδα, στα περισσότερα
ιδιωτικά και δημόσια γραφεία οι καπνίζοντες
αψηφούν με αδιαφορία τους μη καπνίζοντες,
δημιουργώντας μία εικόνα ενός λαού αλόγιστου, που
φαίνεται να αυτοκτονεί καθημερινά. Ακόμα και οι
βουλευτές μας στη βουλή τους κακοφάνηκε, λέει,
όταν ο πρόεδρος τους απαγόρευσε να καπνίζουν
στους χώρους της Βουλής των Ελλήνων, ακούτε
πράματα Έλληνες... Ναι φίλοι μου, πενήντα
χιλιάδες Έλληνες πεθαίνουν κάθε χρόνο από
ασθένειες που προκαλεί το κάπνισμα. Σε παγκόσμιο
επίπεδο, κάθε οχτώ δευτερόλεπτα πεθαίνει κι ένας
άνθρωπος από τη κατάρτα του καπνίσματος και όπως
γράφτηκε πρόσφατα, ύστερα από λίγα χρόνια, το
κάπνισμα θα είναι η τρίτη αιτία θανάτου στον
άνθρωπο.. Και όμως αυτό δε το σκέπτεται, δε το
λογαριάζει κανείς μέχρι που ν' ανάψουν τα "κόκκινα
λαμπάκια" της αρρώστιας, όπου τις περισσότερες
φορές είναι πια πολύ αργά. Ναι Έλληνες καπνιστές,
μέχρι τότε θα πληρώνουμε όλοι μας τόσο ακριβά
την πρωτιά που έχετε στο κάπνισμα, σε παγκόσμιο
επίπεδο. Μέχρι τότε θα μετατρέπετε τους κλειστούς
χώρους διασκέδασης, τα ίδια τα σπίτια σας σε
κλιβάνους θανάτου; Αλήθεια είναι τόσο δύσκολο
να συνειδητοποιήσετε ότι κρατάτε στα χείλη σας
ένα σίγουρο "άνθρακα" καταστροφής, για όλους
μας, για τα ίδια τα παιδιά σας, που δε σας φταίνει
σε τίποτα;

Έλεος καπνίζοντες...

ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ
& ΕΚΤΙΜΗΤΕΣ ΑΚΙΝΗΤΩΝ

ΑΝΤΩΝΗΣ Σ. ΜΑΓΕΙΡΟΣ &
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
Αναλαμβάνουμε την ενοικίαση του
σπιτιού σας ή του ακινήτου σας
και την διαχείριση του

ΚΑΨΑΛΙ ΚΑΜΑΡΕΣ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.ΦΑΞ.: 0736-31064, κιν.: 0944-363732

Λογοτεχνική σελίδα

Ο κόσμος του δασκάλου

Καλέ μου Δάσκαλε,
στα μάτια των παιδιών σου
μπορείς να δεις οράματα λευκά
μέρες ηλιόφωτες
νυχτιές με δάφνινο φεγγάρι
ψηλά βουνά περήφανα
γαλάζιες θάλασσες
δέντρα βαθύσκιωτα
ρόδα και κρίνα
μηνύματα κι ελπίδες.

Στο σιωπηλό σου μόχθο
ανταμοιβή καλύτερη
ποτέ δεν θα βρεις

Εμμανουήλ Βικέτος

ΟΛΥΜΠΙΑΔΑ ΤΟΥ 2004

Το πνεύμα το ελληνικό με άσβεστη τη δάδα,
Όλο τον κόσμο γύρισε δόξασε την Ελλάδα.
Τιμή και δόξα απανταχού στους Έλληνες λεβέντες.
Από τον Όμηρο ως εδώ κρατάνε τις καλένδες.

Τα άγια τούτα χώματα τιμή τους να πατήσουν.
Έλληνες, ξένοι απανταχού με σεβασμό να σμιέουν. Με μια
καρδιά με μια ψυχή τα χέρια να υψώσουν, Τα μάτια να
δακρύσουνε και τη χαρά να δώσουν.

Πυρετωδώς το έθνος μας υψίστη ανθρωπιά. Το πρόγραμμα
ασήκωτο μα με ζεστή καρδιά. Αγώνας, θυσίες, προσφορές να
φτάσουμε στον ήλιο. Να αστράψει η ολυμπιάδα μας σαν το
λευκό τον κρίνο.

Βασίλης Σόμπολος

Χειμωνιάτικα

Χειμώνιασε. Στους δρόμους καταχνιά
άπλωσε τον θαμπό της τον μανδύα,
το χιόνι σιγοπέφτει και γεννά
μες στην ψυχή μας την μελαγχολία.

Το κρύο αγέρι άπαιστα σφυρά
του κήπου μας η παγωνιά δεν λείπει
και στα γυμνά των δέντρων τα κλαδιά
κρουστάλλιασεν η χιόνινη τουλιπή

Στους κάμπους και στις θάλασσες, μακριά,
μια παγερή γαλήνη βασιλεύει.
Σβήσαν οι συλλογές και η νυχτιά
σε κρέπη, τις νιφάδες αναδεύει.

Μιχαήλ Πετρόχειλος

Ω, Παναγιά μου Δέσποινα

Ω, Παναγιά μου Δέσποινα,
γλυκύτατη Παρθένα,
εις τον αγώνα της ζωής
βοήθα με κι εμένα!

Βοήθησέ με Πάναγνη, Γλυκιά μου
Παναγία, γιατί η ζωή είναι θάλασσα
μεγάλη τρικυμία!

Και ναυαγός ευρίσκομαι μέσα στη
βιοπάλη στη χάρη σου στηρίζομαι,
Παρθένα, τη μεγάλη!

Και σαν Μητέρα ευσπλαχνική
ελπίζω να μας σώσεις
κι από ορατούς κι άορατους εχθρούς
να μας γλιτώσεις!

Στη σκέπη των πτερύγων Σου
σκέπασε, Παναγιά μου, όλου του κόσμου
τα παιδιά κι ύστερα τα δικά μου!

Και φώτισέ τα, Παναγιά, Χριστό να
ακολουθήσουν και στον αγώνα της ζωής με
θάρος να βαδίσουν!

Την πίστη, την πραότητα να μην
την αμελήσουν, καθώς και την
εγκράτεια μην την καταπατήσουν!

Ναι, Παναγιά μου Δέσποινα, λυπήσου
κι ευσπλαχνίσου και άφεση αμαρτιών
ζήτησε απ' το παιδί σου!

Να συγχωρήσει πταίσματα
και τα' αμαρτήματά μας, να οδηγήσει στο καλό
κι εμάς και τα παιδιά μας!

Νίκη Φατσά

"Τα Όρα"

Παντού 'ναι αρχή
και παντού τέλος
δεν έχει αρχή
μήτε και τέλος.

Όλα Συ θείο
τα οδηγείς
όπου να στρέψης
όπου να δεις.

Γλυκά πηγαίνει
ο νους μακριά
όμως δεν παύει
να σταματά.

Και σαγηνεύει
και ημερεύει,
όμως δεν παύει
να ταξιδεύει!...

Είναι υπέροχο
το μεγαλείο,
μα μη σκοντάφτεις
πίστη στο θείο

Έτσι απέραντα
όλα τα πλάτη
παρ' όλα τούτα
κανείς δεν χάθη!...

Παντού η χάρη
παντού η απλότης
παντού το θαύμα
παντού η νιότης!...

Δίνε θεέ μου
χρόνια πολλά
αντάμα πάντα
με τη χαρά.

...Δεν έχει τέλος
ούτε κι αρχή
παντού και πάντα
το κάτι τι!...

Και μ' ένα θαύμα
κάθε κακό μας
μετάτρεψέ το
στο πιο καλό μας.

ΓΙΑΝΝΗΣ ΦΑΡΔΟΥΛΗΣ
ΓΙΑΤΡΟΣ

Χειμωνιά

Το 'ξερα, θα 'ρθεις χειμωνιά
με τα μαβιά σου τα φτερά
να με κυκλώσεις.
Το 'ξερα...Κι όμως η στιγμή
άγνωστη πάντα, μακρινή
κατάντιας τόσης.

Μα τώρα, τώρα που χτυπά
το τζάμι εκείνος που μετρά
κάθε μας βήμα,
θυμάμαι τώρα και θρηνώ
κάποιο χαμένο ουρανό,
το άγραφο ποίημα.

Το 'ξερα, θα 'ρθεις χειμωνιά
με το μαχαίρι του φονιά
να με φοβίσεις.
χτύπα με! Κι αν σου το αρνηθώ
δεν θα σε πείσω μ' όσα πω,
δεν θα με πείσεις!...

Διονύσης Κουλεντιανός



Η μυρωδιά του άρχει των Αρωμάτων ΤΟ ΘΥΜΑΡΙ

ΤΟΥ ΣΤΥΛΙΑΝΟΥ ΣΠΥΡ. ΜΕΓΑΛΟΟΙΚΟΝΟΜΟΥ
ΓΕΩΠΟΝΟΥ

“Δείδ’ ου μόνον αρετήν αλλά και δύναμι υπάρχειν,
ήν έστε πρακτικός”.

Δεν φθάνει να είσαι ενάρετος, αλλά πρέπει να έχεις και τη δύναμη να κάνεις το σωστό.

ΜΕΓΑΣ ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΗΣ
384-323 π.Χ.
Ο Θεόφραστος (372-267 π.Χ.) ονομάζει αυτό το θύμον, ονομασία που ισχύει και σήμερα (2001), αναφέρεται επίσης και στο τον Διοσκουρίδη (ήκμασε 54-78) ιδία να το καταπληκτικό άρωμα του.

Η λέξη **θυμάρι** προέρχεται από τη λέξη **θυμάρι**, ήτοι θυσιάζω. Οι πρόγονοί μας χρησιμοποιούσαν το θυμάρι σαν φυτό θεραπευτικό, εσωτερικά και εξωτερικά του οργανισμού, στην χειρουργική και σαν καύσιμη ύλη. Το θυμάρι είναι μικρός θάμνος ύψους μέχρι 40 εκατοστά του μέτρου που ανθίζει φύεται σε τραχιά και άγονα εδάφη.

Ανήκει στην **Οικογένεια των χειλανθών**

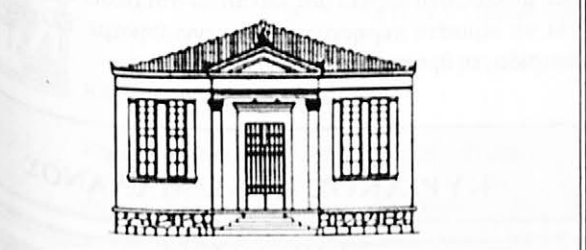
ομοίως στο είδος **Θύμος Thymus** και στο γένος θύμος ο κοινός **Thymus Vulgaris L.**

Έχει φύλλα μικρά, άμισχα και αντίθετα. Άνθη μικρά σε αμφοτέρωθεν με διαπεραστικό άρωμα με το οποίο οι μέλισσες προσελκύονται το καταπληκτικό θυμαρίσιο μέλι με τις θαυμάσιες οργανικές του ιδιότητες. Το φυτό περιέχει αιθέριο έλαιο 2,5%, ταννίνη, πικρές ύλες, οργανικές κ.λ.π.

ΕΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ
Αναλαμβάνονται υπεύθυνα και με συνέπεια:

1. Γεν. έρευνες και αναζητήσεις Εσωτερικού - Εξωτερικού
2. Παρακολούθησεις
3. Τηλεφωτογραφήσεις
4. Επιτηρήσεις ανηλίκων
5. Έμποροβιομηχανικές Έρευνες

Πλ. Ομόνοιας 9, 104 31 ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: 5235373, 5235376 - 8ος όροφος Γραφείο 12
Τηλ. νυκτός: 9026043



Οινοποιείο Κυθήρων
Ο Εριδρός Αρκαράς κι ο Λευκός Πετρολάνος, παραχόντας με παλαίωση σε δρύινα χαλκικά βαρέλια. Διαβόητοι μούστος κοινός & εριδροποιημένος καδύς και κρασί χύμα για μαχαζιά και σίπα. Επίσης αναλαμβάνουμε τσίσιμο και αποστείρωση βαρελιών καδύς και πάχημα σταφηνιτών με υπερύχχρονο πιεστήριο.

Μαρκεσάκια, τηλ.: (0736) 38250

Από πατέρα σε γιο συνεχίζουμε την παράδοση
ΕΥΛΟΥΡΓΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ
«ΜΑΣΤΟΡΕΜΑΤΑ»

ΚΩΣΤΑΣ Θ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΠΑΣ)
• Μελαμίνες MDF - Κορμίνες στα μέτρα σας
• Ντουλάπες υννοδοματιών
• Επιπλα κουζίνας, από 22.000 το μ² - σιδηρικά - Εργαλεία
• Χρώματα - Εξαρτήματα Ραφιών ELEMENT SYSTEM - Πόμολα
• Κουρτινόξυλα - Ιδέες για κατασκευή
ΜΑΔΥΤΟΥ & ΜΥΡΙΦΥΤΟΥ 46 - 48
(Οπισθεν ΟΤΕ Νίκαιας) τηλ. 4922197-4130930



Θύμος ο κοινός

Με απόσταξη παράγεται **θυμέλαιο** που χρησιμοποιείται ευρέως στη Φαρμακευτική, Αρωματοποιία, Σαπωνοποιία κ.α.

Εκατό γραμμάρια περιέχουν: 3 γραμμάρια πρωτεΐνες, 2 γραμ. λίπος και 1 γραμ. υδατάνθρακα.

Πολλαπλασιάζεται με σπόρο, παραφυάδες και μοσχεύματα. Σε περιπτώσεις εκτεταμένων πυρκαϊών το θυμάρι καταστρέφεται και ευνοούνται ανεπιθύμητα φυτά. Ενδείκνυται η αναβάθμιση των περιοχών αυτών με διασκόρπιση το φθινόπωρο σπόρων του φυτού. Το θυμάρι όταν αποξηρανθεί διατηρείται μυρωδάτο σε γυάλινο βάζο που να κλείει καλά και σε σκοτεινό χώρο.

Το θυμάρι χρησιμοποιείται για την άρτηση ελαίων, αλλαντικών, για διάφορες σάλτσες, φαγητά κ.λ.π.

Το αφέψημα του είναι: τονωτικό, ανακουφίζει το ήπαρ, υποβοηθεί το κυκλοφοριακό, συντελεί στη διαύγεια του πνεύματος.

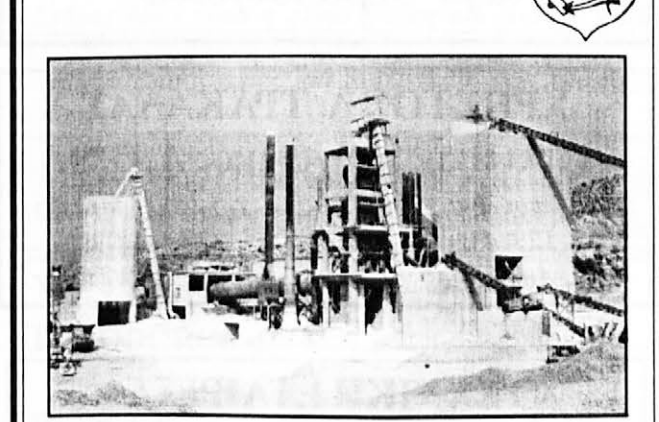
Να σημειωθεί ότι το αφέψημα όλων των φυτών που ανήκουν στην οικογένεια των χειλανθών (ρίγανη, φασκομηλιά, δυόσμος, δενδρολίβανο, θρούμπι, δίκταμο, βασιλικός, λεβάντα, φλισκούνι, μέντα, ματζουράνα, τσάι του βουνού, μελισσόχορτο κ.λ.π.) που αποτελούν σπουδαίο υποσύνολο της ξηροφυτικής χλωρίδας των παραμεσογείων περιοχών, έχουν χαλαρωτικές ικανότητες και γενικά ευεργετικές ικανότητες που συντελούν στη διαύγεια του πνεύματος και την αύξηση της μνήμης.

Η σημασία των για τους έχοντες μια κάποια ηλικία είναι ακόμη μεγαλύτερη γιατί τα αφεψήματα των τους ενυδατώνουν χωρίς να πίνουν νερό που το αποφεύγουν γιατί έχουν μειωμένο το αίσθημα της δίψας.

Κανένα άρωμα δεν μυρίζει τόσο ευχάριστα όπως το θυμάρι.
Αγροίκος 320 π. Χ.

Κ. ΡΑΪΚΟΣ Α.Ε.

ΑΣΒΕΣΤΗΣ ΥΨΗΛΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ



Η δυνατότητα παραγωγής μας φτάνει τους 600 τόνους την ημέρα με τον εντυπωσιακό ύψος του 99,7% - 99,9% ψυσίματος. Με λίγα λόγια έχουμε ξεπεράσει και την πιο σύγχρονη βιομηχανία ασβέστη στην Ευρώπη δημιουργώντας τέσσερις τεράστιες ασβεστοπολτοποιίες σε διάφορα σημεία της Αττικής.

Τα κύρια χαρ/κά του ασβεστοπολτού μας είναι: η λευκότητα, η πλαστικότητα, η συνθετικότητα, αλλά και η ανθεκτικότητά του, προσφέροντας στον Έλληνα κατασκευαστή από τη μία πλευρά την υψηλή ποιότητα που χρειάζεται και από την άλλη δεν αφήνει τα κατάλοιπα αψηστού ασβέστη και άμμου(το γνωστό μπιμπίκι).

Ασβεστοποιίες:
Λεωφ. Καβάλας 200 (Πάροδ. Αντιγόνης) τηλ.: 5127118, 5127280
Θέμιδος 27, Ταύρος, Τηλ: 4816570-4822704
Λατομεία Ν. Πεντέλης, Μεταξά 20, Χαλάνδρι, Τηλ.: 6081108-6096178
Μεταμόρφωση: 2849245, 2849275-276, Πικέρμι: 6039095-6

Ρίμα του μακαρίτη Καρκάνη (Σταύρου Γερακίτη από τις Πιτσινάδες)

Ο γέρος με τη γριά του
ήντα 'χει και βαβλίζει
και έπιασε τον κόπανο
και την κοπανίζει

Αγιασμένε κόπανε
άγιο το όνομά σου
με πέντε δέκα κοπανιές
δείχνεις τα θαύματά σου

Θα σ' έχω για εικόνισμα
να κάνω τον σταυρό μου
σε κάθε δύσκολη στιγμή
να σ' έχω στο πλευρό μου

Στερνά ο γέρος κι η γριά
συμβιβασμό εκάναν
να πάψει η γριά την γλώσσα της
κι ο γέρος την κοπάνη.

Μα όσοι είστε λεύτεροι
καλά να το σκεφτείτε
πρώτα να βρείτε κόπανο
κι απέ να παντρευτείτε.

Παναγιώτης Γερακίτης
(Μανέας)



ΠΟΡΦΥΡΙΣ
ΕΝΩΣΗ

ΝΕΟΛΑΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

Το πουλί μια φωλιά
Η αράχνη έναν ιστό
Ο άνθρωπος τη φιλία

William Blake

Ένα όνειρο γεννιέται, ένα ταξίδι ξεκινάει. Η συντροφιά μας μεγαλώνει και σε θέλει κοντά της. Έλα να γνωρίσεις και να ταξιδεύσεις στο όνειρο. Προορισμός μας είναι η χώρα της δημιουργίας και ναύλο μας η φιλία. Άφησε πίσω σου, τη μουντή αποξενωμένη καθημερινότητα και χαμογέλασε στη γεμάτη χρώματα συνάντησή μας. Την Κυριακή 16 Δεκεμβρίου του 2001, στο Πνευματικό Κέντρο Κυθηρίων, Θεμιστοκλέους 5 στην Αθήνα, στις 7:00 μ.μ. ανεβαίνεις στον 7° όροφο και γιορτάζεις μαζί μας μια όμορφη μουσική βραδιά που θα φροντίσουμε να θυμάσαι για καιρό. Μη διστάσεις να φέρεις τη δική σου παρέα, θα της αρέσει πολύ αυτό το ταξίδι...!

Φιλικά, η "ΣΥΝΕΙΔΗΣΗ ΠΟΡΦΥΡΙΣ"
ΠΟΡΦΥΡΙΣ Πανόρμου 30 Αιγάλεω 12242 Αθήνα
τηλ.: 0972346340 - 0972014738 - 0934003396 e-mail:
info@porphyris.com web site: www.porphyris.com

Ξενοδοχείο "ΡΑΪΚΟΣ"



Σας περιμένουμε και φέτος για αξέχαστες διακοπές κοντά μας. Κλιματιζόμενα δωμάτια, πανοραμική θέα στη Χύτρα και το κάστρο του Καφαλιού, δροσιστικές βουτιές στην πισίνα, νόστιμα μεζεδάκια και παγωμένα ποτά στο Snack Bar του ξενοδοχείου μας που είναι ανοιχτό για όλο τον κόσμο που θέλει να μας επισκευθεί.

www.raikoshotel.gr
ΤΗΛΕΦΩΝΑ ΓΙΑ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ: 0736-31766/31629,
Φαξ: 0736-31801, Τηλ. Αθήνας: 01-9636306, Φαξ: 01-9607157



Ο φυτικός πλούτος των Κυθήρων καταγράφεται από Γιαπωνέζα ερευνήτρια

Μια μεγάλη επιστημονική προσπάθεια βρίσκεται σε εξέλιξη εδώ και 10 χρόνια. Η Γιαπωνέζα ερευνήτρια και καθηγήτρια Βοτανολογίας στο Πανεπιστήμιο της Κοπεγχάγης Κιτ Ταν σε συνεργασία με τον Έλληνα καθηγητή Γρηγόρη Ιατρού, δυο επιστήμονες με μεράκι και αγάπη γι' αυτό που κάνουν, έχουν επιδοθεί τα τελευταία 10 χρόνια στο δύσκολο έργο της καταγραφής των ενδημικών φυτών της ελληνικής υπαίθρου. Μετά από έρευνες την Ροδόπη και αλλού εδώ και 6 χρόνια έχουν στρέψει το ενδιαφέρον τους προς την μελέτη της πελοποννησιακής και κυθηραϊκής χλωρίδας.

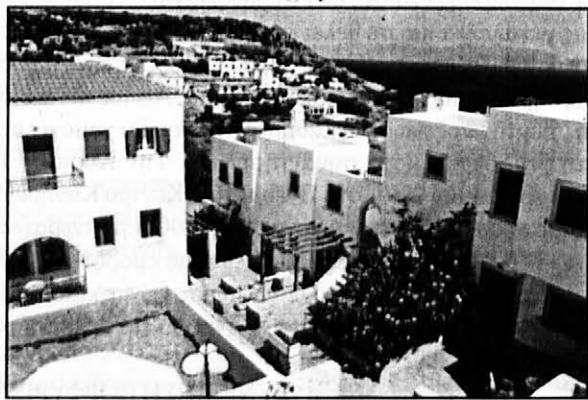
Το εγχείρημά τους δεν ήταν εύκολο. Έπρεπε να πεζοπορούν κάτω από αντίξοες καιρικές συνθήκες, σε κακοτράχαλα βουνά και να παρατηρούν ένα προς ένα τα φυτά που συναντούσαν, όμως ο ζήλος τους είχε ως αποτέλεσμα να στεφθεί η αποστολή τους από απόλυτη επιτυχία. Αφού ερευνήσαν εξονυχιστικά την όμορφη φύση της Πελοποννήσου και των Κυθήρων ανακαλύπτοντας εκατοντάδες είδη φυτών που ενδημούν μόνο σ' αυτές τις περιοχές και πουθενά αλλού παγκοσμίως, αποφάσισαν να καταγράψουν τα πορίσματα των αναζητήσεών τους. Καρπός των κόπων τους είναι ο πρώτος τόμος πεντακοσίων σελίδων που κυκλοφόρησε πριν δυο μήνες και στον οποίο παρουσιάζονται οι θησαυροί μεταξύ άλλων και της χλωρίδας των Κυθήρων.

Πρόκειται για μια ασφαλώς αξιόπαινη προσπάθεια που αναδεικνύει την κυθηραϊκή φύση, υπογραμμίζει τον πλούτο της, ενώ μπορεί να σταθεί αφορμή για να προσελκυσθούν και άλλοι ερευνητές διαφόρων επιστημονικών τομέων, να εξαφθεί το ενδιαφέρον Ελλήνων και ξένων επιστημόνων ώστε το νησί μας να καταστεί πρόσφορος τόπος για πολύπλευρη και σε βάθος έρευνα.

Κυθηραϊκή Ιδέα: Η Συσπείρωση των Κυθηραϊκών Ιδεών

ROMANTICA διαμερίσματα και studios
HOTEL - APARTEMENTS πλήρως εξοπλισμένα για
όλο τον χρόνο.

Διαθέτει σύστημα κλιματισμού (ψύξη - θέρμανση) & πισίνα.
Αγ. Πελαγία - Κύθηρα, Τηλ: (0736) 33834-5
Fax: (0736) 33915
Romantica@Kythira.com



Παραδοσιακός Ξενώνας επιπλωμένων διαμερισμάτων



Λειτουργούν όλο το χρόνο

στα Αρωνιάδικα Κυθήρων

Τηλ. Πειραιώς: 41.32.512
Τηλ. Αρωνιαδικών: 0736 / 33420

Συναίνεση, ατόπημα ή σκοπιμότητα;

Της Ντίνας Α. Παπαδοπούλου

Είχαμε δεν είχαμε γίναμε αυτήκοι μάρτυρες των προτάσεων της Ελληνίδας Επιτρόπου στην Ευρωπαϊκή Ένωση κ. Άννα Διαμαντοπούλου περί καθιέρωσης της Αγγλικής ως επίσημης γλώσσας της Ελλάδας.

Μια πρόταση που ξεσήκωσε θύελλα αντιδράσεων και προβλημάτισε ως προς το αν η εκπρόσωπός μας στην Ε. Ε που στην αρμοδιότητα της είναι η εκπροσώπηση όλων των Ελλήνων και η κατάθεση προτάσεων που συμφέρουν τόσο την Ελλάδα όσο και τους πολίτες της, ενεργεί σύμφωνα με τις υποχρεώσεις της. Η πρόταση λοιπόν αυτή που κατέθεσε η κ. Διαμαντοπούλου βρήκε σε πρώτη φάση αντίθετους τους περισσότερους Έλληνες, πολλοί από τους οποίους διαφώνησαν έντονα γιατί πιστεύουν ότι η κίνηση αυτή αντίκειται σε θέματα ύπαρξης του Ελληνισμού από αρχαιολατρίων χρόνων και ένα απ' αυτά είναι η ελληνική γλώσσα. Ένα στοιχείο που αποτελεί αδιάσπαστο συνδετικό κρίκο της ύπαρξής μας ως έθνους. Ένα στοιχείο που ακόμα και σε δύσκολες χρονικά και ιστορικά στιγμές για την επιβίωσή μας υπήρξε το θεμέλιο και ο ακρογωνιαίος λίθος πάνω στον οποίο στηρίζαμε τις ελπίδες μας, τα όνειρά μας, την ίδια την ζωή μας και πετύχαμε πολλές φορές το ακατόρθωτο και το άξιο σεβασμού ανά τους αιώνες.

Δεν θέλουμε ν' αναφερθούμε σε παραδείγματα από το παρελθόν που πιστοποιούν το γεγονός ότι η γλώσσα στάθηκε πάντα το προπύργιο του Ελληνισμού και μαζί με τη θρησκεία (που κι αυτή επί των ημερών μας βάλλεται παντοιοτρόπως) συνέβαλαν τα μέγιστα στην ανάταση και επικράτηση της εθνικής μας ταυτότητας.

Ερωτούμε λοιπόν, προς τι αυτή η κίνηση; Ποιους σκοπούς εξυπηρετεί και κάτω από ποιο σκεπτικό ανακοινώθηκε; Πού αποσκοπεί και ποιο το όφελος της Ελλάδας; Απαντώντας ρητορικά ερωτούμε με τη σειρά μας:

Μήπως η εν λόγω πρόταση συνάδει με την παγκοσμιοποιημένη συναίνεση που επιζητούν οι κατέχοντες τον κόσμο και αποσκοπούν στην υποταγή των λαών που αν τους χειραγωγήσεις σε γλώσσα και θρησκεία, μπορείς να τους επιβληθείς καλύτερα;

Μήπως η συγκεκριμένη πρόταση ήταν ένα πολιτικό ατόπημα της Ελληνίδας Επιτρόπου που δείχνει μια "περιφρόνηση" προς το σύνολο του ελληνικού λαού αδιαφορώντας για τα συναισθήματά του και τις αντιδράσεις του και μια αφύσικη σπουδή ως προς την αναγγελία της προτάσεως, που πιθανόν να εκληφθεί και από τους εταίρους μας στη Ε. Ε (αυτούς που

δεν έχουν ως μητρική γλώσσα την αγγλική) ως κίνηση "προσκόλλησης" σε μια από τις μεγάλες δυνάμεις που οδηγούν το άρμα της Ενωμένης Ευρώπης και φυσιολογικά αντιδράσουν κάποιες άλλες εξίσου δυνατές και ισχυρές και θεωρηθεί η χώρα μας ότι δεν αναγνωρίζει την ισότητα ανάμεσα στα κράτη μέλη της Ε. Ε.

Κάποιοι μίλησαν δυστυχώς για σκοπιμότητα που κατατείνει σ' ένα κράτος Βαβέλ μ' όσα συμπαράμαρτοντα συμβαίνουν παράλληλα εδώ και καιρό και που είναι γνωστά σε όλους.

Όμως ακόμα κι αν δεχθούμε το γεγονός ότι μια τέτοια πρόταση έχει και τα θετικά της σημεία, αναρωτήθηκε κανείς πόση μεγάλη αναστάτωση θα δημιουργήσει στη λειτουργία του κράτους, αφού φανταστείτε τη δυσκολία που θα έχουν οι Έλληνες να γνωρίσουν τους νόμους στην αγγλική, να συναλλάσσονται για μια αίτηση σε δημόσια υπηρεσία γράφοντας σε μια γλώσσα που δεν χρησιμοποιεί στην ορολογία της "εναλλακτικές" λέξεις και γενικά να χρησιμοποιείται αυτή η γλώσσα από το 1/3 των Ελλήνων, αφού οι υπόλοιποι ως κάποιες ηλικίας θα πρέπει να καθίσουν ξανά στα θρανία και να εκπαιδευτούν για να ανταποκριθούν στις απαιτήσεις της πρότασης αυτής και οι υπόλοιποι όντας στα πρώτα βήματα της ζωής τους να αρχίσουν να μιλούν την αγγλική ακόμα και μέσα στο σπίτι τους προς εξοικείωση και αφομοίωση για να βρεθούν "ετοιμοπόλεμοι" στη μετέπειτα ζωή τους.

Εκτός κι αν η συγκεκριμένη πρόταση έχει ένα βάθος χρόνου να εφαρμοστεί, οπότε ας φροντίσουν οι υπεύθυνοι να εντάξουν σωστά την εκπαίδευση της αγγλικής από τα νηπιακά χρόνια στα σχολεία με συνέπεια οι επερχόμενες γενιές να μην γνωρίσουν ποτέ την γλώσσα του Αριστοφάνη, του Πλάτωνα, του Αριστοτέλη, του Ομήρου και τόσων άλλων που οι ξένοι επιζητούν απεγνωσμένα να μάθουν και να διδαχθούν στη βασική τους μόρφωση ανά τον κόσμο.

Μια γλώσσα που η Ιρλανδική Υπουργός Παιδείας (η χώρα της οποίας ανήκει στην Ε. Ε.) κατέθεσε πρόταση να διδάσκονται τα αρχαία Ελληνικά στα πρώτα χρόνια της σχολικής εκπαίδευσης στα σχολεία της πατρίδας της.

Και εμείς εδώ περί άλλων τυρβάζουμε και μεριμνούμε, ως συνήθως άλλωστε.

Θέλουμε να πιστεύουμε ότι η εν λόγω πρόταση δεν θα βρει ανταπόκριση και θα πέσει στο κενό όπως και τόσες άλλες που δεν βρήκαν εφαρμογή λόγω κάποιων ιδιαιτεροτήτων και σεβασμού σε αρχές που διέπουν και χαρακτηρίζουν την ύπαρξη ενός ολόκληρου λαού στο πέρασμα των αιώνων.

Το άρμα της Ενωμένης Ευρώπης στο οποίο είμαστε δεμένοι ως μέλος μιας μεγάλης, φιλελεύθερης και δυνατής δύναμης, ας μην απαιτεί από τα κράτη που την αποτελούν να θυσιάσουν στο βωμό της παγκοσμιοποίησης όλα τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά και τα πιστεύω τους με τα οποία διάνυσαν την πορεία τους στην ιστορία.

Κι εμείς, καθένας από εμάς τους Έλληνες πολίτες αυτής της χώρας, ας υπερασπιστούμε με παρρησία όσα μας καταξίωσαν στη μακραίωνη πορεία μας και πάνω στα οποία στηριχθήκαμε για να είμαστε περήφανοι που γεννηθήκαμε Έλληνες. Την πατρίδα, τη θρησκεία και τη γλώσσα.

Η εφημερίδα "ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ"

και το προσωπικό της
σας εύχονται

Χρόνια Πολλά και
Καλά Χριστούγεννα



ΧΡΗΣΤΟΣ Δ. ΤΡΑΚΑΛΑΣ

Πολιτικός Μηχανικός Α.Π.Θ.

Μπουμπουλίνας 17

173 43

Αγ. Δημήτριος

Τηλ./ΦΑΞ: 9714722

0944-664 959

email: ctrak@tee.gr

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχαν/κος Α.Π.Θ.



ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

• Άδειες οικοδομών - επισκευών

• Μελέτες επιβλέψεις

• Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις

• Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ, (3ος Όροφος) Πειραιάς,
ΤΗΛ.: 41.22.348 - 41.14.009

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

Αγ. Ιωάννου 32, πλατεία Βούλας τηλ.: 89 93853 & 0944 295218

Ζητήσατε ΥΔΡΑΥΛΙΚΟ;

"ΑΜΠΡΑΜΗΣ"

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΣΚΛΑΒΟΣ

ΥΔΡΑΥΛΙΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ

ΑΥΤΟΝΟΜΗ ΘΕΡΜΑΝΣΗ

ΗΛΙΑΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

Μητάτα - Κύθηρα

Τηλ.: 0736 - 34207 (fax)

Kiv.: 0972 - 019931



ΧΡΥΣΟΥΛΑ Α. ΖΑΧΟΥ

Διηγόρος στον Άρειο Πάγο

Κύθηρα - Κάλαμος Τηλ.: 31802-31812

Αθήνα: Ανδρουτσου 13 Αγ. Παρασκευή

Τηλ.: 6010343-2523527

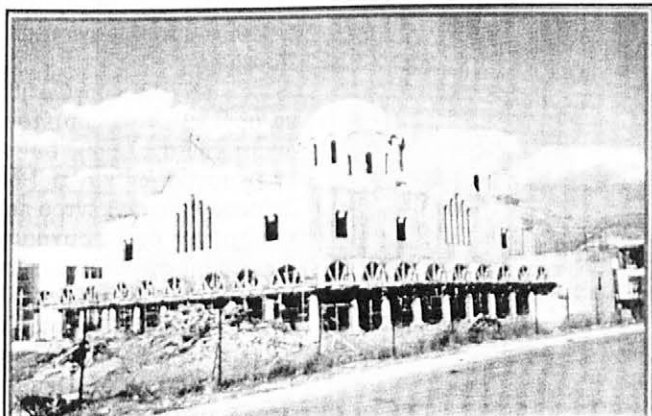
ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ (ΚΥΘΗΡΟΥΠΟΛΗΣ)

Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΟΥ ΝΑΟΥ ΜΑΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟΙ ΣΤΑΘΜΟΙ
ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΞΕΧΑΣΤΟΥΝ

(50 χρόνια πριν)

Μια ομάδα Κυθηρίων με επικεφαλής τον αείμνηστο **Εμμ. Μεγαλοοικονόμο** έγιναν οι εμπνευστές μιας μεγάλης πατριωτικής ιδέας: της ίδρυσης ενός κυθηραϊκού οικισμού στην καρδιά της Αθήνας, στον Αλμο, με σκοπό τη σύσφιξη των πατριωτικών δεσμών και τη συνέχιση ηθών και εθίμων. Έτσι με την υπ' αρ. 4678/1499 απόφαση του Υπουργείου Εργασίας 28 - 7 - 1955 ιδρύθηκε ο Οικοδομικός Συνεταιρισμός Κυθηρίων "ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ". Τα τρία οικοδομικά τετράγωνα 3,5 στρεμ. το καθένα στη Λεωφ. Κυθηρίων, ιδιοκτησίας του Οικοδ. Συν/σμού, αποτελούν σήμερα ένα σοβαρό τρίπτυχο για την περιοχή:



Ο ΑΝΑΓΕΙΡΟΜΕΝΟΣ ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ ΚΥΘΗΡΟΥΠΟΛΗΣ

ΣΧΟΛΕΙΟ
ΣΠΙΤΙ
ΕΚΚΛΗΣΙΑ

ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΚΥΘΗΡΙΩΝ

Η περιοχή άρχισε σιγά - σιγά να πυκνοκατοικείται. Όμως τα πολλά προβλήματα που συνεχώς προέκυπταν (έλλειψη ύδρευσης, δημοτικού φωτισμού, κατάσταση δρόμων κλπ.) και η ανθρώπινη τάση κοινωνικότητας δημιούργησαν το 1982 την ανάγκη της σύστασης του Εξωραϊστικού Σύλλογου περιοχής Κυθηρίων Αλίου "Η ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ". Το 1983 ο Εξ/κός Σύλλογος με σοβαρότητα και συνέπεια ξεκίνησε να υλοποιεί διαδικασίες με την Ιερά Μητρόπολη Νέας Σμύρνης, για την ίδρυση Ενοριακού Ναού και την παραχώρηση της οικοπεδικής έκτασης της περιοχής για τον Ναό.

Πολλά από τις πολλές προσπάθειες το Μάρτιο του 1985 με προεδρικό διάταγμα εγκρίθηκε η ίδρυση ενορίας ανήκουσας στην Ι. Μητρόπολη Ν. Σμύρνης. Στη συνέχεια ο μακαριστός Μητροπολίτης Χρυσόστομος διόρισε το Α' Εκκλ. Συμβούλιο με προεδρεύοντα ιερέα τον π. **Αθαν. Διονυσόπουλο** και τα εξής μέλη: **Βαρυπάτης Σπ., Ξανθόπουλος Νικ., Σκέρος Κων., Φύλοσσοφ Νικήτας**. Το Εκκλ. Συμβούλιο στις 28 - 9 - 1986 πραγματοποίησε μια λαμπρή τελετή Αγιασμού με αφορμή τη μεταφορά του θεμελίου λίθου από το Μοναστήρι της Μυρτιδιώτισσας των Κυθήρων στον Αλμο. Τότε ξεκίνησε ο έρανος της ανοικοδόμησης.

Το 1987 έγινε το συμβόλαιο παραχώρησης της οικοπεδικής έκτασης από τον Οικ/κό Συν/σμό προς την Ι. Μητρόπολη Ν. Σμύρνης

Το 1988 ο Οικ/κός Συν/σμός παραχώρησε 2 οικοπέδα στην Ι. Μητρόπολη Ν. Σμύρνης για την ανέγερση του Ναού που το οικονομικό προϊόν της δημοπρασίας χρησιμοποιήθηκε για την έναρξη των εργασιών.

Το 1996 παραχώρησε και τρίτο οικοπέδο για τον ίδιο σκοπό.

Τον Νοέμβριο του 1990 άρχισαν οι εκσκαφές.

Στις 2 - 12 - 1990 επί Μητροπολίτη Αγαθαγγέλου έγινε ο Αγιασμός της θεμελίωσης και ο θεμέλιος λίθος που μεταφέρθηκε το 1986 από τα Κύθηρα τοποθετήθηκε οριστικά στο μέσον του Ιερού (θέση Αγ. Τράπεζας)

Το 1991 άρχισαν τα έργα ανοικοδόμησης.

Το 1992 και ενώ ο Ναός ήταν στο στάδιο τοιχοποιίας έγινε η πρώτη Θ. Λειτουργία της Παναγίας Μυρτιδιωτίσσης με μοναδική εικόνα το κεντρικό προσκυνητάρι που σήμερα βρίσκεται στην είσοδο του Ναού, εικονογραφημένο και χαρισμένο από τον φιλοκυθηρίο ζωγράφο κ. Αντώνη Τσιλάκη.

Ακολούθησαν οι εικόνες του τέμπλου με συνεργασία επίσης του κ. Αντωνίου Τσιλάκη και της καθηγήτριας ζωγράφου κ. Μάρθας Ξυνοπούλου - Καπετανάκου.

Στις 19 - 2 - 1995 έγινε η δενδροφύτευση του Ναού με συμμετοχή κατοίκων της περιοχής.

Και στις 16 Απριλίου 1995 Κυριακή των Βαΐων ύστερα από μια συγκινητική αυτό επιστράτευση ατόμων και επιτάχυνση εργασιών έγινε το θαύμα! Ο Ναός άνοιξε διάπλατα τις θύρες του και έγινε η έναρξη της λειτουργίας του.

Αναφέροντας τους πιο πάνω σταθμούς στρεφόμαστε με ευγνωμοσύνη στους συντελεστές αυτού του έργου: Στον Οικ/κό Συν/σμό των Κυθηρίων "Η ΠΑΝΑΓΙΑ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ", στον Εξωραϊστικό Σύλλογο της περιοχής, στο Κυθηραϊκό και Αντικυθηραϊκό στοιχείο, επωνύμους και ανώνυμους, και ιδιαιτέρως στους κατοίκους των Κυθήρων που συνεχώς ενισχύουν το έργο αυτό. Σ' αυτούς που προσέφεραν και προσφέρουν πολύτιμες υπηρεσίες. Στους αναριθμητούς φίλους, εκτός περιοχής, που διαρκώς συνδράμουν το έργο της ανέγερσης. Στους ενορίτες που αγκάλιασαν την ιερή αυτή προσπάθεια.

Στην ερανική επιτροπή που ακούραστα και ασταμάτητα συντονίζει ενέργειες όχι μόνο εξεύρεσης χρημάτων αλλά προπάντων καλής λειτουργίας του Ναού, καθώς και στο νυν Εκκλ. Συμβούλιο που απαρτίζεται από τους εξής: Πρόεδρος ιερέας π. **Δημ. Μπαμπίλης, Νικ. Ξανθόπουλος, Παν. Λεοντσίνης, Γ. Βάρδας, Σπ. Βαρυπάτης**.

Στόχος όλων είναι η ολοκλήρωση του Ναού ο οποίος προορίζεται να αποτελέσει λαμπρό οικοδόμημα λατρείας των κατοίκων της Ενορίας και Μητρόπολη των απανταχού Κυθηρίων.

Ο Μητροπολίτης Κυθήρων
και Αντικυθήρων κ. κ. **ΚΥΡΙΑΛΟΣ**

Προς

τον Ιερό κλήρο και τον ευσεβή λαό της Ιεράς
Μητροπόλεώς μας και τους αποδήμους
αδελφούς μας Κυθηρίους.

"Ιδοὺ ευαγγελίζομαι ὑμῖν χαράν μεγάλην, ὅτι ἐτέχθη
ὑμῖν σήμερον Σωτήρ, ὅς ἐστὶ Χριστὸς Κύριος".
(Λουκ. 2-11).

Αγαπητοί μου Αδελφοί,

Εορτάζουμε εφέτος τα πρώτα Χριστούγεννα του 21 ου αιώνα και της 3ης χιλιετίας και πρέπει να είναι για όλους μας μεγάλο και σημαδιακό γεγονός. Διότι αφού όλοι δια μέσου των αιώνων "μας γέλασαν φοβερά, μας σπάσαν της ψυχής τα φτερά" υποσχόμενοι χαρά και ειρήνη στον κόσμο και αντ' αυτών σκόρπισαν τον θάνατο, τον όλεθρο, τον πόνο και τη θλίψη, τα φετινά Χριστούγεννα είναι καιρός να συνειδητοποιήσουμε, ότι χωρίς το Χριστό ούτε χαρά, ούτε ειρήνη είναι δυνατό να υπάρχει.

Γι' αυτό ας τεντώσουμε καλά την ακοή μας για να χωρέσει μέσα στην ψυχή μας η φωνή των αγγέλων που δύο χιλιάδες χρόνια τώρα ευαγγελίζεται χαρά μεγάλη, διότι "ἐτέχθη ἡμῖν σήμερον σωτήρ, ὅς ἐστὶ Χριστὸς Κύριος" (Λουκ. 2-11). Ας υψώσουμε τη σκέψη και την ψυχή μας όσο πιο ψηλά μπορούμε για να δούμε το πλήθος της ουράνιας στρατιάς, που ακολουθούν τον πρώτο άγγελο και που υμνοῦν το θεό εξαγγέλοντας: "δόξα ἐν υψίστοις θεῷ και ἐπὶ γῆς ειρήνη ἐν ἀνθρώποις εὐδοκία" (Λουκ. 2-13).

Χριστὸς γεννᾶται, δοξάσατε, Χριστὸς ἐπὶ γῆς, υψώθητε...". Για να γίνει πραγματικότητα η χαρά και η ειρήνη, που έφερε ὄντως ο Χριστὸς στον κόσμο μας καλεῖ και μας η Εκκλησία να προσθέσουμε στη χαρμονία των αγγέλων τη δική μας δοξολογία με την ίδια πνευματική έκσταση πανηγυρίζοντας πνευματικά και εορτάζοντας αγιοπατερικά το μεγάλο κοσμοϊστορικό και κοσμοσωτήριο γεγονός της θείας Γέννησης του Χρίστου μας.

Διότι δεν είναι μύθος η ενανθρώπιση του Σωτήρος Χριστού, αλλά η πιο μεγάλη αλήθεια, ότι από άπειρη αγάπη ο Θεός έστειλε στον κόσμο τον Υιό Του για να φέρει την πραγματική χαρά και ειρήνη, αφού προηγουμένως δώσει στους ανθρώπους τη δύναμη να σκέπτονται σωστά και να μάθουν να ζουν με δικαιοσύνη και αγάπη.

Τα Χριστούγεννα επομένως είναι ημέρα χαράς και ευφροσύνης, γιατί ο θεός γίνεται άνθρωπος, για να θεώσει τον άνθρωπο. Η μέρα μεγάλη, διότι "ο Λόγος του Θεού σαρξ ἐγένετο και ἐσκήνωσεν ἐν ἡμῖν".

Για να είναι λοιπόν για τον καθένα χωριστά, αλλά και για όλους μαζί τα φετινά Χριστούγεννα αφετηρία χαράς, ειρήνης και πνευματικής ευφροσύνης είναι ανάγκη να δοξάσουμε το θείο της Βηθλεέμ Βρέφος πνευματικά με ταπεινώση, αναγνώριση της αμαρτωλότητάς μας και μετάνοια αλλά και αγάπη προς τον συνάνθρωπό μας.

Αφού κατέβη Εκείνος πρέπει να υψωθούμε εμείς. Να ανεβούμε πιο ψηλά από τα γήινα, τα πεζά, τις ανθρώπινες αδυναμίες και τα πάθη συνειδητοποιώντας ότι προορισμός μας, μόνιμη και αιώνια πατρίδα μας δεν είναι ο παρόν κόσμος, αλλά η Βασιλεία του θεού.

Γι' αυτό τέλος η πονεμένη θα λέγαμε παραίνηση και προτροπή της Εκκλησίας μας "Υψώθητε" μας καλεῖ να ζήσουμε το γεγονός, ότι ο Χριστὸς ἐρχεται "τὴν πρὶν πεσοῦσαν ἀναστήσαν εἰκόνα". Μας δίνει πλέον Εκείνος το χέρι για να μας σηκώσει και να μας βγάλει από το σκοτάδι, από το θάνατο, από την κόλαση της αμαρτίας και να μας ροδηγήσει στο φως, στη ζωή, στη χαρά και την ειρήνη της εν Χριστῷ ζωής. Ας του δώσουμε και μεις το δικό μας για να γίνουν όλα αυτά πραγματικότητας και καθημερινό βίωμα όλων μας.

Χρόνια πολλά και ευλογημένα
και Καλή Πρωτοχρονιά,

Με εγκάρδιες ευχές και πολλή
αγάπη.

Ο ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΚΥΡΙΑΛΟΣ

"RIGAS" Hotel Apts

KALOKERINES KATIKIES

Kapsali - Kythira, Tel: (0736) 31.265 - 31.365
Fax: (0736) 31.265 - 31.365
Athens, Tel: (01) 80.62.641 - 80.69.494

Κάλεσε το 4599414

και αυτός ο χώρος μπορεί να
γίνει δικός σας!

Έτσι θα σας μάθουν και θα σας βρискουν
ΚΑΘΕ ΣΤΙΓΜΗ
30.000 Απανταχού της γης
Κυθηριοι
FAX: (00301) 4599415

Κυθηραϊκή Ιδέα:

23 ΧΡΟΝΙΑ Κυθηραϊκής Ενημέρωσης

Pelagia Aphrodite Hotel
THEODOROS &

ELENI CHLAMBEAS

Proprietors

Directly on the beach in AGIA PELAGIA

Air-conditioned rooms with balcony,

telephone & T.V., Breakfast & Bar

(Elevator available)

Agia Pelagia 80200,

Kythira GREECE Phone: (0736) 33926-8,

Fax: 0736-34242, e-mail pelagia @ otenet.gr

Τζωρτζόπουλος Χάρης

Τεχνολόγος Γεωπόνος

αρχιτεκτονική τοπίου, διαμόρφωση εξωτερικών
χώρων, μελέτες αυτόματης άρδρευσης,
συντήρηση κήπων

Καραβάς Κυθήρων, TK 80200

Τηλ.: (0736) 33588, (01) 4127618

Fax.: (0736) 33465, e-mail: harrytz @ izor.gr

ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

ΕΠΙΠΛΩΣΕΙΣ ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΩΝ ΔΩΜΑΤΙΩΝ

ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

ΕΙΔΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Κινητό τηλ: 0977-436508

Έκθεση - Εργαστήριο: Καρυάτιδος 5

Περστέρι (Νέα Ζωή)

Τηλ.: 5762963-5764121 Κυθήρων: (0736) 33606-34225

ΚΟΥΦΩΜΑΤΑ



ΕΚΔΡΟΜΗ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΩΝ

Στις 14/10/2001 πραγματοποιήθηκε εκδρομή των Αντικυθηρίων στο Θέατρο της Επιδαύρου. Στιγμιότυπο έξω από το μοναστήρι Καλαμίου.

Παρέλαση Αντικυθηρίων



Στις 28 Οκτωβρίου παρέλασαν τα παιδιά της Ένωσης των Απανταχού Αντικυθηρίων ενώπιον των επισήμων στον Πειραιά, όπου και καταχειροκροτήθηκαν. Ευχαριστούμε τα παιδιά για την συμμετοχή τους.



Ακτινολογικό - Υπέρηχοι
Triplex

ΕΛΙΝΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
Ιατρός Ακτινολόγος

Ιατρείο: Περικλέους 1 & Ελ. Βενιζέλου 29
Αγ. Βαρβάρα Τ.Κ. 123 51
Τηλ.: 5442532 - Κιν.: 0944 325031

Καλέστε το 4599414

και αυτός ο χώρος μπορεί να γίνει
δικός σας!



ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
"ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ"
FAX: (00301) 4599415

ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΩΝ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΥΠΟΥ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ
ΘΕΜΑ: ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ ΜΗΝΟΣ ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ

Η Κοινότητα έχει υποβάλει προτάσεις για χρηματοδότηση έργων από το ΠΕΠ ΑΤΤΙΚΗΣ 2000-2006 (Το Κοινοτικό Πλαίσιο Στήριξης), που αφορούν οδικά και λιμενικά έργα. Συγκεκριμένα, έχει γίνει η μελέτη για την μετατροπή του κεντρικού οδικού άξονα σε δρόμο διπλής κυκλοφορίας (διαπλάτυνση και ασφαλτόστρωση) καθώς και για την ασφαλτόστρωση των δρόμων Ξηροποτάμιου, Καμαρέλας και Σκαριανών. Επίσης πρόκειται να εκπονηθεί μελέτη για την εκβάθυνση του λιμανιού και την επέκτασή του λιμενοβραχίονα Ποταμού.

Η Ελληνική Ορνιθολογική Εταιρεία (ΕΟΕ) πρόκειται να αρχίσει εντός του έτους την αναστήλωση του παλαιού δημοτικού σχολείου του νησιού, την ανέγερση βοηθητικών εγκαταστάσεων και την διαμόρφωση του χώρου, ώστε να δημιουργήσει το κέντρο παρατήρησης πτηνών, το οποίο εδώ και χρόνια έχει προγραμματίσει. Ο χώρος του παλαιού δημοτικού σχολείου έχει παραχωρηθεί στην ΕΟΕ από την Κοινότητα.

Ο Πρόεδρος της Κοινότητας κ. Ανδρέας Χαρχαλάκης βρέθηκε στην Αθήνα τον μήνα Οκτώβριο και συναντήθηκε με Βουλευτές της Α' Πειραιώς, με την κ. Νομάρχη και με υπηρεσιακά στελέχη της Νομαρχίας Πειραιά και της Περιφέρειας Αττικής. Συζητήθηκαν όλα τα προβλήματα των Αντικυθηρίων και τέθηκαν σε γνώση των αρμοδίων υπηρεσιών οι προτάσεις της Κοινότητας.

ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ Α. ΧΑΡΧΑΛΑΚΗΣ
ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΣ ΤΥΠΟΥ
ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΩΝ

Γέννηση

Η κα Άννα Μυρ. Πατεράκη γεννήσε στον Πειραιά ένα χαριτωμένο αγοράκι. Ευχόμεθα να τους ζήσει.

Αναχωρήσεις

Ο Σταύρος Γαλανάκης και η Θεοδώρα Πλουμίδα αναχώρησαν για το OLBOURY Αυστραλίας

Δωρεά

Ο Γρηγόρης Λιγοφυάκης προσέφερε 16 κλά κεριά σε όλες τις εκκλησίες των Αντικυθηρίων εις μνήμην των γονέων του.

Ημερολόγιο των Αντικυθηρίων

ΕΝΩΣΗ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ
ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΩΝ
"Ο ΑΓΙΟΣ ΜΥΡΩΝ"



2002

Η Ένωση των Απανταχού Αντικυθηρίων κυκλοφόρησε έγχρωμο ημερολόγιο του 2002 με διάφορα τοπία των Αντικυθηρίων.

Ευλειτουργικές εργασίες κάθε μορφής

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΑΥΤΣΟΣ

Πύλης 2, Πειραιάς, Τηλ.: 4111678, Οικία 4112529

ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΟΙ ΑΓΚΑΛΙΑΣΤΕ ΤΟ ΣΥΛΛΟΓΟ ΜΑΣ
ΓΡΑΨΤΕ ΝΕΑ ΜΕΛΗ- ΤΑ ΜΕΛΗ ΕΙΝΑΙ Η ΔΥΝΑΜΗ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ

ENGLISH SECTION

SUMMER 2001 IN KYTHERA

By Anne Prineas

(continued from page 1)

We landed at the Kythera airport, to be greeted at the new ultra-modern air terminal, air conditioned, with trolleys, rotating baggage claim belt, refreshments shop, ample parking, etc.

A large supermarket has opened near Potamos, complete with parking, shopping trolleys and everything you can buy in Australia. Kythera is fast becoming one of the 'in places' for tourists. People from all over the world learn about Kythera from the internet, and a lot of them go there for their holidays. This year was one of the busiest we have experienced, with a particularly large number from Australia.

Building activity is very strong, with new homes and restorations in every village.

Of course, there is the odd court case, where expatriate Kytherians try to reclaim the house or land of their father or grandfather. (Have you had some 'loving' relatives, who became complete strangers the moment you asked to see your grandfather's properties?)



AGIA PELAGIA

Calokerinos with their koumbaroi Theo and Nota Habis, the Varipaty Family Stan and Marianthe, Emmanuel, Toula and Family, our lovely Matron of Honour Paula with husband George Giaouris, not forgetting Lucky Poulos and Nita, who are regular visitors at their lovely home at Kapsali.

The 'in thing' to do at Kythera, is to have ice cream at the Kapsali French Ice Cream Parlour, late in the night after you have dined danced etc. This was the 'kati allo' as they say in Greece.

Or you could go to Mitata, for pizza at **Priniadika**, (our neighborhood again).

Friligianika was also well represented by Aussies. Nick and Matina Frelingos, Peter and Anthea Frelingos, Tony and Dorrie Comino, Alex and Angela Comino and their sons.

At **Agia Pelagia**, Themis and Helen Fardoulis, Stan and Mary Moutzouris, Greg Frelingos, Charlie and Katina



ARONIADIKA

There was Peter and Effie Cassimaty (next door to us) with their niece Elizabeth Masselos, Nick and Katie Prineas, Victor, Helen and Emma Prineas, Nick Stavroula and Erinie Samios, Chris and Potitsa Feros with their sons, Dr. John Prineas and wife Rita, Chrissa Sclavos and daughters, Manuel and Matina Samios with all their lovely family, son Michael and his charming wife Anastasia, daughter Erinie and her fiancé Nick, and Manuel's sister Georgina Feros, and Nick and Potitsa Stamatakos.

We also saw Theo Feros who was completing plans to restore the old family home at the entrance of Mitata. We had a surprise visitor, our niece Pamela Moutzouris, who spent 11 days with us after retiring from Gulf-Air.

As I mentioned earlier, the highlight of the island is the Mitata wine festival, with 4,500 visitors over the 2 nights. The weather was good, the wine excellent and the 'kefi' was evident by dancing till the early hours of the morning.

Another 'big event' at Mitata was the great birthday party which Manuel Samios organised for his lovely wife Matina. After admitting to being 50, Manuel spared no expense for a lavish 50th Birthday Party. Approximately 250 guests gathered at the 'Platia' at Mitata, where Michalis and his staff served some excellent food.

The surprise of the evening was the well-known singer John Tikis, who was flown from Athens accompanied by a top Bouzouki player, George Migdelis.

Together with the local orchestra and Bouzouki, Vagellis Hlantzios provided an atmosphere reminiscent of the big clubs in Athens.

Kapsali was always full of Australians. Spiro and Sadie

Comino, and many more staying at the hotels. Maria Glytsos was staying with sister Matina and Peter Poulos at Potamos, Marie Saucis also at Potamos while son Nick and family stayed at Pelagia.

At **Drymona**, Peter and Helen Mageros with some of his lovely family, another regular visitor.

Pitsinanika, John and Michele Cassimaty, **Livadi**, Elly Conomos, George Yianniotis, then there was Con Simos with daughter and son-in-law at

Kousounari, Peter and Irene Notaras at **Aroniadika**.

Diakofti is definitely the favorite beach, in particular for the 'Exo Dimo'. There you would see swimming, Aphroditis Notaras, brother Theo and Olga Castrisos from Hobart, as well as most of the people I have mentioned above.

There are too many to mention here, so all those that I have missed, I ask them to write and tell us about their particular experience this summer at Kythera.

Καλή αντάμωση στα Κύθηρα του χρόνου. Γεια σας. "The Kytherian"



We arrived in Kythera on the 8th of August, just in time for the fabulous Mitata wine festival, which is held in our own neighborhood.

The Island was full of Kytherians from **Sydney, Canberra, Brisbane and Tasmania**.

Sunday in **Potamos** was buzzing with Aussies, and Aussie slang was overheard around the Kafeneia tables, mixed with the odd Aussie-Greek words.

Some of the people we met there were past president Peter Vanges and his wife Tess, past president Peter Honey and Antonia, who together with my husband John, made it three past presidents on the same table drinking coffee.

The Kytherian Ladies Auxiliary was well represented, and if we decided to hold a regular meeting we would have had a quorum. Besides myself, there was Mary Moutzouris and Stan, Matina Samios and Manuel, Effie Cassimaty and Peter, Aphroditis Samios and Peter, Rene Sophios and Alex.

Our beautiful village **Mitata** had the most Australians.



"Newspaper Kytherian Idea"
The unique Kytherian newspaper with a Section of two English pages

• Peter J. Comino & Co.
• Leo Comino

Chartered Accountants

203 Eastlough Street Sydney SOUTH NSW 2000
Telephone: 26 41468 Fax: 26 18 967



Νικόλαος Φατούρας
Platform Manager

ΤΡΑΠΕΖΑ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΤΕΙΧΙΣΤΕΣ

EFG Eurobank S.A.
Λεωφόρος Ηρώων Πολυτεχνείου 77-79, 185-36 Πειραιάς
Τηλ: 4287425, 4287080-1, Fax: 4287083

Dr. EMM. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών
Μέλος του International College of Surgeons

Με ευλάβει και σιωπή
ἀνέναντι σου Ίωνη

Βασ. Σοφίας και Ξενίας 1
Τηλ. Ιατρ.: 7781144, Οικίας: 6014965
Κινητό: 0944-333742, Μαιευτήριο ΙΑΣΩ: 6184000

ENGLISH SECTION

IN MEMORY OF MY UNCLE PETER (Panagiotis D. Stratigos)

Compassionate and loving, Uncle Peter
Your warmth and brilliance radiating
Like a shining star
Enveloping all those you meet
We bask in your glow

Thanking you for teaching us
From mathematical theory
To humbleness and modesty
We learned by your example.

What devotion and enthusiasm you had for
Your much loved work
An insatiable curiosity
Investigated with an extraordinary mind

How we loved watching you
Your loyal family proudly and quietly admiring
A testament to your own loyalty and devotion

Your sensitivity and good sense
Always a reflection of your roots
Your dear island of Kythera
Shaped and supplied the foundation of your life

Thank you precious Uncle Peter
For sharing your time on earth with us
All those you knew
It was a most interesting and loving walk

As you rest on your beloved island
With your mother and father
We walk but not alone
We can hear your teasing jokes

Your academic explanations
And feel your compassion and love
As if a breeze whispering in our ear

As you yourself once wrote to your niece Aspasia
About her dying mother (your dying sister)
San na toxera kai soupa to sterno mou to antio
Tote poukline yia panta ti zoi sou to vivlio
San ekino to loulouthi pou stolizi mian avli
Kai me via pou to kovi kapio xeri ena proi
Etsi kopike kai sena i thiki sou i zoi
Epitelos tora wrike ti galini i psixi sou
Kai apo vasana kai ponous elitrothi to kormi sou

Translation

It was almost as if I knew and I said my last good bye
When the book of your life had closed forever
Like the flower that decorates the garden
Too swiftly cut by the hand
Breathers life no more
Finally your soul has found peace and
Is being released from the pain you have endured

It is said the sorrow of the passing
Is equal to the joy of the reunion
On that day we rejoice

Memory Eternal
By Francine Moustakalis

Στέλλα Χ. Καϊδετσή - Φάρου

Σομβολαιογράφος

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ Τ.Κ. 802 00 - ΤΗΛ./FAX: 0736-34227

FRUTEX AUSTRALIA P/L

94-94 Beamish Street, Campsie NSW 2194
PH: (02) 7895100
URL: <http://www.frutex.com.au>

Chris' Cafe

RESTAURANT

Chris' has been serving this area since the 1960's. We would like to express our sincerest gratitude to our customers who have made this business successful. The new Chris' Cafe & Restaurant goal is to please and satisfy our customers, and we promise to keepo this as our priority in the years to come

Please inquire about Celebrating a Party, Anniversary or any Occasion in our Facility (After 7:00pm)

7506 3RD AVENUE BROOKLYN, NY 11209
Tel. (718)238.7102 - Fax:(718) 765.1721

BRIBIE ISLAND UPDATE

Firstly, we would like to acknowledge the following people for their kind donation to this all important project to date:

Peter Cassimatis (Woorim)	100\$
Mr & Mrs Chris Toumpas	150\$ pa
Mr & Mrs M Michelis	10\$
Kosma & Effie Sclavos	1000\$
Mrs K Bona	10\$
V C Tahmindijis	50\$
Mana Koutsiofis	100\$ pa
Eleftherios & Maria Toumpas	40\$
Philip Argyris	200\$
Ezekiel Bozikis	100\$pa
Panteli Argyris	100\$
Con Caridis	100\$
Mr & Mrs Peter Angus	1000\$
Mr & Mrs George & Helen Castrisos	200\$
Mr Evangelos Callipolitis	50\$

The Members of the Steering Committee are confident that this project will be completed with the good will and generosity of members of the Greek Community and Associations in Brisbane and beyond, grants from avenues in State and Federal Governments, and by applications to numerous Australian Philanthropic Trusts and Foundations.

Just to bring to the attention of all we list below some of the costings of individual buildings and facilities that shall be a part of the completed project:

Church Structure	150.000\$
Church Bell Tower	10.000\$
Church furnishings	10.000\$
Church Icons	?
Sealed Roads	100.000\$
Accommodation Units (12 Units)	52.000\$ ea

Shower, Toilets, Furnish
Caretakers residence furniture

20.000\$ ea
5.000\$



Multi purpose Auditorium
Kitchen
Tables & Seating
Gym Equipment
Open Air Amphitheatre
Sealed Tennis Court
Sealed Basketball Court

360.000\$
100.000\$
40.000\$
25.000\$
150.000\$
25.000\$
10.000\$

As you can see, it is a marathon project and once finished will be another Jewel in the Crown of the Greek Community of Queensland to be used and enjoyed by all. Your support for this programme is urgently sought to keep up the momentum of its development. The Bribie island Project will be a great educational and recreational facility for all Orthodox Youth Australia wide.

Please contact any member of the Steering Committee or your Parish Priest on how to direct your donation.

Elections in the Greek Orthodox Community of St. George of Brisbane

At the recent Greek Orthodox Community of St. George, Brisbane elections, the following were elected as Office Bearers

President Mr. Emanuel Kallinicos
Vice - President Mr. Leo Tsimpikas
Hon. Secretery Ms. Esta Thiris
Treasurer Mr. Jim Georgiou

Mr. Sam Pavouris
Mr. Tom Drakopoulos
Mr. Bill Cassimatis
Mr. George Manolis
Mr. Arthur Thiris
Mr. Stephen Pozzias

The "K. I." wishes to the New Bearers of the Community a successful term.

COUNCILLORS

Mr. Chris Kazonis
Mr. George Amarantos
Ms. Anna Sarikas
Mr. Tom Paradissis
Mr. Chris Zavros

Westside lounge & ASTRA Lounge

**Wedding, Engagements
Functions**

265-273 Illawarra Rd., Marrickville 2204
Tel. 5589111
Manager: Miranda Hatziplis



High Performance Hair Salon

Bessie Vlantis - Kalimera Hara

816 Horseblock Rd. Farmingville, NY 1738
Tel. (631) 736-2304 - Fax: (631) 451-3478



"Newspaper
Kyrherian Idea"
The unique Kytherian
newspaper with
a Section of two
English pages



Κυκλοφόρησε ο νέος "Οδηγός των Απανταχού Κυθηρίων"



Μία έκδοση της εφημερίδας ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΙΔΕΑ

Κυκλοφόρησε πριν από λίγο διάστημα ο νέος "Οδηγός των Απανταχού Κυθηρίων" από την εφημερίδα "Κυθηραϊκή Ιδέα". Ο νέος Οδηγός, που αποτελεί το δεύτερο μεγάλο βήμα της εφημερίδας προς την παγκυθηραϊκή απογραφή και την καθιέρωση του κυθηραϊσμού, περιέχει καταχωρίσεις επιχειρήσεων και αριθμούς τηλεφώνων των Απανταχού της γης Κυθηρίων.

Ανάμεσα στις καινοτομίες του νέου Οδηγού είναι ότι συμπεριλάβαμε τους συμπατριώτες της λοιπής Ελλάδας, τους Κυθηρίους της λοιπής Αυστραλίας (εκτός του NSW και της Κουινσλάνδης που, ως γνωστόν, είχαμε στον προηγούμενο) και ακόμη τα τηλέφωνα του νησιού μας κατά συνδρομητή, κατά αύξοντα αριθμό τηλεφώνου, κατά χωριό και κατά επαγγελματίες, ενώ προστέθηκαν και λοιπές χώρες του κόσμου.

Πού θα τον βρείτε: Στα Κύθηρα πωλείται στα καταστήματα του νησιού μας, επίσης στα γραφεία της εφημερίδας, στο Τριφύλλιο Ίδρυμα (Θεμιστοκλέους 5), ενώ αποστέλλεται και με αντικαταβολή.

Τιμή Δρχ. 4.000

ΚΑΝΕΖΥΛΙ Α.Ε.
ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ
ΚΟΜΜΕΝΕΣ ΣΤΑ ΜΕΤΡΑ ΣΑΣ
(μελαμίνες, κόντρα πλακέ, νοβοπάν, MDF, πάνελ, πορτάκια κουζίνας)
ΕΠΙΠΛΟΠΟΙΙΑΣ
ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΜΟΣ
ΝΑΥΠΗΓΗΣΙΜΟΣ
Δ.Ο. ΕΚΑΤΗΣ 10, ΠΕΙΡΑΙΑΣ ΤΗΛ: 41.73.023 - 41.34.172 FAX: 42.27.437

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΚΑΛΛΙΠΕΡΟΥ
ΑΓΙΟΥ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 2, ΟΜΟΝΟΙΑ, ΑΘΗΝΑ
4ος ΟΡΟΦΟΣ, ΤΗΛ.: 52.49.973

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΑΝΔΡΕΑΣ ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ
ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ
ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΩΝ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ
ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. 42.20.591, 69.12.611
ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 0736-31.862, 0736-31.364

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ – ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΣΤΗΝ ΕΚΘΕΣΗ “FILOXENIA 2001”

Μια προοπτική που λίγα χρόνια πριν θα φαινόταν πολύ μακρινή για το νησί μας, έγινε πραγματικότητα με την συμμετοχή του Δήμου Κυθήρων στην 17^η Διεθνή Έκθεση Τουρισμού FILOXENIA 2001 που διοργανώνεται κάθε χρόνο στην Θεσσαλονίκη.

Η Έκθεση FILOXENIA 2001 είναι μια από τις μεγαλύτερες και πλέον έγκυρες τουριστικές Εκθέσεις της Ευρώπης. Ο Δήμος Κυθήρων πήρε την απόφαση της συμμετοχής του στην Έκθεση έχοντας επίγνωση του μεγάλου ανταγωνισμού που παρουσιάζεται διεθνώς στην Τουριστική βιομηχανία και στην διαμορφούμενη ανάγκη για όλο και μεγαλύτερη προβολή του Τουριστικού προϊόντος.

Είχε όμως και την βεβαιότητα ότι το νησί μας προσφέρεται και μπορεί να συμμετέχει ισάξια, τουλάχιστον στον τομέα του φυσικού κάλλους και της ιστορικής πολιτιστικής παράδοσης, με τα άλλα νησιά της Ελλάδας.

Η FILOXENIA άνοιξε στις 1/11/2001 και τελείωσε την Κυριακή 12/11/2001. Η Έκθεση αναπτύχθηκε σε οκτώ μεγάλα συγκροτήματα με μικτό εκθεσιακό χώρο 21.000τ.μ. Το σύνολο των εκθετών ήταν 658 εκ των οποίων 512 Έλληνες και 146 ξένοι από 29 διαφορετικές χώρες.

Οι δύο πρώτες ημέρες αφορούσαν επισκέπτες κατ' εξοχήν επαγγελματίες του Τουρισμού. Στις επόμενες δυο δόθηκε η ευκαιρία στο ευρύ κοινό να επισκεφθεί την Έκθεση. Ειδικότερα στις δυο πρώτες ημέρες διαπιστώθηκε το έντονο ενδιαφέρον τουριστικών πρακτόρων, εμπορικών επισκεπτών και tour operators, για το νησί μας και η θέληση τους να παράσχουν την δυνατότητα στους πελάτες τους για μια επίσκεψη στα Κύθηρα. Και δεν ήταν το ενδιαφέρον μόνο από ελληνικής πλευράς. Ενδιαφέρον έδειξαν και πράκτορες από το εξωτερικό ζητώντας όλο και περισσότερες πληροφορίες για τα Κύθηρα. Αξίζει να σημειώσουμε ότι σφαιρική, ίσως και λεπτομερή ενημέρωση, που είχαν ήδη οι τουριστικοί επαγγελματίες για τα Κύθηρα αποδεικνύεται ότι το νησί μας δεν τους αφήνει αδιάφορους.

Την Έκθεση εγκαινίασε ο Υπουργός Ανάπτυξης κ. Άκης Τσοχατζόπουλος τονίζοντας στην ομιλία του την ανάγκη για αύξηση του Τουριστικού ρεύματος προς την χώρα μας μια και ήδη καταλαμβάνει σημαντικό ποσοστό στο ΑΕΠ.

Παράλληλα με την Έκθεση γινόταν το πρώτο διεθνές συνέδριο οικότουρισμού που έδινε την δυνατότητα ανταλλαγής απόψεων πάνω στο θέμα του σε σχέση με την χώρα μας.

Για τον Δήμο Κυθήρων ήταν πρώτα – πρώτα μια πρόκληση να μπορέσει με σοβαρότητα και αξιοπρέπεια παρά τις όποιες ελλείψεις να ανταπεξέλθει στις απαιτήσεις μιας εκθεσιακής παρουσίας υψηλών προδιαγραφών. Και έχοντας εμπιστοσύνη στο νησί μας αλλά και την βεβαιότητα ότι οι Κυθηριοί αντιμετωπίζουν τον Τουρισμό ως βασικό μοχλό ανάπτυξης του

τόπου, τελικά τα κατάφερε. Προς επίρρωση των ανωτέρω πρέπει να επισημανθεί ότι την προσπάθεια του Δήμου Κυθήρων υποστήριξαν και ενίσχυσαν οικονομικά ο Εμποροβιοτεχνικός Σύλλογος Κυθήρων, η Ένωση Επαγγελματιών Χώρας Καψαλίου και η πλειοψηφία των ιδιοκτητών Ξενοδοχείων και ξενώνων στα Κύθηρα.

Ήταν ακόμα και ένας σταθμός προβληματισμού για τις επερχόμενες εξελίξεις στον τομέα του Τουρισμού, για τις υπάρχουσες ανταγωνιστικές υποδομές και για τις υποδομές που πρέπει να δημιουργήσουμε εμείς οι ίδιοι με το βλέμμα πάντα στραμμένο στο μέλλον.

Η προβολή του νησιού μας είναι απαραίτητη. Οφείλουμε όμως καθένας από εμάς να συνειδητοποιήσει πως για να προβάλλουμε οτιδήποτε πρέπει να είμαστε ανταγωνιστικοί σε ένα αύριο που δεν επιτρέπονται ημίμετρα και εφησυχασμός. Από μέρος των θεσμικών φορέων, εν προκειμένω του Δήμου, η προσπάθεια για την δημιουργία έργων

υποδομής δεν μπορεί να περιοριστεί σε μεμονωμένα ζητήματα που απασχολούν τώρα το νησί μας. Είναι δε ανάγκη, στο πνεύμα μιας συνολικής αντιμετώπισης του Τουρισμού, να ξεκινήσει μια συνεργασία ιδιωτικών και δημόσιων φορέων για την ανάπτυξη του νησιού.

Εκ μέρους του Δήμου Κυθήρων πρέπει να ευχαριστήσουμε το προσωπικό που αφιέρωσε χρόνο και κόπο για την διοργάνωση της Έκθεσης και ιδιαίτερα τους υπαλλήλους Σταύρο Κυριακάκη και Παναγιώτη Γιαννιώτη που ήταν όλες τις ημέρες και τις ώρες παρόντες στην Έκθεση. Σημαντική βοήθεια επίσης προσέφεραν οι Κυθηριοί φοιτητές στην Θεσσαλονίκη, Αγγελική Λεονταράκη, Δημήτρης Σταθάκης και Αγγελική Τζάννη.

Πέρα βέβαια από αυτά οφείλουμε να ευχαριστήσουμε τον Πρόεδρο της HELEXPO ΑΕ κ. Βασίλη Κουρτέση για την συμπαράσταση και το ενδιαφέρον του στην συμμετοχή του Δήμου Κυθήρων.

Η επιτυχής παρουσία του στην προεδρία της HELEXPO αποτελεί ιδιαίτερη τιμή για εμάς μια και ο κ. Κουρτέσης είναι από χρόνια τώρα συναισθηματικά πολύ δεμένος με τα Κύθηρα.

Σε τελική ανάλυση και όσον αφορά την Έκθεση, απομένει σε εμάς να αξιοποιήσουμε την προβολή μας στην 17^η FILOXENIA 2001 όσο καλύτερα γίνεται και ενωμένοι κάτω από κοινούς στόχους και σκοπούς να ετοιμαστούμε για μια καλύτερη συμμετοχή στην 18^η FILOXENIA 2002.

ΔΗΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
Μαν. Λουράντος-Πιέρρος
Δημοτικός Σύμβουλος

Ο Γεώργιος Κασιμάτης Αναπληρωτής Πρόεδρος του Ευρω-επιμελητηρίου

Πληροφορηθήκαμε ότι ο συμπατριώτης μας επιχειρηματίας του Πειραιά και Πρόεδρος του Εμπορικού Επιμελητηρίου Πειραιά κ. **Γεώργιος Κασιμάτης** εξελέγη Αναπληρωτής Πρόεδρος του Ευρω-επιμελητηρίου μέχρι το 2004. Όπως είναι γνωστό, όλα τα Ελληνικά Επιμελητήρια (αριθμούν 58) συγκλίνουν στο Ευρωπαϊκό

Επιμελητήριο μαζί με εκείνα των υπολοίπων 14 κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Το Ευρωπαϊκό επιμελητήριο αποτελεί ουσιαστικά τον εμποροοικονομικό σύμβουλο της Ευρωβουλής.

Ευχόμαστε στον εκλεκτό συμπατριώτη μας καλή θητεία, καλή επιτυχία στο έργο του και σε ανώτερα.

Κυθηραϊκή Ιδέα:

Μία Τσιριγώτικη επίσκεψη κάθε μήνα σε κάθε
Κυθηραϊκή οικογένεια"

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΛΕΥΘΕΡΗ, M.S. CCC - SLP
Παθολόγος Λόγου και Ομιλίας

• ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΕΣ ΚΑΙ ΜΕΤΑΠΤΥΧΙΑΚΕΣ
ΣΠΟΥΔΕΣ ΣΤΙΣ Η.Π.Α.

• ΜΕΛΟΣ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ
ΠΑΘΟΛΟΓΩΝ ΛΟΓΟΥ ΚΑΙ ΟΜΙΛΙΑΣ

(AMERICAN SPEECH - HEARING ASSOCIATION)

Σωτήρης Διός 49 Πειραιάς - Τηλ.: 4133509

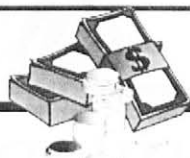
ΜΕΛΟΣ ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΕΙΔΙΚΩΝ
ΣΤΙΣ ΔΙΑΤΑΡΑΧΕΣ ΤΟΥ ΛΟΓΟΥ

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΥΛΙΚΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΧΕΛΟΠΛΑΚΕΣ -
ΚΟΚΚΙΝΗ ΠΕΤΡΑ
ΑΜΥΓΔΑΛΟΠΕΤΡΑ ΓΙΑ ΚΤΙΡΙΑ
ΚΑΙ ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ ΧΩΜ/ΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

EMMAN. Δ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ (ΠΡΑΠΑΣ)

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ.: (0736)33470
ΚΙΝ.:0972-166216



ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ



ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟ ΠΕΡΙΣΚΟΠΙΟ



Γράφει ο οικονομολόγος κ. Μηνάς Κ. Παυλάκης

Μερικά σχόλια από την διεθνή και εγχώρια σκηνή

Αναφερόμενοι στην παγκόσμια αρνητική συγκυρία που βιώνουμε και που ο αντίκτυπος της αφήνει ανεξίτηλα σημάδια στη συμπεριφορά των πολιτών, θα την συνοψίζαμε με την γνωστή μας παροιμία: "Όσα φέρνει η ώρα δεν τα φέρνει ο χρόνος όλος". Παρακολουθούμε το τελευταίο διάστημα συμβάντα (δυστυχήματα, τραγωδίες, τρομοκρατικά κτυπήματα) που αν μη τι άλλο κόβουν την ανάσα.

Μέσα σ' αυτά βιώνουμε και μια καινούργια γεωπολιτική στρατηγική που τίθεται σε εφαρμογή στον ευρύτερο χώρο της Μέσης Ανατολής, Περσικού Κόλπου, Κασπίας Θάλασσας με στόχο την εκμετάλλευση και μεταφορά των απέραντων κοιτασμάτων πετρελαίου με αιχμή του δόρατος την Ρωσία, η οποία με την συναίνεση των ΗΠΑ, παραγκωνίζει και παροπλίζει τον ΟΠΕΚ, ο οποίος από τη μεριά του επιδιώκει να μειώνει την παραγωγή του πετρελαίου ώστε να αυξηθεί η τιμή του. Είναι μια πρώτης τάξεως ευκαιρία η Δύση ν' απαγκιστρωθεί από τις εκάστοτε αποφάσεις του ΟΠΕΚ ως προς την παραγωγή του πετρελαίου που έχει αποτέλεσμα ο κόσμος να είναι έρμαιο του ΟΠΕΚ. Βέβαια αξίζει ν' αναφέρουμε ότι ο ΟΠΕΚ ο οποίος αποτελείται από τις εξής χώρες: Αλγερία, Βενεζουέλα, Ιράν, Ιράκ, Λιβύη, Νιγηρία, Ηνωμένα Αραβικά Εμιράτα, Ινδονησία, Κουβέιτ, Κατάρ και Σαουδική Αραβία παράγει μόνο το 40% της παγκόσμιας παραγωγής πετρελαίου αλλά δεν παύει να επηρεάζει την τιμή αυξανοντας ή μειώνοντας την παραγωγή του πετρελαίου αφού αποτελεί έναν τεράστιο και συγκροτημένο οργανισμό. Έτσι λοιπόν οι εξελίξεις μέχρι τώρα δείχνουν ότι η χώρα που έχει ωφεληθεί από τα τελευταία γεγονότα είναι η Ρωσία η οποία απ' ενός κατάφερε να βελτιώσει σημαντικά τα οικονομικά της εκμεταλλευόμενη την διετή άνοδο της τιμής του πετρελαίου και απ' ετέρου προσεγγίζοντας τους πρώην Δυτικούς άσπονδους εχθρούς της και κυρίως τις ΗΠΑ, κατάφερε να τους πείσει για την ορθότητα της επίθεσης ενάντια στην Τσετσενία, αλλά και να επανέλθει δυναμικά στην παγκόσμια σκηνή παρά τον διαμελισμό της δηλώνοντας ότι παραμένει υπολογίσιμη δύναμη. Σαφέστατα ο Πρόεδρος Βλαδimir Πούτιν κάνει αθόρυβη και αποτελεσματική δουλειά για τη χώρα του και φαίνεται να εφαρμόζει στο έπακρο αυτό που είχε πει τον 19^ο αιώνα ο λόρδος Πάλμερστον της Βρετανίας: "Τα κράτη δεν έχουν ούτε μόνιμους φίλους ούτε μόνιμους εχθρούς, αλλά μόνιμα συμφέροντα". Και όπως γίνεται αντιληπτό από τις παρούσες συνθήκες, τα συμφέροντα των ΗΠΑ και της Ρωσίας για την συγκεκριμένη περιοχή ταυτίζονται. Και πιθανόν να ταυτίζονται για πολύ καιρό ακόμα διότι η Δύση δεν μπορεί να επιτρέψει σε χώρες που παράγουν μόνο πετρέλαιο (και αναφερόμαι κυρίως στον ΟΠΕΚ) όποτε το αποφασίσουν να κάνουν άνω κάτω τις οικονομίες των χωρών τους.

Άρα το σίγουρο είναι ότι οι εξελίξεις θα είναι ραγδαίες, πιθανόν απρόβλεπτες, καταστάσεις και θεωρίες που έως τώρα τις είχαμε δεδομένες θα καταρρεύσουν υπό το φάσμα νέων συνθηκών που θα αναδυθούν. Άλλωστε δεν μας κάνει και ιδιαίτερη εντύπωση το γεγονός ότι 60 χρόνια οι Παλαιστίνιοι ζητούν να αναγνωρισθούν ως κράτος και μέσα σε λίγες ημέρες η Αμερική είναι έτοιμη να τους αναγνωρίσει πιέζοντας το Ισραήλ να αποχωρήσει από τα εδάφη τους. Ελπίζουμε μόνο απ' αυτή τη νέα τροπή να λυθεί και το πρόβλημα της Κύπρου που παραμένει το μόνο κράτος παγκοσμίως διαιρεμένο.

Στη δεύτερη ενότητα της σημερινής αρθρογραφίας θα ήθελα ν' αναφέρω λίγα λόγια για την Ελλάδα. Ποτέ στην ιστορία της χώρας, σε περίοδο ειρήνης, μια κυβέρνηση δεν κλήθηκε να κάνει τόσα πολλά σε τόσο λίγο χρόνο. Και αναφερόμαι φυσικά όχι μόνο στα έργα της Ολυμπιάδας του 2004 που έχουν καθυστερήσει σημαντικά αλλά πολύ περισσότερο στον τομέα της οικονομίας. Διαρθρωτικές αλλαγές δεν υπήρξαν ενώ όλοι συνηγορούν ότι πρέπει να γίνουν και κωλύονται από οργανωμένες ομάδες του δημόσιου τομέα που δεν φημίζονται για την ευελιξία τους, διότι αλλαγές (βλέπε ιδιωτικοποιήσεις, απελευθέρωση κλειστών επαγγελματίων και γενικά ανοίγματα

στον εργασιακό χώρο) που στόχο έχουν την εξυπηρέτηση αλλά και την μείωση περιττών δαπανών προς όφελος του υψηλά φορολογούμενου Έλληνα πολίτη κωλύονται από την ίδια την κυβέρνηση διότι το πολιτικό κόστος είναι τεράστιο.

Η Ευρωπαϊκή Ένωση (Ε.Ε) ωστόσο πιέζει. Δεν μπορούμε πλέον άλλο να την εμπαιζύουμε. Μέχρι τώρα η Ελλάδα έχει λάβει βοήθεια αξίας πολλών τρις δραχμών (οι εισροές από το 1981 από την πρώην ΕΟΚ μέχρι τώρα έχουν φθάσει τα 56 δις δολάρια ΗΠΑ συν 17 δις δολάρια ΗΠΑ από σύναψη δανείων από τράπεζες του εξωτερικού, αριθμός υψηλός ακόμα και για πιο προηγμένα από την Ελλάδα κράτη) με σκοπό την βελτίωση και αναβάθμιση της ζωής των πολιτών αλλά και στην πραγματοποίηση έργων. Δυστυχώς πολύ λίγοι πόροι απ' αυτούς αξιοποιήθηκαν. Και το λώ να πω ότι εάν δεν υπήρχε η Ολυμπιάδα του 2004 αλλά και η πίεση από διεθνείς κύκλους για επίσπευση εργασιών είναι απίθανο εάν ποτέ θα γινόταν κάποιο ολοκληρωμένο και σημαντικό έργο στη χώρα.

Επιπλέον η έλευση του ΕΥΡΩ θα εμφανίσει και τα τεράστια χάσματα που μας χωρίζουν από την Ε.Ε και εκεί πλέον όλοι εμείς θα αναγνωρίσουμε πόσο πίσω έχουμε μείνει όταν πλέον θα μπορούμε να συγκρίνουμε αντίστοιχες υπηρεσίες, μισθούς και οτιδήποτε μπορεί να φαντασθεί κάποιος σε σχέση με τους εταίρους μας στην Ε.Ε. Οι αριθμοί θα είναι αμείλικτοι και είμαι σίγουρος ότι σύντομα ο Έλληνας πολίτης θα αναρωτηθεί γιατί έμεινε στάσιμος στην ουρά

της Ευρώπης παρόλη την οικονομική βοήθεια αλλά και το καλό κλίμα που επεκράτησε διεθνώς τα τελευταία 20 χρόνια. Διότι με τα ίδια δεδομένα λαοί μας ξεπέρασαν και εμείς ακόμη αναρωτιόμαστε τι πολιτική πρέπει να εφαρμόσουμε.

Αδιαμφισβήτητα, η παρούσα κατάσταση δεν μπορεί να θεωρηθεί βαλτώδης καθώς δεν το λώ να πούμε ότι δεν έγινε απολύτως τίποτα στον τομέα της οικονομίας τα τελευταία χρόνια. Ωστόσο ο πολίτης αντιλαμβάνεται την οικονομία ως μια γενική έννοια που οι επιπτώσεις της δεν έχουν άμεση και γρήγορη επίδραση πάνω του. Αυτό που τον ενδιαφέρει είναι αν η καθημερινότητά του έχει καλύτερευσει, αν αισθάνεται ότι ζει σε κράτος δικαίου, κοινωνικής πρόνοιας και εξυπηρέτησης από την Πολιτεία. Δεν νομίζω ότι κάποιος θα μπορούσε να απαντήσει καταφατικά σ' αυτά τα ερωτήματα.

Υπάρχει η οικονομική αλλά και η εικονική πραγματικότητα. Η Ελλάδα λόγω της ιστορίας της αλλά και την δύναμη του λαού της δεν πρέπει να έχει καμία σχέση με την τελευταία.

ΜΗΝΑΣ Κ. ΠΑΥΛΑΚΗΣ
ΟΙΚΟΝΟΜΟΛΟΓΟΣ

Γεώργιος Χαράλ. Γεωργιάς

Δικηγόρος

(Ειδικευση στο Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Δίκαιο
στο Παν/μιο του EXETER, U.K.)

Γραφείο: Ηπειρόν 6, Αθήνα -
Τηλ.: 8256916, fax: 8256223
Οικία: Θεάτρου 87, Πειραιάς - Τηλ.: 4172305



Κυριακή Γ. Στάθη

Ειδικός Ιατρός Φυσικής Ιατρικής
και Αποκατάστασης



ΙΑΤΡΕΙΟ

ΔΙΑΓΝΩΣΗΣ - ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
ΠΑΘΗΣΕΩΝ ΜΥΟΣΚΕΛΕΤΙΚΟΥ
και ΝΕΥΡΙΚΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Ζωσιμαδών 15 Πειραιάς 185 31
Τηλ.: 4173272



Ευρωπαϊκά Κύθηρα

(συνέχεια από τη σελ. 1)

Γράφει ο Ηλίας Μαρσέλλος

Το ΕΥΡΩ...
στη ζωή μας

Έτσι, αρκετές μέρες πριν την 1^η Ιανουαρίου του 2002 η Τράπεζα της Ελλάδας θα έχει εφοδιάσει τις εμπορικές τράπεζες και αυτές με την σειρά τους τις εμπορικές επιχειρήσεις και τα καταστήματα με χαρτονομίσματα και κέρματα ΕΥΡΩ. Από τις 17 Δεκεμβρίου θα μπορεί όποιος το επιθυμεί να προμηθευτεί κέρματα ΕΥΡΩ, όχι για συναλλαγή, αξίας περίπου 5000δρχ. από τις τράπεζες, ενώ όλα τα χαρτονομίσματα θα αρχίσουν να κυκλοφορούν την 1/1/2002.



(νόμισμα των 2 ευρώ)

Από την ημερομηνία αυτή οι τράπεζες θα δέχονται αναλήψεις και καταθέσεις μόνο σε ΕΥΡΩ και ΟΧΙ σε δραχμές. Από την ίδια ημερομηνία κάθε πληρωμή μισθού θα γίνεται σε ΕΥΡΩ. Ποια η τύχη της δραχμής, το πρώτο κυρίως διάστημα; Μέχρι τις 28 Φεβρουαρίου του 2002 θα μπορούν οι συναλλασσόμενοι να δίνουν στις τράπεζες και δραχμές μαζί με το ΕΥΡΩ (παράλληλη κυκλοφορία). Ενώ από την 1/3/2002 η δραχμή δεν θα γίνεται δεκτή στις συναλλαγές. Μετά από αυτήν την ημερομηνία μόνο η Τράπεζα της Ελλάδας θα την δέχεται.

ΚΕΡΜΑΤΑ			
Δρχ.	Ευρώ	Ευρώ	Δρχ.
1	αντίστοιχο	1 λεπτό	3
2	1 λεπτό	2 λεπτά	7
5	1 λεπτό	5 λεπτά	17
10	3 λεπτά	10 λεπτά	34
20	6 λεπτά	20 λεπτά	68
50	15 λεπτά	50 λεπτά	170
100	29 λεπτά	1 ευρώ	341
500	1,47 ευρώ	2 ευρώ	682

Κάτι άλλο που οφείλουν να γνωρίζουν οι συμπατριώτες μας είναι ότι από την 1^η Ιανουαρίου του 2002 δεν επιτρέπεται να εκδίδονται επιταγές σε δρχ. ούτε να αναφέρονται σε συμβάσεις που θα γίνονται από τότε και ύστερα.

Θα κυκλοφορήσουν 7 χαρτονομίσματα: των 5, των 10, των 20, των 50, των 100, των 200 και των 500 ΕΥΡΩ. Και 8 κέρματα: των 1, 2, 5, 10, 20, 50 λεπτών καθώς και του 1 και 2 ΕΥΡΩ. Κάθε ΕΥΡΩ θα αντιστοιχεί με 340,750δρχ. και θα αντιστοιχεί σε 100 λεπτά. Δηλ. κάθε λεπτό περίπου 3δρχ., ενώ τα 10 λεπτά θα είναι 34δρχ.

Ακόμα θα πρέπει να αναφέρουμε πως τα 7 χαρτονομίσματα θα έχουν τις ίδιες απεικονίσεις και στις δυο όψεις τους σε όλα τα κράτη (12) της ευρωπαϊκής ζώνης ενώ τα κέρματα θα έχουν τη μια όψη κοινή σε όλα τα κράτη (και τα 12) ενώ η άλλη όψη θα διαφέρει από χώρα σε χώρα. Η κοινή όψη θα δείχνει ανάλογα με την αξία ως εξής:

Τα κέρματα των 1, 2, 5, λεπτών θα δείχνουν την θέση της Ευρώπης στον κόσμο.

Τα κέρματα 10, 20, 50 λεπτών θα δείχνουν την Ευρώπη σαν ομάδα ανεξαρτήτων κρατών.

Τα κέρματα 1, 2 ΕΥΡΩ θα δείχνουν μια ενωμένη Ευρώπη χωρίς σύνορα.

Η μη κοινή όψη δηλ. εκείνη των ελληνικών κερμάτων θα έχει ως εξής:

Το κέρμα του 1 λεπτού θα δείχνει μια τριήρη, των 2 λεπτών μια κορβέτα, των 5 λεπτών ένα σύγχρονο υπερωκεάνιο τάνκερ ενώ των 10 λεπτών θα εμφανίζει τον Ρήγα Φεραίο, των 10 λεπτών τον Ιωάννη Καποδίστρια, των 50 λεπτών τον Ελευθέριο Βενιζέλο. Αντίστοιχα το 1 ΕΥΡΩ και τα 2 ΕΥΡΩ θα δείχνουν μια κουκουβάγια και την αρπαγή της Ευρώπης από το Δια.

Περαιτέρω να πούμε πως και κέρματα με τις ελληνικές παραστάσεις θα κυκλοφορούν ελεύθερα σε όλες τις χώρες της ευρωζώνης.

Αντίο λοιπόν αγαπημένη μας δραχμή, καλώς μας ήλθε ΕΥΡΩ. Καλή αρχή.

ΜΑΝΩΛΗΣ ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ

- Τζάμια - Κρύσταλλα - Καθρέφτες
- Διπλά Ηχοθερμομονωτικά Τζάμια
- Τοποθετήσεις και στα Κύθηρα

Ατθίδων 38, Καλλιθέα,..... Τηλ.: 9513144-9581913
Κύθηρα:..... Τηλ.: (0736) 33569

Έργασία Έπιμελημένη



ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΓΟΝΕΩΝ ΚΑΙ ΚΗΔΕΜΟΝΩΝ
ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΘΕΜΑ: Διορισμός εκπαιδευτικού Αγγλικής Φιλολογίας στο Γυμνάσιο Κυθήρων

Σας ενημερώνουμε πως στο Γυμνάσιο Κυθήρων οι απαιτούμενες ώρες για το μάθημα των Αγγλικών είναι 14, ενώ στο συστεγαζόμενο Ενιαίο Λύκειο 12. Όταν έγιναν οι μεταθέσεις των καθηγητών η οργανική θέση που προβλέπεται για τον καθηγητή της Αγγλικής καλύφθηκε από καθηγητή ο οποίος αποσπαστήκε αμέσως στο Υ. Π. Ε. Π. Θ και η θέση παρέμεινε κενή. Παρά τις επανειλημμένες προσπάθειες, τόσο στο σχολείο, το οποίο απεγνωσμένα ζητά από το αρμόδιο Γραφείο Εκπαίδευσης καθηγητή Αγγλικής Φιλολογίας από την αρχή του σχολικού έτους, όσο και του συλλόγου Γονέων και Κηδεμόνων του Γυμνασίου, εξακολουθούμε να μην έχουμε καθηγητή αυτής της ειδικότητας και μάλιστα μας ειδοποιούν πως δεν θα πρέπει να περιμένουμε λύση στο πρόβλημα μας, τουλάχιστον σύντομα. Διανύουμε ήδη τον τελευταίο μήνα του πρώτου τριμήνου και όχι μόνο δυσχεραίνεται το πρόγραμμα, αλλά και τα παιδιά εκείνα που δεν έχουν την δυνατότητα ιδιωτικού φροντιστηρίου και βασίζονται στην δωρεάν παιδεία θα υστερήσουν στο εν λόγω μάθημα. Όλα αυτά μάλιστα σε μια εποχή που συζητείται σοβαρά η υιοθέτηση της Αγγλικής σαν δεύτερης επίσημης γλώσσας και που είναι προφανές πόσο απαραίτητη είναι η γνώση της.

Απευθύνουμε έκκληση προς κάθε κατεύθυνση για την επίλυση του σοβαρού αυτού προβλήματος, το οποίο νομίζουμε πως προσβάλλει τον Έλληνα φορολογούμενο που βασίζεται στην Δημόσια Εκπαίδευση, καθώς και τον κάθε λογικό άνθρωπο που μαθαίνει πως στην θέση αυτή προσελήφθη αναπληρώτρια η οποία άγει τον όγδοο μήνα της εγκυμοσύνης της... και φυσικά δεν μπορεί να έρθει στα Κύθηρα.

Για τον Σύλλογο ο Πρόεδρος

Δεκέμβριος 2001

Μην ξεχάσετε αυτόν το μήνα να

ευχαρίσετε στους :
ΒΑΡΒΑΡΑ 4 Δεκεμβρίου
ΣΑΒΒΑΣ 5 Δεκεμβρίου
ΝΙΚΟΣ 6 Δεκεμβρίου
ΑΝΝΑ 9 Δεκεμβρίου
ΣΠΥΡΟΣ 12 Δεκεμβρίου
ΛΟΥΚΙΑ 13 Δεκεμβρίου
ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΣ 13 Δεκεμβρίου
ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ 15 Δεκεμβρίου
ΔΙΟΝΥΣΗΣ 17 Δεκεμβρίου
ΙΟΥΛΙΑ 21 Δεκεμβρίου
ΕΥΓΕΝΙΑ 24 Δεκεμβρίου

Χρόνια
Πορρά

ΧΡΗΣΤΟΣ 25 Δεκεμβρίου
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ 26 Δεκ.
ΣΤΕΦΑΝΟΣ 27 Δεκ.
ΙΩΣΗΦ 30 Δεκ.

ΠΡΟΤΥΠΟ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΙΚΟ
ΕΛΑΙΟΥΡΓΕΙΟ



δυναμικότητας 3.000 κιλά ελαιοκαρπού ωριαίως
Απρότιμη στήριξη με τη συμμετοχή σου τον Συνεταιρισμό Λιβαδιού.
Είμαι ο μόνος που αγωνίζεται από το 1915 για τα συμφέροντά σου.
Τώρα και όλα τα Γεωργικά Εφόδια σε πολύ χαμηλές τιμές.
Πληροφορίες / τηλ.: 0736-31287

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Σας πληροφορούμε ότι οι ομάδες Περιβαλλοντικής Εκπαίδευσης Δημοτικού Σχολείου Ποταμού τύπωσε και πουλάει ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ 2002, όπου φαίνονται οι δραστηριότητες των παιδιών τα 3 τελευταία χρόνια.

Το ημερολόγιο είναι αφιερωμένο σε όσους δούλεψαν αυτά τα 3 χρόνια στις ομάδες και σε όσους θα το κρεμάσουν στον τοίχο για να τιμήσουν την προσπάθεια αυτή.

Ο ΣΚΟΠΟΣ της έκδοσης αυτής είναι η συγκέντρωση χρημάτων για αγορά τεχνητού μέσου προστασίας των ακτών του νησιού μας από πετρελαιοκηλίδες.

Κάθε αρχή είναι δύσκολη όμως και κάθε αρχή είναι το ήμισυ του παντός Το ημερολόγιο διατίθεται στο 1^ο Δημοτικό Σχολείο-στα βιβλιοπωλεία του νησιού και από την Α. Μπουρνά αντί του ποσού των 1000δρχ.

Ευχαριστούμε για την βοήθειά σας,
εκ μέρους των ομάδων
Α. Μπουρνά

ΒΑΣΙΛΗΣ ΜΙΧΑΛΟΛΙΑΚΟΣ
Α' ΠΕΙΡΑΙΩΣ
ΝΕΑ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΕΡΩΤΗΣΗ

ΠΡΟΣ ΤΟΝ κ. ΥΠΟΥΡΓΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ

ΘΕΜΑ: ΚΕΝΟ ΚΑΘΗΓΗΤΟΥ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΣΤΟ
ΓΥΜΝΑΣΙΟ ΚΑΙ ΛΥΚΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

Για μια ακόμη σχολική χρονιά οι μαθητές του Γυμνασίου και του Λυκείου Κυθήρων, και ενώ το 1ο τρίμηνο των μαθημάτων τελειώνει αισθάνονται ως μαθητές δευτέρας κατηγορίας. Καταλαμβάνονται από πικρία και απογοήτευση αφού το ΥΠΕΠΘ τους έχει εγκαταλείψει στην τύχη τους.

Συγκεκριμένα η οργανική θέση καθηγητού Αγγλικής, ενώ καλύφθηκε εγκαίρως, αμέσως ο διορισθείς καθηγητής αποσπαστήκε στο ΥΠΕΠΘ και η θέση του έμεινε κενή. Παρά τις επανειλημμένες προσπάθειες τόσο του Γυμνασιάρχη και Λυκειάρχη όσο και του Συλλόγου Γονέων και Κηδεμόνων για διορισμό αναπληρωτή, τίποτε μέχρι τώρα δεν έχει κατορθωθεί.

Η κατάσταση αυτή ωθεί τα παιδιά, ανεξαρτήτως οικονομικών προβλημάτων των οικογενειών τους, στα ιδιαίτερα μαθήματα ώστε να καλύψουν το κενό γνώσεων που η κρατική αδιαφορία σκανδαλωδώς συντηρεί. Εν τω μεταξύ φημολογείται ότι διορίστηκε καθηγήτρια Αγγλικών έγκυος οκτώ μηνών η οποία βέβαια αδυνατεί να μεταβεί στα Κύθηρα.

Ο κ. ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΡΩΤΑΤΑΙ:

1) Γιατί δεν καλύφθηκε αμέσως η θέση του αποσπασθέντος στο ΥΠΕΠΘ καθηγητού;

2) Αληθεύει ότι προσφάτως προσελήφθη αναπληρώτρια έγκυος οκτώ μηνών η οποία αδυνατεί, να καλύψει το κενό;

3) Πότε, επί τέλους, θα θεσπισθούν δελεαστικά κίνητρα για καθηγητές που διορίζονται σε απομονωμένα και δυσπρόσιτα μέρη, ώστε να λειτουργούν ομαλά τα σχολεία από την 1^η ημέρα του σχολικού έτους;

Πειραιάς 29-11-2001

Ο Ερωτών Βουλευτής
Βασίλης Μιχαλολιάκος

Κύθηρα, 22 Νοέμβρη 2001

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ
ΠΑΙΔΕΙΑΣ & ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΠΕΡ/ΚΗ Δ/ΝΣΗ Π/ΘΜΙΑΣ &
Δ/ΘΜΙΑΣ ΕΚΠ/ΣΗΣ ΑΤΤΙΚΗΣ
Δ/ΝΣΗ Δ/ΘΜΙΑΣ ΕΚΠ/ΣΗΣ ΠΕΙΡΑΙΑ 4ο ΓΡΑΦΕΙΟ Δ.Ε
ΕΝΙΑΙΟ ΛΥΚΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ

Προς:

Τον Αξιότιμο Κον Υπουργό Υγείας &
Πρόνοιας Αλ. Παπαδόπουλο

Υπόμνημα Καθηγητών Ενιαίου Λυκείου Κυθήρων

Αξιότιμε Κύριε Υπουργέ,

Σας γνωρίζουμε ότι στη χώρα Κυθήρων - πρωτεύουσα της επαρχίας μας και έδρα του Δήμου Κυθήρων - λειτουργεί Γυμνάσιο - Ενιαίο Λύκειο με 200 περίπου μαθητές. Πολύ κοντά στο σχολικό συγκρότημα υπάρχει μεν αγροτικό ιατρείο, το οποίο όμως εξ' αιτίας πολλών υποχρεώσεων και επισκέψεων του Αγροτικού ιατρού σε γειτονικά χωριά δεν λειτουργεί όλες τις ημέρες της εβδομάδας. Το διάστημα μάλιστα αυτό είναι τελείως ανενεργό εξ' αιτίας κένωσης της θέσης και μη ύπαρξης αγροτικού ιατρού.

Κύριε Υπουργέ

Επειδή συμβαίνει εκτός από το Γυμνάσιο - Ενιαίο Λύκειο στην περιοχή μας να λειτουργούν και Δημοτικό Σχολείο με 40 περίπου μαθητές και νηπιαγωγείο με 40 περίπου νήπια

Επειδή το επαρχιακό γενικό Νοσοκομείο, Κέντρο Υγείας Κυθήρων απέχει 20 Km από την πρωτεύουσα του νησιού και φυσικά από τα σχολεία, ενώ το πλησιέστερο φαρμακείο βρίσκεται και αυτό σε απόσταση 10 Km.

Επειδή το Διοικητικό Συμβούλιο του Νοσοκομείου Κυθήρων, αρμόδιο για τις υπηρεσίες των αγρ. Ιατρών με παλαιότερο έγγραφο του μας απάντησε ότι αδυνατεί να εκπληρώσει το αίτημα μας για το Αγροτικό ιατρείο Χώρας.

Επειδή και παλαιότερα, από το 1998, έχουμε απασχολήσει προκατόχους σας Υπουργούς χωρίς να πάρουμε καμία απάντηση από το Υπουργείο σας.

Επειδή συχνά είναι τα περιστατικά μικροτραυματισμών αλλά και σοβαρότερων περιπτώσεων των μαθητών μας που κάποτε μπορεί να απειλούν και την ίδια τους τη ζωή

θεωρούμε αδιανόητη τη απουσία πρώτων βοηθειών καθώς και στοιχειώδους ιατροφαρμακευτικής περίθαλψης προς τους μαθητές και βεβαίως αδιανόητη τη μεταφορά μαθητών από καθηγητές ή από τον επιστάτη του Σχολείου προς το Νοσοκομείο σε απόσταση όπως προαναφέρθηκε 20 Km.

Κύριε Υπουργέ

πιστεύουμε στη προσωπική σας επέμβαση, με δεδομένη μάλιστα την προσωπική σας ευαισθησία αλλά, και την ευαισθησία της Κυβέρνησης σε θέματα υγείας της νεολαίας μας - προκειμένου να επιλυθεί το όλο θέμα υγείας με την τοποθέτηση ενός αποκλειστικού και μόνιμου στο Αγροτικό ιατρείο Χώρας - Κυθήρων Αγροτικού Ιατρού, λαμβάνοντας υπ' όψιν τις ιδιαιτερότητες που προαναφέρθηκαν και το απόμακρο του τόπου μας.

Με τιμή,
Διευθυντής

ΚΟΜΗΝΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ

Οι καθηγητές ΝΑΣΚΑ ΣΤΕΛΛΑ, ΜΠΟΥΡΛΑΛΑ
ΦΩΤΕΙΝΗ, ΚΟΥΦΑΚΟΥ ΝΙΚΗ, ΠΑΥΛΟΓΕΩΡΓΑΤΟΥ
ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ, ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ ΓΡΗΓΟΡΙΟΣ,
ΜΑΝΕΣΙΩΤΗΣ ΔΙΑΜΑΝΤΗΣ, ΠΡΩΤΟΠΑΠΑΣ
ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ, ΜΩΡΑΪΤΑΚΗΣ ΗΛΙΑΣ, ΦΤΟΥΛΗ ΕΦΗ,
ΠΑΠΑΝΙΚΟΛΑΟΥ ΜΑΡΘΑ, ΑΝΑΝΙΑ ΚΑΛΛΙΟΠΗ.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Την αγαπημένη μας ανίψια και εξαδέλφη Έφη Πρινέα που περάτωσε τις μεταπτυχιακές της σπουδές στο Φαρμακευτικό Τμήμα του Πανεπιστημίου Αθηνών με επιτυχία και έλαβε το πτυχίο των μεταπτυχιακών σπουδών συγχαίρουμε και της ευχόμαστε μια επιτυχή καριέρα.

Η θεία της Καίτη, τα εξαδέλφια της
Δημήτρης, Όλγα, Θόδωρος.

ΕΠΙΤΥΧΟΝΤΕΣ

Η Καλλινίκου Χρύσα του Παναγ. πέρασε στο Τμήμα Κοινωνιολογίας Παντείου Πανεπιστημίου Αθηνών, την συγχαίρουμε και της ευχόμαστε καλή σταδιοδρομία.

ΛΟΓΟΔΕΙΞΗ
ΒΑΣΙΛΗ

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ - ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ

έτοιμα γυναικεία ενδύματα
εξωτερικά - εσωτερικά

Σας περιμένουμε στα δύο ιδιόκτητα καταστήματά μας:

1ο-Ισόγειο

(Πωλήσεις Λιανικής)

2ο-NEO!

(Πωλήσεις Χονδρικής-Λιανικής)

Σερφίου 9 (Πλατεία Κολιάτσου) Τηλ.: 8628169, 8653800



ΔΩΡΕΕΣ Ι. Ν. ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ ΑΛΙΜΟΥ

Ανώνυμος	1.500.000
Ανώνυμος	1.000.000
Καλοκαιρινός Γ. Εμ.	100.000
Αντύπας Στ.	90.000
Βαμβάκης Δημ. εις μνήμην πατρός Πολυχρόνη και θείων του Δημ. - Τσιτσιλίου Παναγιώτη - Αλεξάνδρας και συγγενών. 50.000	
Κριτσογαλάκης Νικ.	50.000
Κριστάκη Ελ. εις μνήμην συζύγου της	50.000
Δευτερέβος Γ. Εμ.	50.000
Μαρσέλλου Ιωάννα	50.000
Μαρινάκη Μ.	50.000
Μασσέλου Β. Πίτσα εις μνήμην συζύγου της	40.000
Κουτσός Αχιλ.	40.000
Παυλίδης Αλ.	40.000
Προσαλέντης Αιμ.	40.000
Κασιμάτη Αικ.	45.000
Γερπινία Γεωρ.	30.000
Ανώνυμος	30.000
Φατσέα Σοφ. εις μνήμην συζύγου Χρήστου	30.000
Λεοντίνης Στεφ.	30.000
Κρεζία Αικ.	30.000
Σύλλογος Κρητών "Ο ΚΑΖΑΝΤΖΑΚΗΣ"	35.000
Λεοντίνης Κ. Νικ.	25.000
Λεοντίνης Ν. Κων.	25.000
Ανώνυμος	25.000
Ανώνυμος	25.000
Σκορδίλη Σταυρούλα	25.000
Ιερέας Λουράντος Γεωρ.	20.000
Κασιμάτη Γεωρ. και Παν. του Εμ.	20.000
Παπαχαλαράμπους Μαίρη	20.000
Αντύπα Στυλ. και Στέλλα	20.000
Σωτηροπούλου Γεωρ.	20.000
Ζαφειράκου Δημ.	20.000
Προσαλέντης Αιμ.	20.000
Κοντουδάκη Ευθ.	20.000
Μαλαπέτσα Άννα	10.000
Προγάκη Άννα	10.000
Τριανταφύλλου Βασ	10.000
Κανούτου Ελισ	10.000
Κεντρώτη Ευαγ.	10.000
Κατσανεβάκη Κων/να εις μνήμην Έλλης	10.000
Μεγαλοοικονόμου	10.000
Ξαπερόγλου Ανδ.	10.000
Στρατηγός Δ. Βασ	10.000
Ζουμπούλη Γιούλη	10.000
Κοτσικόπουλος Νικ.	10.000
Χριστόπουλος Χαρ.	10.000
Ανώνυμος	10.000
Ανώνυμος	10.000
Κτιστάκη Ελ. εις μνήμην Κυρ. Κιλικίδη	10.000
Αμαράντου Άννα εις μνήμην Κυρ. Κιλικίδη	10.000
Κασιμάτης Ιωάννης	10.000
Λουράντος Κ. Ανδρέας	10.000
Φατσέα Ι. Χρυσ	10.000
Κτιστάκη Ελ.	10.000
Φατσέας Γ. Στεφ.	10.000
Φατσέας Ι. Εμ.	10.000
Κασιμάτης Π. Βασ	10.000
Καλοκαιρινός Θ. Ιωαν.	10.000
Γουναρίδου Σταμ.	10.000
Κασιμάτης Θ. Παν.	10.000
Κασιμάτης Ι. Ευστ.	10.000
Κασιμάτη Ζ. Πόπη	10.000

Το εκκλησιαστικό Συμβούλιο ευχαριστεί
τους ανωτέρω δωρητές.

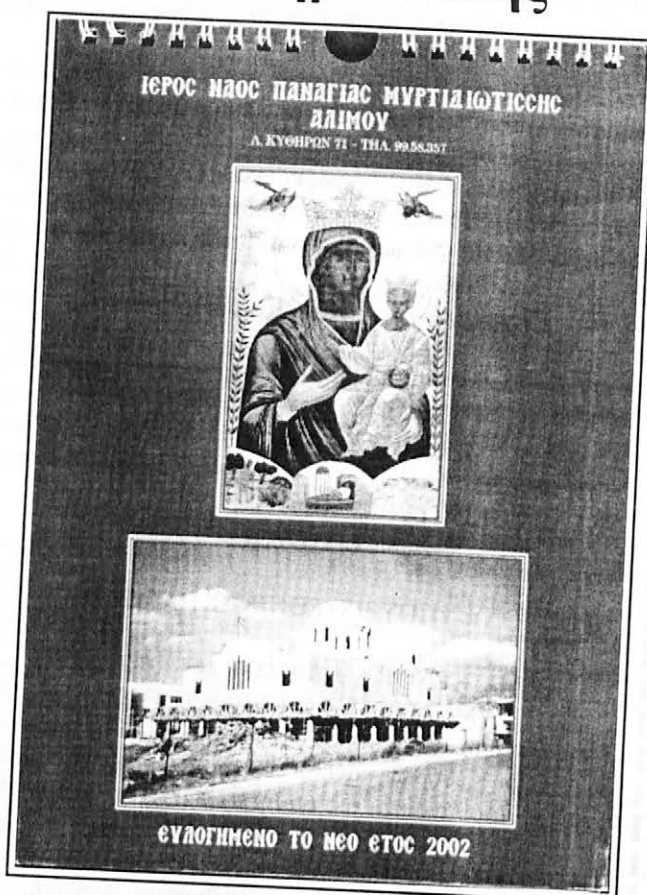
ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ-ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ

Ευχαριστούμε τους φίλους που διακίνησαν τον φετινό λαχνό
μας υπέρ ανεγέρσεως του Ναού μας.

ΟΙ ΚΛΗΡΩΘΕΝΤΕΣ ΑΡΙΘΜΟΙ:

1ος	1497
2ος	3437
3ος	2091
4ος	3025
5ος	3021
6ος	1083

Το Ημερολόγιο της Μυρτιδιώτισσας Κυθηρούπολης



Ελάβαμε μαζί με τις ευχές για τις γιορτές και τον καινούργιο χρόνο, και το καλαίσθητο όπως πάντα αλλά εντελώς πρωτότυπο φέτος Ημερολόγιο του Ιερού Ναού της Παναγίας της Μυρτιδιώτισσας Κυθηρούπολης (Αλίμου).

Κάθε ημέρα, κάθε ημερομηνία του Ημερολογίου αυτού απεικονίζει και τον συγκεκριμένο Άγιο ή Αγία που εορτάζεται την συγκεκριμένη ημέρα. Αυτό γίνεται και για τις 365 ημέρες του 2002 που θα έλθουν.

Μια άλλη καινοτομία του νέου Ημερολογίου είναι μια σύντομη παρουσίαση των ιστορικών σταθμών του Ναού και της ευρύτερης περιοχής που δεν πρέπει να ξεχαστούν. Ενώ στόχος, όπως αναφέρεται πρέπει να είναι η ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗ του Ναού, ο οποίος προορίζεται να αποτελέσει λαμπρό οικοδόμημα λατρείας των κατοίκων της Ενορίας και Μητρόπολη των απανταχού Κυθηρίων.

ALFA SOFTWARE APPLICATIONS ΒΛΑΝΤΗΣ Π. ΣΠΥΡΟΣ

SOFTWARE - COMPUTERS - PERIPHERALS

- ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ
- ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΕΣ
- ΑΝΑΒΑΘΜΙΣΕΙΣ
- ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΑ
- ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ
- ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ ΜΕ INTERNET
- ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΔΙΚΤΥΩΝ
- ΣΥΜΒΟΛΑΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

Μ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ 108 - Τ.Κ. 123 51 - ΑΓ. ΒΑΡΒΑΡΑ
ΤΗΛ.: 5447749 & 0944-589689 FAX: 5450914
e-mail: vlapsp@asda.gr

ΙΑΤΡΕΙΟ
ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΙΑΣ ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΙΑΣ
ΜΕΤΑΒΟΛΙΣΜΟΥ
Δρ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Π. ΑΝΔΡΙΑΝΟΣ
ΕΝΔΟΚΡΙΝΟΛΟΓΟΣ - ΔΙΑΒΗΤΟΛΟΓΟΣ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ
ΙΑΤΡΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΟΥΝΤΟΥΡΙΣΤΟΥ 153
4ος όροφος, ΠΕΙΡΑΙΑΣ (έναντι Δημοτικού Θεάτρου)
Ραντεβού στο Τηλ.: 4126115

Χριστός και Ειρήνη

Του Σεβ. Μητροπολίτου Κυθήρων και
Αντικυθήρων κ. Κυρίλλου

"Δόξα εν υψίστοις θεώ και επί γης ειρήνη εν ανθρώποις ευδοκία" Λουκ. 0,14

Η ειρήνη τόσο ως εσωτερικό βίωμα του ανθρώπου όσο και ως τρόπος ζωής στις σχέσεις του με τους άλλους είναι φαινόμενο ένα από τα πιο δύσκολα πράγματα για τον μεταπαιστωμένο άνθρωπο, γι' αυτό και είναι το πιο συχνό αντικείμενο προσευχής για το χριστιανό, επειδή ακριβώς είναι "δώρο του θεού και καρπός του αγαθού συνειδότος" κατά τον Ι. Χρυσόστομο και επομένως των καλών σχέσεων του ανθρώπου με το θεό.

Σε κάθε σχεδόν Ι. Ακολουθία ο ιερέας αρχίζει με την δέηση "εν ειρήνη του Κυρίου δεηθώμεν", υπέρ της άνωθεν ειρήνης και της ειρήνης του σύμπαντος κόσμου, διότι χωρίς προσευχή, χωρίς ταπείνωση και αγάπη ειρήνη δεν υπάρχει. Για μας τους χριστιανούς χωρίς Χριστό η ειρήνη είναι ένα κάλπικο νόμισμα, αφού ο Χριστός είναι που δίνει τη χαρά και την ειρήνη.

Αυτό ανήγγειλαν στον κόσμο και οι άγιοι άγγελοι κατά τη νύκτα των Χριστουγέννων με τον ύμνο "Δόξα εν υψίστοις θεώ και επί γης ειρήνη εν ανθρώποις ευδοκία". Πανηγυρίζουν οι ουράνιες δυνάμεις, διότι έρχεται στον πολυβασανισμένο από το κακό και την αμαρτία κόσμο ο "Αρχοντας της ειρήνης", ο Χριστός, όπως τον ονομάζει ο προφήτης Ησαΐας 800 χρόνια πριν από τον ερχομό Του, για να συμφιλιώσει τον άνθρωπο με το θεό και τους ανθρώπους μεταξύ τους με το έμπρακτο κήρυγμα της αγάπης, της δικαιοσύνης και της θυσίας Του πάνω στο Σταυρό.

Γι' αυτό και στο κήρυγμα Του τονίζει "ειρήνην την εμὴν δίδωμι υμῖν ου καθὼς ο κόσμος δίδωσιν, ἐγὼ δίδωμι υμῖν". (Ιωάν. 14,27) Η ειρήνη που ζητούν συνήθως οι άνθρωποι, οι κοινωνίες, οι λαοί είναι κίβδηλο ομοίωμα της αληθινής ειρήνης, της ειρήνης του Χριστού. Οι άνθρωποι χωρίς Χριστό, χωρίς αγάπη, χωρίς αρετή θέλουν ανενόχλητα, ελεύθερα και ειρηνικά να ζουν στην αμαρτία και να απολαμβάνουν τα υλικά αγαθά και όχι να προάγονται στην αρετή και να παράγουν πολιτισμό καλλιεργώντας την ψυχή τους με ευσέβεια, πραγματική λατρεία στο Θεό και αγάπη στον άνθρωπο.

Γι' αυτό και ο Πλάτωνας, που αν ζούσε στην εποχή του Χριστού θα ήταν από τους πρώτους που θα πίστευε σ' Αυτόν, έλεγε ότι "η κακία δημιουργεί μεταξύ των ανθρώπων στάσεις και μίσση και μάχες, η δε δικαιοσύνη παρέχει ομόνοια και φιλία". Ο δε Πλούταρχος επίσης τονίζει: "Κανένας πόλεμος δεν γίνεται χωρίς κακία, αλλά τον πόλεμο τον προκαλεί άλλοτε η φιληδονία, άλλοτε η πλεονεξία, η φιλοδοξία και η φιλαρχία".

Έπρεπε λοιπόν να έλθει ο Χριστός για να διώξει με το λόγο Του και τη θεία Χάρη του την κακία από τις καρδιές των ανθρώπων και να μεταμορφώσει τον άνθρωπο που το κακό και η αμαρτία τον έχει παραμορφώσει.

Ήλθε ο Χριστός για να μεταβάλει τον δίκτο Παύλο σε όργανο της θείας Χάρτος και Απόστολο των Εθνών. Ήλθε για να δει "ο λαός ο καθήμενος εν σκότει και σκιά θανάτου φως μέγα". Ήλθε ο Αρχοντας της ειρήνης "να ποιήση τα αμώτερα εν και το μεσότοιχον του φραγμού λύση την έχθραν εν τη σαρκί αυτού.....και ίνα τους δύο κτίση εν εαυτώ εις έναν κοινόν άνθρωπον ποιών ειρήνην.....". (Εφεσ. β' 14).

Στην ανακοίνωση της Νορβηγικής Επιτροπής απονομής του Βραβείου Νόμπελ Ειρήνης στον Γεν. Γραμματέα του ΟΗΕ Κόφι Αννάν αναφέρεται ότι: "Σήμερα ο ΟΗΕ βρίσκεται στην εμπροσθοφυλακή του αγώνα για την επίτευξη της ειρήνης και της ασφάλειας στον κόσμο". Δυστυχώς όμως όλα αυτά δεν ανταποκρίνονται στην πραγματικότητα διότι ο Ο.Η.Ε. επεμβαίνει επιλεκτικά, ανάλογα με τα συμφέροντα των μεγάλων και ισχυρών της γης και επομένως η ειρήνη δεν εξασφαλίζεται με αδικίες σε βάρος των μικρών και αδύνατων λαών.

Τέτοιες επιλογές και άδικες επεμβάσεις ανάλογα με τα συμφέροντα των μεγάλων και ισχυρών της γης όχι μόνο ειρήνη δεν φέρνουν στον κόσμο, αλλά αντίθετα εκκολάπτουν "τρομοκρατές", καμικάζι και δημιουργούν επαναστάσεις-εστίες πολέμου.

Γι' αυτό είναι καιρός πλέον, έπειτα μάλιστα από τα συγκλονιστικά και δραματικά γεγονότα στην Αμερική της 11ης Σεπτεμβρίου 2001 άρχοντες και αρχόμενοι να συνειδητοποιήσουμε ότι, ειρήνη χωρίς Χριστό δεν υπάρχει, ειρήνη χωρίς δικαιοσύνη, χωρίς αγάπη, όπως μας τη δίδαξε Εκείνος, χωρίς αρετή και αγιότητα, όπως την εβίωσαν οι άγιοι της Ορθόδοξης Εκκλησίας μας δεν είναι δυνατόν να επικρατήσει ούτε στις σχέσεις μας με τους άλλους ανθρώπους και τους άλλους λαούς, αλλά ούτε και στις σχέσεις με τον ίδιο τον εαυτό μας."

Κυθηραϊκή Ιδέα:

"Μία ιδέα για όλους τους Τσιριγώτες"

Απόδημος Κυθηραϊσμός

4^ο Συνέδριο Απόδημου Ελληνισμού στη Θεσσαλονίκη

Άρχισε στις 9/12 στη Θεσσαλονίκη και συνεχίζεται με επιτυχία το 4^ο Παγκόσμιο Συνέδριο Απόδημου Ελληνισμού. Τα εγκαίνια έκανε ο Οικουμενικός Πατριάρχης Βαρθολομαίος ενώ παρέστησαν ο Πατριάρχης Αλεξανδρείας, εκπρόσωποι άλλων Ορθοδόξων Εκκλησιών, εκπρόσωποι της Κυβέρνησης, ο αρχηγός της αξιωματικής αντιπολίτευσης, εκπρόσωποι κομμάτων κ. α.

Νέα επιτροπή στον Άγιο Γεώργιο (Brisbane)

Ο ανταποκριτής μας στο Brisbane κ. John Carras μεταδίδει: Ύστερα από τις τελευταίες εκλογές στην Ελληνορθόδοξη Ενορία του Αγίου Γεωργίου (Brisbane) εξελέγησαν εκλεκτοί συμπατριώτες μας. Η σύνθεση της νέας επιτροπής έχει ως εξής: Πρόεδρος ο κ. Εμμανουήλ Καλλίνικος, Αντιπρόεδρος ο κ. Λίνο Τσιμπίκας, Γεν. Γραμ. η κ. Έστα Θύρις και ταμίας ο κ. Τζιμ Γεωργίου. Μέλη οι Χρ. Καζώνης, Γεώργιος Αμάραντος, Άννα Σαρίκας, Τομ Παραδίσσης, Χρ. Ζαβρός, Σαμ Παβούρης, Τομ Δρακόπουλος, Μπιλ Κασιμάτης, Γεώργιος Μανώλης, Άρθουρ Θύρις και Στεφ. Ποζιάς.

Η "Κ. Ι." τους συγχαίρει όλους και τους εύχεται καλή επιτυχία στο έργο τους

ΑΡΤΟΠΟΙΙΑ - ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - Ι. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ: 38154
ΟΛΟΚΛΗΡΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ
ΜΟΝΟ ΣΤΙΣ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ
Πωλούνται παξιμάδια στον
Βασιλόπουλος
και του πουλιού το γαλάι

ΠΡΟΪΟΝΤΑ: Μουρτιδιώτισσες 21 Ν. Φάλλο & Παξιμάδι με λάδι Τσιριγώτικο, κουραμπιέδες, αρτοί, αρτάκια με μέλι. Δεχόμαστε παραγγελίες (όλα με Τσιριγώτικα υλικά)

"ΒΑΡΛΑ" ΚΑΥΣΙΜΑ-ΟΡΥΚΤΕΛΑΙΑ

ΑΝΤΑΛΑΚΤΙΚΑ
ΤΗΛ.: 0977-979861, 0736-38270
www.kythira.com

από την 1/1/1999 τα ΚΥΘΗΡΑ "ζουν" στο INTERNET
www.kythira.com

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ-ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ-ΝΕΑ
Πληροφορίες καταχωρήσεων - διαφημίσεων
κ. Γιαννιώτη, τηλ.: 0944 290863,
e-mail: pan-gian@otenet.gr

Παροχές: Κύθηρα - Δ. Κρήτη
Πειραιάς - Κύθηρα - Αντικύθηρα - Δ. Κρήτη
Δ. Κρήτη - Κύθηρα - Πελοπόννησος
Κυθηραϊκή γραμμή ANEN LINES: Ν. ΠΑΣΣΑΡΑ 4 & ΑΠΟΚΟΡΑΝΟΥ ΧΑΝΙΑ-ΤΗΛ (0821) 28200-Κρατήρας θέσεων & έκδοση εισιτηρίων:
ΠΕΛΑΓΑΣ ANEK LINES: ΑΚΤΗ ΠΟΛΙΤΕΙΣΜΟΣ & ΛΕΩΧΑΡΟΥΣ, ΤΗΛ (01) 4197420
ΠΕΛΑΓΑΣ SEA LINES: ΑΚΤΗ ΠΟΛΙΤΕΙΣΜΟΣ 30α, ΤΗΛ (01) 4274009 ΚΥΘΗΡΑ: ΠΟΡΦΥΡΑ TRAVEL - ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ (0736) 31888 και στον ταξιδιωτικό σας πράκτορα -
www.anen.gr

“Απόβαση” στη μαγεία των Κυθίων
Κύθηρα, ένα νησί μαγεία, πρόκληση...
ένα νησί που αιφνιδιάζει με την ομορφιά του, τις παραλίες, τη γραφικότητά του.
Απολαύστε τις διακοπές σας στα Κύθηρα με “οδηγό” την ANEN LINES.
Ταξιδεύστε άνετα και οικονομικά με το πλοίο “Μυρτιδιώτισσα” της ANEN LINES που σας δίνει τη δυνατότητα να τα προσεγγίζετε από τον Πειραιά, την Καλαμάτα, το Γύθειο και την Κίσαμο, με το δικό σας μεταφορικό μέσο!
Τα Κύθηρα σας περιμένουν... Η ANEN LINES σας υπόσχεται ότι το ταξίδι σας θα είναι όνειρο!

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

Λάβαμε:

COS. M. ANDRONICOS AUSTRALIA
FRANCINE MOUSTAKALIS U.S.A.
COMINOS N. H. AUSTRALIA
CASSIMATIS ANDREW USA
ANDREW KONTOLEON AUSTRALIA
PHIROPOULOS GEORGE USA
CHARLES SURREY U.S.A.
SAMIOS J. M. AUSTRALIA

Μέσω VICKY LONDY (HARRY LONDY - BRISBANE):

POTERIS P. & K. AUSTRALIA
CONOMOS S. AUSTRALIA
EFTHIMIOY P. AUSTRALIA
MANOLESSOS N. AUSTRALIA
KALOKERINOS P. AUSTRALIA
SAMIOS K. AUSTRALIA
ANDRONIKOS PETER AUSTRALIA
CONOMOS MARY AUSTRALIA

Μέσω Mina Raisis (SYDNEY):

GIANNIOTIS G. AUSTRALIA
CALOKERINOS M. AUSTRALIA
MARIA SIMOS AUSTRALIA
THEOF. COOLENTIANOS AUSTRALIA
PREVEDOROS D. AUSTRALIA
ZANTIOTIS TELIS AUSTRALIA
FRILINGOS PETER AUSTRALIA
PSALTIS JIM AUSTRALIA
YANNIOTIS G. AUSTRALIA
CASTRISIOS MATINA AUSTRALIA
MATIS PAUL AUSTRALIA
PAVLAKIS BOB AUSTRALIA
COMINOS EMM JOHN AUSTRALIA
POULOS FROSSO AUSTRALIA

Σας ευχαριστούμε για την ανταπόκριση σας και τις συνδρομές σας.

Οδοντιατρική Κλινική Δρ. Κοσμάς Μαρέντης Ms Λώρα Μαρέντη - Ντάκου

Λισθνική οδοντιατρική

συντηρητική οδοντιατρική

παιδοδοντία - εμφυτεύματα

Γρη. Λαμπράκη 36, Κηφισιά, Τηλ.: 8084001, 8082515, 0977 210470

ΧΑΡΑΛ. Ι. ΜΕΛΙΤΑΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

Κολοκοτρώνη 92 Πειραιάς

Τηλ.: 4112728

Fax.: 4223277

Δικηγορικό Γραφείο

ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΝΙΚ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ



Αριστοτέλους 1-3 και Σωτήρος (1ος Όροφος)
Πειραιάς 185 35 (όπισθεν Δημαρχείου)
Τηλ.: 41 27646, 41 26230

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ

Στην αγαπημένη μου κόρη **Μαρίσα Α. Μαγείρου** που πήρε το πτυχίο της Ιατρικής από το Πανεπιστήμιο του SYDNEY με HONOURS ευχόμαστε ο πατέρας της Αντώνης Σ. Μαγείρος και η γιαγιά της παπαδιά Μαρία Σ. Μαγείρου να είναι πάντα καλά και να πετυχαίνει τους στόχους της όποιοι και αν είναι.



ΤΣΙΡΙΓΩΤΑΚΙΑ ΤΗΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ

Στο Σύνδνεϋ (SYDNEY) Αυστραλίας κάθε χρόνο γίνεται ο επίσημος, ετήσιος Κυθηραϊκός χορός, το λεγόμενο KYTHERIAN BALL. Εκεί για πολλά χρόνια τώρα συναντιούνται οι Τσιριγώτες μεγάλοι και μικροί όπου διασκεδάζουν με πολύ Τσιριγώτικη ατμόσφαιρα καθώς βέβαια γίνεται και σε πολλές άλλες Κυθηραϊκές συγκεντρώσεις.

Κορίτσια όπου πέρασαν τα 16 χρόνια έχουν την ευκαιρία να κάνουν την πρώτη τους επίσημη εμφάνιση σε μεγάλο επίσημο χορό. Αυτό λέγεται DEBUT. Φέτος στο χορό του 2001 που έλαβε χώρα στο STAR CITY CASINO, μία από τις πολύ αξιόλογες όπου έκαναν το DEBUT τους ήταν η “ωραία Πηνελόπη”. Η Πηνελόπη είναι δεύτερη γενιά Κυθήρια. Είναι κόρη του Γιώργου και Κούλας (Κυριακή) Σαμίου και έχει το όνομα της γιαγιάς της Πηνελόπης από Αλοϊζάνικα. Είναι Δευτέρα λσκείου στο κολέγιο St. CATHERINES όπου και αριστεύει. Επίσης αριστεύει και στο πιάνο, μπαλέτο, Ελληνικούς χορούς και Ελληνικά. Στη μεγάλη Κυθηραϊκή βραδιά έκανε ομιλία στα Ελληνικά. Τα Ελληνικά της ήταν εξαιρετικά. Στην φωτογραφία την καμαρώνουμε με τον αδελφό της Παναγιώτη. Και αυτός άριστος μαθητής στο κολέγιο CRANBROOK στη Δευτέρα γυμνασίου. Επίσης μαθητής πιάνου, Ελληνικού χορού, ποδοσφαίρου, κολύμπι και Ελληνικής Γλώσσας. Στους περήφανους γονείς Γιώργος και Κούλα ευχόμαστε να τους χαίρονται και να τα δούνε όπως επιθυμούν.

Στην Πηνελόπη και Παναγιώτη θερμά συγχαρητήρια και καλή σταδιοδρομία.

Ο θεός σας Μηνάς Σάμιος που βρίσκεται στο Sydney ξανά μετά από 12 χρόνια.



SUBSCRIPTION FORM

Fullname: _____ Zip Code: _____
Address: _____ Country: _____
City: _____ Fax: _____
Telephone: _____
e-mail: _____
I hereby enclose 60\$ Australian Dollars for Australia (50 USD for the rest of the world), or 4.000 dr., for Greece. (Credit cards are not accepted) money order for my annual subscription to “Kytherian Idea”.

Our CORRESPONDENTS

SYDNEY: Mr. Minas Raisis: Tel: 0419-205457, 0297-554886
BRISBANE: Mr. Harry Londy: Tel: 0617/33977260, 33999444
CANBERRA: Mr. John Frilingos: Tel: 0612/62489134

“Kytherian Idea”

81 Heron Polytechniou Av., Piraeus, Zip Code: 185 36 GREECE



Κοινωνικά



ΓΑΜΟΙ

DAVID - SOPHIA

Στις 21 Οκτωβρίου παντρεύτηκαν στην Αγγλία ο DAVID



SCOTT και η SOPHIA PROCOMMENOS το γένος Γαλιάτσι από τα Αντικύθηρα.

Τους ευχόμαστε κάθε ευτυχία και βίον ανθόσπαρτον.

ΕΓΚΑΡΔΙΑ ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΑΝΤ. ΚΟΝΟΜΟΥ

Καθήκον μου είναι να συγχαρώ και να ευχαριστήσω τον ανιψιό μου Αντώνιο Θεοδώρου Κονόμο και την αδελφή του και ανιψιά μου Μαρία σύζυγο Δημητρίου Πετρόχειλου, το γένος Θεοδώρου Κονόμου, για την πρωτοβουλία τους που αφορά την μεγάλη επισκευή του Ιερού Ναού Παναγίας Ελεούσας Αραιοίων.

Επίσης, ευχαριστώ τον Σεβασμιότατο Μητροπολίτη Κυθήρων κ.κ. Κύριλλο, τον αρμόδιο Αρχαιολόγο και Πολιτικό Μηχανικό και όλους άλλους βοήθησαν δωρεάν για το θεάρεστο αυτό έργο.

Ευχαριστώ, τέλος, όλους τους συμπατριώτες μας εσωτερικού και εξωτερικού (Αυστραλίας και Αμερικής) που το συνδράμανε οικονομικά και ηθικά.

Τον ανιψιό μου Αντώνιο Θεοδώρου Κονόμο ευχαριστώ για την δωρεά προσφορά του για τον καθαρισμό και υδροχρωματισμό του Νεκροταφείου Αραιοίων και περιπτέρων Μυλοποτάμου και Δοκάνων.

Παράλληλα, συγχαίρω τον χωριανό μου Αγγελή Μπελέση για την πρωτοβουλία επισκευής του Ιερού Ναού Αγ. Τριάδας Αραιοίων.

Εύχομαι η Παναγία Ελεούσα και η Αγία Τριάδα να χαρίζει υγεία σ' αυτούς και στις οικογένειες τους.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΑΝΤ. ΚΟΝΟΜΟΣ Τρόφιμος
Γηροκομείου Κυθήρων από 26/5/1993.

ΘΑΝΑΤΟΙ/ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ευχαριστούμε όλους όσους με οποιονδήποτε τρόπο μας συμπαράσθηκαν στο βαρύ πένθος από την απώλεια των αγαπημένων μας γονέων **Δημητρίου και Γεωργίας Καλλιγέρου**.

*Τα παιδιά
Γιάννης -
Γιώργος -
Θανάσης -
Κοσμάς - Άρτεμις*



ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Θεωρούμε υποχρέωση να ευχαριστήσουμε όλους όσους μας συμπαράσθηκαν στην αρρώστια του πολυαγαπημένου μας συζύγου και πατέρα **Δημητρίου Καλλιγέρου** ή **Σταχτέα** που κράτησε δύο χρόνια.

Ευχαριστούμε τον γιατρό κ. **Πέτρο Μαριάτο**, την κ. **Γεωργία Μαριάτου** και όλους τους γιατρούς και το προσωπικό του Νοσοκομείου Κυθήρων για ό, τι μας έχουν προσφέρει. Τον γιατρό **Γαβρίλη Ψαρά** και την αγροτική γιατρό **Σοφία Ατματσίδου** που μας επισκεπτόταν κάθε Πέμπτη στο σπίτι μας στις Καλοκαιρινές.

Επίσης ευχαριστούμε πολύ το Γενικό Κρατικό Νοσοκομείο Αθηνών στο οποίο παρέμεινε για νοσηλεία επί ένα μήνα. Ευχαριστούμε πολύ τον γιατρό μας **Μανώλη Καλοκαιρινό**, Διευθυντή του Γενικού Κρατικού Νοσοκομείου για το μεγάλο του ενδιαφέρον, τον κ. **Μαρινάκη**, όλους τους γιατρούς και το νοσηλευτικό προσωπικό. Ευχαριστούμε όλους όσους, συγγενείς και φίλους, μας συμπαράσθηκαν εκεί και μας προσέφεραν την βοήθειά τους. Ευχαριστούμε τον Σεβασμιότατο Μητροπολίτη Κυθήρων κ.κ. **Κύριλλο** και όλους τους ιερείς για την παρουσία και την συμπαράστασή τους στις δύσκολες στιγμές που περάσαμε.

Ο Μίμης ήταν πολύ εργατικός, καλός σύζυγος και οικογενειάρχης και πολύ αγαπητός σε όλο το νησί. Αιώνια η μνήμη σου. Ας είναι ελαφρύ το χώμα που σε σκέπασε στις Καλοκαιρινές. Θα είσαι πάντα στην σκέψη μας λατρευτέ μας Μίμη.

Η σύζυγός σου Ελένη

*Τα παιδιά Μαίρη, Παναγιώτης, Νίκος, Μαρία
Τα εγγόνια Έλενα, Ηλίας, Δημήτρης, Παναγιώτης.*

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά όλους όσους μας βοήθησαν κι αυτή την χρονιά με την ζεστή παρουσία τους, την προσφορά και την αγάπη τους συμβάλλοντας έτσι στην επιτυχία της μικρής μας αγοράς, του "παζαριού" μας.

Μαζί με τις ευχαριστίες μας απευθύνουμε και τις θερμές ευχές μας για τις άγιες μέρες των Χριστουγέννων και την νέα χρονιά.

**Η Συντροφιά Κυθηρίων Κυριών
του Τριφυλλείου Ιδρύματος**

Άννα Καραθανάση

Στις 6/12 πέθανε στο Γηροκομείο Κυθήρων η Άννα Καραθανάση (Τριφύλλη). Η εκλιπούσα ήταν αδελφή του γνωστού συμπατριώτη μας Τάσου Τριφύλλη από τα Τριφυλιάνικα και μητέρα του αγαπητού φίλου, ανταποκριτή μας και ένθερμου συμπατριώτη Γιάννη Καρρά, από το Brisbane και του αδελφού του Δημήτρη. Η "Κ.Ι." τους εκφράζει τα ειλικρινή της συλλυπητήρια.

Αικατερίνη Κυπριώτη

Στις 1/11 πέθανε στην Αθήνα και κηδεύτηκε στα Κύθηρα η Αικατερίνη Κυπριώτη σε ηλικία 88 ετών. Στον υιό της αγαπητό φίλο Βρεττό Κυπριώτη (πρόεδρο της Κυθηραϊκής Αδελφότητας Πειραιώς - Αθηνών) οικογενειακώς και τον αδελφό της Νικόλαο Σάμιο ειλικρινά συλλυπούμεθα.

Ιωάννης Κασιμάτης

Στις 28/11 πέθανε στο Γηροκομείο Κυθήρων ο Ιωάννης Κασιμάτης (Λουτζής) τέως πρόεδρος της κοινότητας Μυρτιδιών για αρκετά χρόνια, στην σύζυγο του και τα παιδιά του εκφράζουμε τα συλλυπητήρια μας.

ΕΚΕΙΝΟΙ ΠΟΥ ΦΕΥΓΟΥΝ

Στις 6/12/2001 έφυγε από τη ζωή η αδερφή μου Άννα Καραθανάση Τριφύλλη. Άφησε την τελευταία της πνοή στον Ποταμό Κυθήρων, στο πατρίο έδαφος, το οποίο τη δέχθηκε στις αγκάλες του.

Στη ζωή υπήρξε καλή Χριστιανή, καλή σύζυγος και καλή μητέρα. Ευτύχησε να φέρει στον κόσμο δυο εξαιρετικά παιδιά τον Γιάννη και τον Δημήτρη.

Ο Γιάννης σταδιοδρόμησε στην Αυστραλία ως επιχειρηματίας. Εκεί έγινε δημοφιλής από την κοινωνική του δραστηριότητα. Δεν ξέχασε ποτέ την γενέτειρά του. Με δική του πρωτοβουλία αγοράστηκε το ψυγείο για την διατήρηση των σκηνομάτων στο Τριφυλλείο Νοσοκομείο Κυθήρων.

Ευχόμενος στα παιδιά και τα εγγόνια σου υγεία και μακροζωία για να τιμούν τη μνήμη σου σε αποχαιρετώ καλή μου αδερφή. Ας είναι ελαφρύ το χώμα της τσιριγώτικης γης που σε σκέπασε.

Δεκέμβριος 2001

Αναστάσιος Α. Τριφύλλης

Διονύσιος Εμ. Προγουλάκης

Ο Διονύσιος Προγουλάκης, ετών 78, απεβίωσε στον Πειραιά. Εψάλη στον Ιερό Ναό Αγ. Γεωργίου Κορυδαλλού και ετάφη στο Γ' Νεκροταφείο Αθηνών. Στην σύζυγό του εκφράζουμε τα ειλικρινή μας συλλυπητήρια.

Ιωάννης Γλυτός

ΠΟΡΦΥΡΙΣ - ΝΕΑ

Πρώτα απ' όλα θερμά συγχαρητήρια σε όλους τους επιτυχόντες Κυθηριούς στην τριτοβάθμια εκπαίδευση. Σας καλούμε στη συντροφιά μας.

Ευχαριστούμε τους χορηγούς μας που μας βοήθησαν να διοργανώσουμε το φεστιβάλ "Πορφυρίς 2001": **ΔΗΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ, ΕΡΓΟΜΕΛΑ ΑΕ, INDECO, INTERAMERICAN** (υποκατάστημα Ζερβού), **INTERSOT ΑΕ, KOMINOS COMMUNICATIONS, LOURADOS TRAVEL ΚΥΘΗΡΑΙΚΟ, OSTRIA CLUB, TTV Κύθηρα.**

Ευχαριστούμε τις τοπικές αρχές, πολιτικές και εκκλησιαστικές, καθώς και όλους τους κατοίκους και τους επισκέπτες των Κυθήρων που μας τίμησαν με την παρουσία τους στις διάφορες εκδηλώσεις μας.

Ευχαριστούμε τον Κυθηραϊκό τύπο που μας φιλοξένησε στις σελίδες του.

Πολλά παράπονα προς όλους τους φορείς για τη μεγάλη μας αδυναμία. Το καλοκαίρι σχεδιάζαμε εκδρομή - ξεναγήση στα Αντικύθηρα, Δρομολόγιο την ημέρα του πολιούχου του νησιού, Αγίου Μύρωνα δεν υπήρχε. Αυτό το νησάκι μπορεί να το έχει ξεχάσει ακόμη κι ο θεός αλλά να είστε σίγουροι ότι αποκτά σιγά - σιγά φανατικούς λάτρεις.

Κάθε Παρασκευή ο πυρήνας της Porphyris βρίσκεται στη Θεμιστοκλέους 5, Αθήνα στον 7° όροφο και ώρα 20.00, όπου βρίσκεται το Πνευματικό Κέντρο Κυθηρίων. Ελάτε μαζί μας για καφέ, κουβέντα και δράση. Την πρώτη Παρασκευή κάθε μήνα έχουμε μεγάλη συνάντηση, στην οποία θέτουμε τους στόχους μας. Ευχαριστούμε το "Εν Αθήναις Τριφυλλέιον Ίδρυμα" για τη φιλοξενία.

Ήδη κυκλοφορεί το εφημεριδάκι μας, στο οποίο γράφουμε ελεύθερα τις απόψεις μας για διάφορα θέματα. Ελπίζουμε σύντομα να μεγαλώσει και να φτάνει στα χέρια όλων σας. Διοργανώνουμε μεγάλη συνάντηση - ΓΙΟΡΤΗ την Κυριακή 16 Δεκέμβρη στο Πνευματικό Κέντρο Κυθηρίων, Θεμιστοκλέους 5 Αθήνα, 7ος όροφος ώρα 19.00. Σας περιμένουμε!

Ελάτε κοντά μας, επικοινωνήστε στα τηλέφωνα:
Ανθή Βάρδα: 0934003396
Αλέξανδρος Σεμιτέκοιλος: 0972014738
Ιπόλυτος Πρέκας: 0972346340
Σελίδα στο διαδίκτυο: www.porphyris.com
Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο- e-mail: info@porphyris.com

ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

ΑΝΑΣΤΑΣΙΟΣ

Στις 9/11 βάπτισαν στα Φριλγκιάνικα οι Αντώνης και Βάσω Λαχανά το αγοράκι τους. Ο νεοφώτιστος πήρε το όνομα Αναστάσιος.



ΔΕΛΤΙΟ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ



Όνοματεπώνυμο:

Διεύθυνση:

Πόλη:

Τηλέφωνο:

Με το παρόν ζητώ επίσημα εγγραφή στην εφημερίδα "Κυθηραϊκή Ιδέα". Εσωκλείω ταχυδρομική επιστολή ή εντολή πληρωμής (money order) αξίας 4.000 δρχ. για την Ελλάδα, 60\$ (δολάρια) Αυστραλία για την Αυστραλία και 50 USD για τον υπόλοιπο κόσμο.

Πληρωμές μέσω πιστωτικών καρτών δεν γίνονται αποδεκτές.

Fax:

T.T.

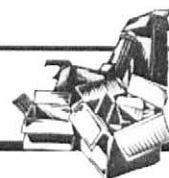
"Κυθηραϊκή Ιδέα"

Ηρώων Πολυτεχνείου 81, Πειραιάς, Ελλάδα, Τ.Κ. 185 36

e-mail: kytherian-idea@hotmail.com

Κόπτετε αυτό το απόκομμα και στείλετε το, συμπληρωμένο, στην παρακάτω διεύθυνση:

Οι προσφορές των Κυθηρίων



ΟΙΚΟΣΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

“ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ”

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΜΑΪΟΥ 2001 ΣΕ ΕΙΔΟΣ

Νίκη Νικολοπούλου, 10 κουβέρτες μονές για τους Τροφίμους του Γηροκομείου.

Συντροφιά Κυριών ευρύτερης περιοχής Ποταμού, το γεύμα της 5ης/05/2001.

Φιλικός κύκλος Γηροκομείου, το γεύμα της 6ης/05/2001.

Παναγιώτης Τραβασάρος, 100 αγγινάρες.

Κούλα Γερακίτη και Πολυξένη Παναρέτου, 5 κιλά παξιμάδια, εις μνήμη της αδερφής τους

Θεοδώρα Φατσέα.

Βασίλης Πρινέας, 28 κιλά πατάτες.

Ιωάννης Κορωνάιος, 15 κιλά ψωμί για το γεύμα της 6ης/05/01.

Νικόλαος Λουράντος, 3 λίτρα κρασί.

Γεωργία Καλοπαιδή, διάφορα ρούχα.

Πέτρος Μαρέντης, 10 κιλά χόρτα.

Συντροφιά Κυθηρίων Κυριών Αθηνών, 2 καροτσάκια ποξείδωτα σερβιρίσματος για την κουζίνα.

Μαρία Βρεττού Πετροχειλίου, 5 κιλά μυζήθρες.

Βάσω Λεοντίνη, 6 κιλά παξιμάδια, εις μνήμη του πατέρα της.

Φωφώ και Ηλιάνα Σκλάβου, το γεύμα της 13ης/05/2001, και 3 κιλά άρτο, 20 κουτιά γάλα

εμπορέ, 2 κιλά ζάχαρη και 1 κιλό καφέ εις μνήμη του υιού και συζύγου τους Ιωάννη Βρεττού

Σκλάβου.

Ευρωπαϊκή Ένωση, μέσω του Υπουργείου Γεωργίας, 200 λίτρα ελαιόλαδο.

Εμμανουήλ Σάμιος, φυτά και άνθη για τα παρτέρια του Γηροκομείου.

Ανώνυμος, 85 αυγά, 1 βάζο μαρμελάδα, 2 κιλά παξιμάδια, και 2 πακουλάκια χυλοπίτες.

Βασιλική Παύλου Στρατηγού, γλυκά για τους Τροφίμους.

Γεώργιος Ποτήρης, ένα αναπηρικό καροτσάκι, εις μνήμη της συζύγου του Θεοδώρας.

Ιωάννα Μούλου, το γεύμα της 25ης/05/2001, εις μνήμη Φραντζέσκου Μούλου.

Κυριακισούλα Νίκα, χόρτα για πίττα.

Μαρία Βρεττού Πετροχειλίου, 3 κιλά μυζήθρες.

Παναγιώτης Βενέρης, 70 αγγινάρες.

Ιωάννης Παπαδόπουλος, 110 αυγά.

Αντώνης Αρζίκος, φάρμακα.

Τσουρουνακή Ειρήνη, 4 κιλά παξιμάδια.

Κυθηραϊκή Αδελφότητα Σαν Φραντζίσκο, 10 δερμάτινες πολυθρόνες.

Χρυσή Νοταρά, φάρμακα.

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΜΑΪΟΥ 2001

Σεβασμιώτατος Μητροπολίτης Κυθήρων & Αντικυθήρων κ.κ

Κύριλλος,

υπέρ του Γηροκομείου ΔΡΧ. 200.000

Μαρία Λουράντου, υπέρ των Τροφίμων για το γεύμα της 29ης/04/2001 ΔΡΧ. 85.000

Οικογένεια Σπύρου Βασιλάκη, εις μνήμη Πήτα Κυπριώτη

ΔΡΧ. 20.000

Οικογένεια Άννας Βρεττού Φριλίγκου, εις μνήμη Πήτα

Κυπριώτη ΔΡΧ. 15.000

Ανώνυμος, εις μνήμη Χρήστου και Μαρίας Αλεβιζάκη (2005

Αυστραλίας) ΔΡΧ. 39.508

Οικογένεια Ευστρατίου Θεοδωρακάκη, εις μνήμη Αικατερίνης

Κανέλλη ΔΡΧ. 50.000

Δημήτριος και Άννα Σύρου, εις μνήμη Αικατερίνης Κανέλλη

ΔΡΧ. 20.000

Ειρήνη Τσουρουνακή, εις μνήμη της μητέρας της Σταυρούλας

ΔΡΧ. 10.000

ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΟΥ ΙΩΑΝΝΗ (ΓΕΡΑΚΑΡΙ)

Οικογένεια Νικολάου Μαρκεζίνη, εις μνήμη Ιωάννου και Σταυρούλας Σουρή 5.000

Οικογένεια Νικολάου Μαρκεζίνη, εις μνήμη Σταύρου και

Πηνελόπης Σούγιαννη

5.000 δρχ

Οικογένεια Αντωνίου Σούγιαννη, εις μνήμη Μηνά Σούγιαννη

20.000 δρχ

Οικογένεια Αντωνίου Σούγιαννη, εις μνήμη των γονέων

Σταύρου και Πηνελόπης

Σούγιαννη 50.000 δρχ

Οικογένεια Κοσμά Ζαντιώτη, εις μνήμη Ιωάννη και

Σταυρούλας Σουρή 10.000 δρχ

Δημήτριος Α. Γκίνης, εις μνήμη Ιωάννου και Σταυρούλας

Σουρή 10.000

Πολύχρονης Χρυσάφτης, προσφορά οικοδομικών υλικών

50.000 δρχ

Παναγιώτης Εμ. Σουρή, τέσσερις ημέρες το κομπρεσέρ.

Νίκος Κοσμά Τζωρτζόπουλος και Έντι Σαχίνη, προσφορά

προσωπικής εργασίας (από

1 ημερομίσθιο).

ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΟΥ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥ (ΚΑΡΑΒΑ)

Στράτος Νικ. Σουρή (Βαρβάκης), εις μνήμη της μητέρας του

Βασιλικής 10.000 δρχ

ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΔΕΣΠΟΙΝΑΣ (ΚΑΡΑΒΑ)

Μηνάς και Βάσω Πασσάκου, εις μνήμη των γονέων τους

40.000 δρχ Πόπη Δημοπούλου Πασσάκου, εις μνήμη των

γονέων της 40.000 δρχ Μαρία Θεοδ. Σούγιαννη εις μνήμη του

συζύγου της 10.000 δρχ

Η Επιτροπή Πατήρ Αλέξανδρος, Αντώνης Σουρή, Γεώργιος

Φάρος, Παναγιώτης Βενάρδος, Παναγιώτης Γεωργιάς.

ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΟΥ ΙΩΑΝΝΗ (ΓΕΡΑΚΑΡΙ)

Κώστας Θεοδ. Ζαντιώτης εις μνήμη του πατρός του 100.000δρχ.

Αντώνης και Άννα Σουρή (Μπρογκής) υπέρ υγείας της

οικογενείας των, τέσσερα καντήλια στο τέμπλο της εκκλησίας.

Οικογένεια Νικολάου Μαρκεζίνη εις μνήμη Πηνελόπης και

Σταύρου Σούγιαννη 5.000δρχ.

Ευγενία Γκίνη υπέρ υγείας της και των τέκνων της 36.000δρχ.

Αντώνης και Μαρία Σούγιαννη εις μνήμη Δημητρίου Κ. Σουρή

10.000δρχ (Μητσέα)

ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΟΥ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥ (ΚΑΡΑΒΑ)

Δέσποινα Βενάρδου υπέρ υγείας της 5.000δρχ

Οικογένειες Ιωάννη Βάση – Βενετίας Μαστοράκου και

Σωκαρά Ιωάννη εις μνήμη Παναγιώτας Χαρ. Τζωρτζοπούλου

20.000δρχ.

ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΔΕΣΠΟΙΝΑΣ (ΚΑΡΑΒΑ)

Ειρήνη Γκιουζέλη εις μνήμη των γονέων της Κοσμά και

Άννας, των αδελφών της Φραντζέσκου, Παναγιώτη,

Σπυρίδωνα, Μαρίας και συζύγου της Μηνά 50.000δρχ.

Δέσποινα Βενάρδου υπέρ υγείας της 5.000δρχ.

Μαρία Χρυσάφτη εις μνήμη της μητρός της Αγγελικής

Διακοπούλου 10.000δρχ.

Ευαγγελία Α. Καστρίσιου εις μνήμη του συζύγου της

10.000δρχ.

Ιωάννης Ε. Ζαντιώτης εις μνήμη παππούδων και γιαγιάς

του 30.000δρχ.

Πολυχρόνης Σ. Χρυσάφτης υλικά 70.000δρχ.

Η Επιτροπή Πατήρ Αλέξανδρος

Αντώνης Σουρή

Γεώργιος Φάρος

Παναγιώτης Βενάρδος

Παναγιώτης Γεωργιάς

Ευχαριστούμε

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΔΩΡΗΤΩΝ ΙΕΡΟΥ ΝΑΟΥ ΑΓΙΟΥ

ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΩΝ

1. Οικογένεια Μαριέττας Χαραλάμπου Στάθη δρχ. 60.000
2. Πετροχειλίου Ειρήνη του Γεωργίου 50.000
3. Σκορδίλη Σταυρούλα εις μνήμη Ιωάννη Μαρσέλου 40.000
4. Κασιμάτης Γεώργιος (Βουτσάς) 20.000
5. Ειρήνη Γεωργίου Πετροχειλίου – Γουλιέλμον 50.000
6. Σκορδίλη Σταυρούλα εις μνήμη Ιωάννου Μαρσέλου 35.000
7. Σκορδίλη Σταυρούλα εις μνήμη Μαρίας Κασιμάτη του Νικολάου 15.000

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΔΩΡΗΤΩΝ ΙΕΡΟΥ ΝΑΟΥ ΑΓΙΟΥ

ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΩΝ

1. Μαρσέλου Ιωάννα χήρα Βασιλείου δρχ. 50.000
2. Καλοκαιρινός Εμμανουήλ (ιατρός) 50.000
3. Κασιμάτη Άννα του Παναγιώτου 10.000
4. Κασιμάτη Γεωργία του Γεωργίου 5.000
5. Σκορδίλη Σταυρούλα 40.000
6. Ανώνυμος 50.000
7. Ανώνυμος 20.000
8. Παναγιώτης – Αγγελική Γκιζόπουλος 40.000
9. Κυριάκος Λεοντίνη 30.000
10. Ελένη Στάθη – Διαπούλη 25.000
11. Ευανθία Μαρσέλου 10.000
12. Ειρήνη Γεωργίου Πετροχειλίου – Γουλιέλμον 50.000
13. Κώστας Μαρσέλος 15.000
14. Λίτσα Βασιλείου Μαρσέλου 30.000
15. Σταματίνα Γουναρίδη 30.000
16. Θεόδωρος Κασιμάτης 10.000
17. Καρυπίδης Παναγιώτης 10.000

Η εκκλησιαστική επιτροπή των Ιερών Ναών Αγίου Γεωργίου και Αγίου Νικολάου Καρβουνάδων ευχαριστεί θερμά τους παραπάνω δωρητές.

Για την εκκλησιαστική Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Ιερέας Ενώγγελος Λουράντος

Η “Κυθηραϊκή Ιδέα”

στο Διαδίκτυο:

1) <http://www.angelfire.com/me4/kytheraismos>

2) <http://www.geocities.com/Athens/Delphi/3728/cerigo.htm>

3) <http://www.kythira.com>

Αναλαμβάνω υπεύθυνα την προετοιμασία, την κάθε φορολογική - φοροτεχνική εργασία που έχει σχέση με αγορές - πωλήσεις - δωρεές.

Κατερίνα Παυλάκη

Φράτσια - Κόδηρα

τηλ.: 0736-31443 & κιν.: 0977-849335

Ανταλλαγές ακινήτων, συστάσεις οριζοντίων και

καθέτων ιδιοκτησιών, αποδοχή κληρονομιάς -

διανομής καθώς και άλλης διορθωτικής

συμπληρωματικής ή και ανακλητικής δήλωσης.

Δακτυλογραφήσεις - Φωτοτυπίες



ΔΡΑΚΑΚΗΣ TOURS
ΓΡΑΦΕΙΟ ΓΕΝΙΚΟΥ ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ
ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΠΟΥΑΜΑΝ - ΤΑΞΙ
ΕΚΑΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ
ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ - ΔΩΜΑΤΙΩΝ
Αθήνα, τηλ.: (0736)31160-31860, fax:(0736) 31760
Αθήνα, τηλ.: 2137237, 0932415266, 0944746246, 0944840497
e-mail: drakakis@otenet.gr

ALESSIO
LIGHT WHEELS PROMOTION

TSW
LEICHTMETALLRÄDER

TIGER SPORT WHEEL
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ
Χ. ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ Ε.Π.Ε.
ΖΑΝΤΕΣ ΣΙΑΡΕΝΙΕΣ & ΑΛΟΥΜΙΝΙΟΥ
ΕΠΙΒΑΤΙΚΩΝ & ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΩΝ ΑΥΤ/ΤΩΝ
ΑΣΠΡΕΣ & ΧΡΩΜΙΟΥ
Ιερά Οδός 54 - 10447 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3422138 - 3422268



Οι προσφορές των Κυθηρίων



ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΜΑΙΟΥ 2001 ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΟΙΚΟΥ ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ "ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ"

Ανδρέας Μαυρομάτης εις μνήμην Γεωργίου Κανέλλα ΔΡΧ. 15.000
Εμμανουήλ και Αργυρώ Μαυρομάτη εις μνήμην Γεωργίου Κανέλλα 20.000 ΔΡΧ
Δημήτριος Ποτήρης εις μνήμην θεοχάρης Χατζηπροδρομίδη 20.000 ΔΡΧ
Κων/νος και Άννα Καλλιγέρου εις μνήμην Βασιλείου Δίων. Καλλιγέρου 50.000 ΔΡΧ
Οικογένεια Α.Π. Βανδώρου εις μνήμην Νικολάου και Μελομένης Λιβανού 1.000.000 ΔΡΧ
Οικογένεια Λ. Ζ. Μίχαλου εις μνήμην Νικολάου και Μελομένης Λιβανού 1.000.000 ΔΡΧ
Κοσμάς Μεγαλοκονόμος εις μνήμην Μαρίας Π. Κασιμάτη 20.000 ΔΡΧ
Κοσμάς Μεγαλοκονόμος εις μνήμην Γεωργίου Ν. Στάθη 20.000 ΔΡΧ

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΙΟΥΝΙΟΥ 2001 ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΟΙΚΟΥ ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ "ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ"

Οικογένεια Ιωάννου Παπαμιχαήλ εις μνήμην Μαρίας Π. Κασιμάτη ΔΡΧ. 20.000
Οικογένεια Ιωάννου Στρατηγού εις μνήμην Κωνσταντίνου Αποσκίτη ΔΡΧ. 40.000
Ελένη Στάθη εις μνήμην Ανθής Φλωροπούλου ΔΡΧ. 15.000
Αικατερίνη Κβύρτη εις μνήμην Ανθής Φλωροπούλου ΔΡΧ. 10.000

ΟΙΚΟΣ ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ "ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ" ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΙΟΥΝΙΟΥ 2001 ΣΕ ΕΙΔΟΣ

Συντροφία Κυριών ευρύτερης περιοχής Ποταμού, το γεύμα της 2ης/06/2001.
Γιάννης Πρωτοψάλτης, 3 Μυζήθρες.
Λένια Πρωτοψάλτη, Ειρήνη Φυρού, Ρίτα Σκλάβου, Ρένα Χανιώτη, Τούλα Σκλάβου, Σούζη Μαγονέζου, γλυκά.
Μαθητές Δημοτικών Σχολείων Μητάτων και Καστρισιανικών, επίσκεψη και παρουσίαση θεατρικής παράστασης για τους Τροφίμους του Γηροκομείου.
Σταυρούλα Γαλάνη, άρτο και 17 κιλά ελαιόλαδο, εις μνήμη του συζύγου της, γονέων και πεθερικών της.
Φιλικός κύκλος Γηροκομείου, το γεύμα της 10ης/06/2001.
Αντιγόνη Κορωναίου, 4 κιλά παξιμάδια, εις μνήμη του συζύγου της.
Καλομοίρα Κομπή, 12 κιλά χόρτα για πίτα.
Ελένη Καλλιγέρου, εις μνήμη Σταματίνας Ποτήρη, αρτάκια, πάνες γήρατος, και διάφορα ρούχα.
Παναγιώτης Τραβασάρος, 17 κιλά λεμόνια.
Στέφανος Φατσέας, εις μνήμη Θεοδώρου Γ. Φατσέα, αρτάκια και διάφορα ρούχα.
Γεωργία Μαριάτου, κρουασανάκια και γαριδάκια.
Διπλάρους Ευάγγελος, εις μνήμη της αδερφής του Μαρίας Γουνάκη, ζάχαρη, καφέ και παξιμαδάκια.
Δημήτριος Σουρής, άρτο, εις μνήμη του πατέρα του.
Αγγέλα θεοφανίδου, φρούτα (αξίας 10.000 δρχ.), εις μνήμη Αικατερίνης Κανέλλη.
Επιτροπή Ιερού Ναού Αγίου Νικολάου Αγίας Πελαγίας, 80 γλυκά για τους Τροφίμους.
Σταματούλα Πάκα, 3 κιλά παξιμάδια, εις μνήμη του συζύγου της.
Οικογένεια Γεωργίου Καλλιγέρου, εις μνήμη του αρτάκια.
Ειρήνη Λεονταράκη, 90 αυγά.
Παναγιώτης Τραβασάρος, 32 κιλά πατάτες.
Γκίκας Γκίκας, 18 μαρούλια, 102 κιλά πατάτες, 96 αυγά, 23 κιλά κρεμμύδια, εις μνήμη του πατέρα του Παναγιώτη Γκίκα.

ΟΙΚΟΣ ΕΥΓΗΡΙΑΣ ΚΥΘΗΡΩΝ "ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ" ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΙΟΥΝΙΟΥ 2001

Ζωή Κομνηνού, εις μνήμη του συζύγου της ΔΡΧ. 5.000
Ανώνυμος, εις μνήμη Θεοδώρου και Αλεξάνδρας ΔΡΧ. 50.000
Οικογένεια Γεωργίου Ζαντιώτη, εις μνήμη Κατίνας Ζαντιώτη (για την αγορά 10 ορθοπεδικών στρωμάτων για τα κρεβάτια των Τροφίμων) ΔΡΧ. 192.000
Ευάγγελος και Καλλιόπη Κρίθαρη, εις μνήμη Εριφύλλης Κανέλλη ΔΡΧ. 50.000
Μηνάς και Μαρία Κρίθαρη, εις μνήμη Εριφύλλης Κανέλλη ΔΡΧ. 40.000
Βασίλειος Πετρόχειλος (Φαρμακοποιός), εις μνήμη των παππούδων του ΔΡΧ. 30.000
Ελένη, Μαρία και Γιάννης Τριάρης, εις μνήμη Κων/νου Αποσκίτη ΔΡΧ. 50.000
Ανώνυμος, εις μνήμη Κωνσταντίνου Αποσκίτη ΔΡΧ. 30.000
Κυθηραϊκή Αδελφότητα ΣΑΝ ΦΡΑΤΖΙΣΚΟ (Για την αγορά 13 ορθοπεδικών στρωμάτων για τα κρεβάτια των Τροφίμων) ΔΡΧ. 25 7.000

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Τριφυλλείου Ιδρύματος Αθηνών και η Τοπική Εφορεία του Γηροκομείου ευχαριστούν θερμότατα και συγχαίρουν για άλλη μια φορά τη Συντροφία Κυθηρίων Κυριών Αθηνών - Πειραιώς η οποία προσέφερε τα πιο κάτω περιγραφόμενα είδη, σημαντικά για τη βελτίωση της λειτουργίας του Γηροκομείου και την εξυπηρέτηση των τροφίμων του.

1. Ηλεκτρονικός γερανός ανύψωσης και μεταφοράς ασθενών αξίας ΔΡΧ. 426.600
2. 3 Ανοξείδωτα καρότσια μεταφοράς φαγητού αξίας ΔΡΧ. 336.300
3. 1 Παραβάν νοσοκομειακό αξίας ΔΡΧ. 35.400
4. 10 τεμάχια πλαϊνά κάγκελα προστασίας κρεβατιών αξίας", ΔΡΧ. 165.200
5. 1 Πλυντήριο πιάτων αξίας ΔΡΧ. 678.500
6. Ντουλάπες δωματίων αξίας ΔΡΧ. 900.000
7. Καλύμματα κρεβατιών αξίας ΔΡΧ. 38.000

ΣΥΝΟΛΟ 2.580.000 ΔΡΧ

Με πατριωτικούς χαιρετισμούς
Ο Πρόεδρος Ι.Α. Στρατηγός
Ο Γεν. Γραμματέας Δημ. Α. Κόμης

Η προσοχή μας επιβάλλεται και την
Χειμερινή Περίοδο



**ΠΡΟΣΟΧΗ!!!
ΣΤΙΣ ΦΩΤΙΕΣ**



**ΑΦΟΙ Γ. & Ζ. ΚΑΣΙΜΑΤΗ
FILOXENIA APPARTMENTS
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ, ΚΥΘΗΡΑ**



<http://www.kythera.com> - email: filoxenia@kythera.com

Γνωρίστε την Τσιριγώτικη φιλοξενία μέσα από το άνετο και παραδοσιακό περιβάλλον του Filoxenia Apartments Αγία Πελαγία, Κύθηρα.

**Πληροφορίες: Τηλ.: Κρατήσεων
(0736) 33800-2, 33100, 33610 fax
(01) 4173542-4133573, Fax: 4133548**

ΔΩΡΕΕΣ ΜΗΝΟΣ ΑΠΡΙΛΙΟΥ 2001 ΥΠΕΡ ΤΟΥ ΟΙΚΟΥ ΕΥΓΗΡΙΑΣ "ΚΑΣΙΜΑΤΕΙΟΝ" ΣΕ ΕΙΔΟΣ

Παναγιώτης Τραβασάρος, ένα ρολόι τοίχου, 110 αγγινάρες και 15 κιλά λεμόνια, εις μνήμη των γονέων του Γεωργίου και Μαρίας, της συζύγου του Ελένης, των αδελφών του και λοιπών συγγενών. Κομπή Καλομοίρα, 6 βάσεις τοποθέτησης λάστιχου ποτίσματος. Ιωάννης & Διονυσία Γκιουζέλη, 14 κιλά κοκινόψαφα, εις μνήμη της κόρης τους Αδαμαντίας Γκιουζέλη.
Μαίρη Κασιμάτη, 6 σεντόνια λευκά μονά, εις μνήμη Σπύρου & Πολυξένης Βλαντή και Νικολάου & Μαρίας Καλλιγέρου.
Γεώργιος Α. Κονόμος, ένα χρηματοκιβώτιο για το Γραφείο του γηροκομείου εις μνήμη της συζύγου του Γρηγορίας και των υιών του Ιωάννου και Αντωνίου Κονόμου.
Συντροφία Κυριών ευρύτερης περιοχής Ποταμού, το γεύμα της 7ης/04/01.
Βιργινία, Γεώργιος και Στυλιανός Κανέλλης, το γεύμα της 8ης/04/01, εις μνήμη της μητέρας τους Αικατερίνης Ιωάννου Κανέλλη. Άρτεμις και Γιάννης Βενάρδος, 2 κιβώτια γάλα, εις μνήμη των γονέων τους.
Άννα Σουρή, 60 αρτάκια, εις μνήμη του πατέρα της. Αγγελική Σαμίου - Σουρή, 4 κιλά κιμά νωπό.
Γεώργιος Νικ. Γλυτσός, 10 λίτρα κρασί.
Δήμος Κυθήρων 30 κιλά αρνί νωπό.
Ειρήνη Οικονόμου, 1 ταψί γαλακτομπούρεκο, για το γεύμα του Πάσχα.
Συντροφία Κυριών ευρύτερης Ποταμού, 6 τεμάχια τσουρέκια. Ευγενία Σοφίου, 6 κιλά Μυζήθρα και 5 κιλά κρασί, εις μνήμη των θείων της Ιωάννου και Θεοδώρου Καστρισιού.
Νικολέττα Στρατή, 45 κιλά ψωμί και γλυκά, εις μνήμη του πατέρα της Αλέξανδρου Φυρού.
Βασιλική Παύλου Στρατηγού, το γεύμα του Πάσχα, εις μνήμη του συζύγου της Παύλου Στρατηγού.
Πολιτιστικός Σύλλογος Αγίας Πελαγίας Κυθήρων, 10 κιλά Παϊδάκια νωπά.
Καίτη Καστρισιού, ρούχα.
Δέσποινα Δαμιανού, γλυκά.
Ουρανία Πρινέα, το γεύμα της 20ης/04/01, εις μνήμη του συζύγου της Βαλέριου Πρινέα.
Φωτεινή Γολεμάτη, 6 κιλά χόρτα.
Δήμος Κυθήρων, δωρεάν παραχώρηση του βυτιοφόρου για την αποκομιδή των λυμάτων της κουζίνας.
Πέτρος Μαρέντης, 15 κιλά χόρτα.
Σταματίνα Π. Κασιμάτη, γλυκά μπιζέδες, για τους Τροφίμους και το προσωπικό.
Παναγιώτης Τραβασάρος, βουτήματα και παξιμάδια.
Μαρία Ευστ. Κασιμάτη, 12 κιλά πορτοκάλια.
Θεοδώρα Π. Καλλιγέρου και υιοί Ιωάννης και Αναστάσιος, 100 Μπανάνες, εις μνήμη του συζύγου και πατέρα τους Παναγιώτη Καλλιγέρου, με αφορμή τη συμπλήρωση ενός έτους από τον θάνατο του.
Ζαχαροπλαστείο "Σεμπρεβίβες", Αγία Πελαγία, κουλουράκια.
Συντροφία Κυθηρίων Κυριών Αθηνών, δώρα προς τους Τροφίμους και το προσωπικό με αφορμή τις Άγιες Ημέρες του Πάσχα.
Γκρέτα, Ρενέ, και Νίκος Κατσούλης, εις μνήμη του πατέρα τους Θεόδωρου Κατσούλη, δύο συμπικνωτές και δύο νεθρολοιπώτες για ασθενείς με χρόνια πάθηση.

**ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΙΕΣ - ΜΕΣΙΤΙΕΣ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ**



- Τήρηση βιβλίων Α, Β Κατηγορίας
- Φορολογικά - Λογιστικά - Μισθοδοτικά
- Εταιρικά - Μεταβιβάσεις - Κληρονομικά
- ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»
- ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ - ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
- ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX - ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ
(ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ)

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ
ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ - ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ

**ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. (0736) 33130
FAX: (0736) 38130**

ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΚΑΡΥΣΤΟΥ ΚΑΙ ΜΑΡΜΑΡΩΝ
ΚΑΙ ΜΟΝΩΣΕΙΣ ΚΑΤΟΙΚΙΩΝ

**ΠΛΑΚΑΚΙΑ
ΕΙΔΗ ΥΓΙΕΙΝΗΣ**

ΜΑΡΙΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

Λειβάδι - Κύθηρα
ΤΗΛ. (0736) 31263, 31517
Κιν.: 0977-919446

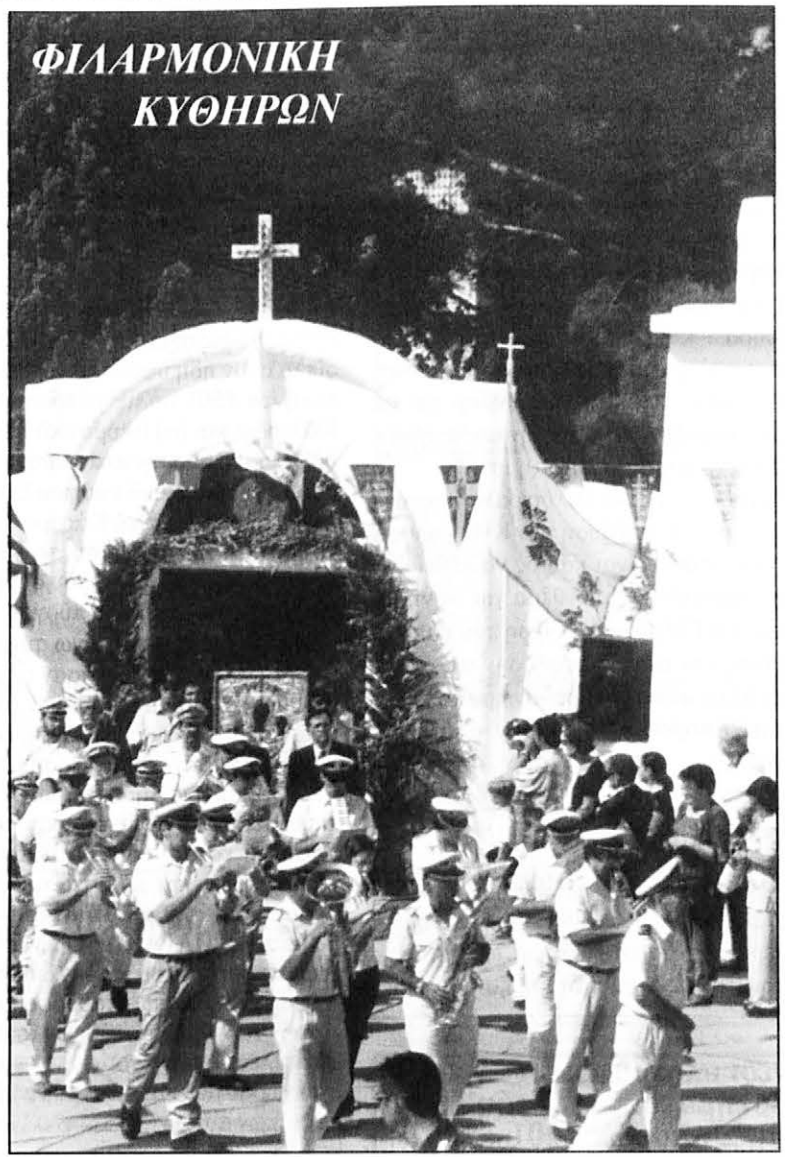


Οι Κυθηραϊκοί Φορείς

ΠΕΡΙ ΤΕΧΝΗΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Του Παναγιώτη Γ. Λευθέρη
Μουσικού
Για την πολιτιστική ζωή στα Κύθηρα

τη διάθεσή τους, για να
επιτελούν κάτι στα πε-
ρί τέχνης, πολλές φορές
αποκρούουν στο θεσμικό
από της εκπαίδευσης και
αντίληψη ότι τα καλ-
λεχνητικά ζητήματα αποτε-
ραιο είδος πολυτελείας στο
νός. Η τοπική διοίκηση
αυτού έκανε ανέκαθεν
λίγα, πράγματα στον
της καλλιτεχνικής εκ-
παίδευσης και οργάνωσής.
αποκρίνοντας ότι άλλες προ-
τερότητες είναι πιο επεί-
γουσα για το νησί, στερόντας
από τα Κύθηρα, τουλάχισ-
τον τη συνδρομή του συν-
τονισμού των μεμονωμένων
προσπαθειών.
πο σημαντική από αυτές
προσπάθειες, λόγω του
καλλιτεχνικού και εκπαιδευ-
τικού έργου, της αντοχής
στο χρόνο και του επιτεύ-
γματος της να γίνει θεσμός
στα Κύθηρα, είναι η Φιλαρ-
μονική Ποταμού. Αποτελέ-
σμα του οράματος, και της
προσπάθειας ενός ανθρώπου,
Στράτη Θεοδωρακάκη,
αυτός και τόσα χρόνια κα-
νέρε αυτά που θα μπο-
ρούσαν να χαρακτηριστούν
στη μοναχική φαντασία για
γνωρίζουν το χώρο.
απέβα την ιδέα σε εποχές
στην αγγελάδων" οικονο-
μικών και πολιτιστικών για την
Κύθηρα και τα Κύθηρα. Με
πολιτικά δική του πρω-
τοβουλία βρήκε όργανα, έμα-
θαίνουν να παίζουν μουσική με αυτά, έφτιαξε μπάντα
Ποταμού και έτσι από τότε το Τσιρίγο καυχιέται ότι έχει τη
Φιλαρμονική. Όλα αυτά τα χρόνια κατάφερε να βρει
αυτούς που πίστεψαν στο όραμα του και υποστήριξαν
αποδοτικά το εγχείρημα, έτσι ώστε να εξασφαλίσει η
Φιλαρμονική το δικό της χώρο και υποδομή ζηλευτή σε
αυτούς συλλόγους πολύ μεγαλύτερων τόπων. Τόσα
όργανα είναι ο μόνος άνθρωπος που διδάσκει στα παιδιά των
αυτών συστηματικά μουσική και μάλιστα χωρίς να
αποζημιώνεται για αυτό. Η δουλειά του κ. Θεοδωρακάκη στην
Φιλαρμονική παίρνει τις διαστάσεις της επιμονής του Σισύφου, καθώς
αυτός και τα παιδιά να παίζουν στην μπάντα με πολύ κόπο, για να
αποκτήσουν στην Αθήνα όταν πάνε 18 χρονών. Ελάχιστοι
αυτά στην Ελλάδα έχουν να επιδείξουν τέτοια επιμονή
συνέχεια. Ο κ. Στράτης Θεοδωρακάκης δημιούργησε
την παράδοση στον τόπο και συνεχίζει το έργο του
αποδοτικά. Η υποστήριξη και αναβάθμιση της προσπάθειας
αυτού αντikeiμενο αυτής της πρότασης. Διότι ποιος ο



ΦΙΛΑΡΜΟΝΙΚΗ ΚΥΘΗΡΩΝ

λόγος να στηθεί
μια προσπάθεια
δημιουργίας
ενός υγιούς
καλλιτεχνικού συλ-
λόγου εκ του μη-
δενός, όταν υπάρ-
χει η υποδομή και
η παράδοση της
Φιλαρμονικής. Α-
πό την άλλη πλευ-
ρά, και η Φιλαρ-
μονική πρέπει να
εξασφαλίσει την
επιβίωσή της στο
μέλλον και για αυ-
τό το σκοπό θα
χρειαστούν άν-
θρωποι και χρήμα-
τα, μιας και η μου-
σική εκπαίδευση
στα Κύθηρα και η
ύπαρξη της μπά-
ντας δεν μπορούν
να βασίζονται απο-
κλειστικά στον
ελεύθερο χρόνο
ενός ανθρώπου. Αν
λοιπόν η τοπική
κοινωνία και οι θε-
σμικοί παράγοντες
του τόπου θελή-
σουν να κάνουν μια
συντονισμένη προ-
σπάθεια δημι-
ουργίας καλλιτε-
χνικού συλλόγου,
πρέπει κατά τη
γνώμη μου, αντί
άλλων κατακερ-
ματισμένων λύ-
σεων, αυτή να είναι

μαζικές αισθητικές αντιλήψεις, πολλές φορές χαμηλής
ποιότητας, για να εξασφαλίσει λαοφιλία, που αυτές όμως οι
αντιλήψεις προωθούνται, ούτως ή άλλως, γενικευμένα από την
τηλεόραση και τους νόμους της κατανάλωσης, και δε
χρειάζονται την υποστήριξη ενός κοινωφελούς ιδρύματος.
Αυτό, κατά τη γνώμη μου, πρέπει να υποστηρίξει τις πιο
ουσιαστικές και προσωπικές εκφάνσεις του πολιτισμού μας που
δεν υποστηρίζονται από τα παραπάνω μέσα και κινδυνεύουν να
απορροφήσουν. Δεν πρέπει δηλαδή ένας τέτοιος σύλλογος να
προωθεί "άρτο και θεάματα", αλλά ψυχαγωγία με την
πραγματική έννοια του όρου.
4. Επειδή, όπως είναι γνωστό, οι προσωπικές σχέσεις και οι
συγκρούσεις μεταξύ ατόμων είναι οι καταλύτες και του
πολιτιστικού γίνεσθαι είναι πιο υγιής, μία πιο αυτοκέφαλη
διοίκηση, ώστε να μπορεί να υποστηρίξει και να διεκδικεί πιο
αποτελεσματικά τους στόχους της χωρίς να κινδυνεύει να
αποκεφαλιστεί από την εκάστοτε, πολιτική αρχή.
— Πώς πρέπει να οργανωθεί διοικητικά μια τέτοια
προσπάθεια;
Κατ' αρχάς πρέπει να βρεθεί η νομική υπόσταση που θα
βοηθήσει πιο αποτελεσματικά μια τέτοια προσπάθεια. Αυτή τη
στιγμή η Φιλαρμονική έχει την μορφή μη κερδοσκοπικής
εταιρίας και ίσως αυτή να είναι η πλέον ενδεικνυόμενη μορφή
και για το άμεσο μέλλον και ίσως και για αργότερα. Αν όμως
μετασχηματισθεί και σε μουσικό εκπαιδευτικό ίδρυμα, όπως
προτείνουμε, πρέπει να ερευνηθεί το νομικό εκείνο πλαίσιο που
θα του επιτρέψει να γίνει μία κερδοφόρος και ανεξάρτητη
επιχειρηματική οντότητα.
Κάποιοι διακριτοί ρόλοι των ατόμων που θα συμμετέχουν
στην προσπάθεια είναι απαραίτητοι:
1. Ο καλλιτεχνικός διευθυντής.
Οργανώνει και συντονίζει τα τμήματα του ιδρύματος:
Το εκπαιδευτικό, το πολιτιστικό και την μπάντα χαλκινών
οργάνων.
α) Στο εκπαιδευτικό τμήμα:
- Επιλέγει και συντονίζει το εκπαιδευτικό προσωπικό.
- Αποφασίζει για ζητήματα ύλης και τρόπου διδασκαλίας.
- Είναι υπεύθυνος για το ωράριο διδασκαλίας, τη
διάθεση των χώρων, τα μουσικά όργανα, τις μαθητικές
συναυλίες, την επικοινωνία με τους γονείς, την οργάνωση
σημειωμάτων κτλ.
- Εισηγείται στο διοικητικό συμβούλιο του ιδρύματος
για ανάγκες και βελτιώσεις του σχολείου.
β) Στο πολιτιστικό τμήμα:
- Έρχεται σε συνεννόηση με καλλιτέχνες και οργανισμούς
διαφόρων καλλιτεχνικών χώρων προκειμένου να πραγμα-
τοποιηθούν εκδηλώσεις συναυλίες, εκθέσεις, ομιλίες κτλ.
- Αναλαμβάνει το γενικότερο συντονισμό και την οργάνωση
τους.
- Αναλαμβάνει την προσπάθεια δημιουργίας μόνιμων
μουσικών συλλόγων (χορωδία κτλ.)
- Προσπαθεί να συντονίσει το ίδρυμα με τις άλλες
καλλιτεχνικές προσπάθειες στο νησί.
γ) Στην Μπάντα των χαλκινών πνευστών:
- Επιλέγει και συντονίζει τα μέλη της.

ΣΤΑΜΑΤΗΣ Ι. ΜΑΓΟΥΛΑΣ

ΜΥΛΟΠΟΤΑΜΟΣ
ΚΥΘΗΡΑ

ΑΝΑΠΑΛΑΙΩΣΕΙΣ

ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΙΚΕΣ
ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ
ΕΡΓΑΣΙΕΣ

ΤΗΛ.: 0736-38230
ΚΙΝ.: 0977-645257

ΤΟ ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΤΗΣ

INTERAMERICAN

ΓΙΑΝΝΗ ΚΑΙ ΚΑΙΤΗΣ

ZEPBOY

Las εξυπηρετεί με ευχέρεια

Εμπορικό Κέντρο
"ΙΟΝΙΑ CENTER"

Λεωφ. Ηρακλείου 269

ΤΗΛ.: 27 14360
FAX: 27 92847

FINANCIAL
PLANNING

ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

Πέτρος Καραμηνάς

ΑΝΤΙΠΑΡΟΧΕΣ

ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΩΝ

Αναλαμβάνουμε κάθε είδους οικοδομική
εργασία από εκσκαφή μέχρι τελική
παράδοση.

Λιβάδι Κύθηρα

Τηλ.: 0736-31680, 31893
Κιν.: 0945-401521

PORFYRA

travel

ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ

ANEK - ANEN

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ F/B ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑ

ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ

ΤΑΞΙΔΙΑ - ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

ΛΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΓΡΑΦΕΙΟΥ: Τζούλια Τζανίδου-Ζούμπερερ

e-mail: porfya@kythira.com

ΛΙΒΑΔΙ: 0736-31888-9 ΛΙΑΚΟΦΤΙ: 0736-34388
ΦΑΞ: 0736-31888-9

Τώρα στα Κύθηρα

ΓΙΩΡΓΟΣ
ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ

Είδη υγιεινής, μπανιέρες

Πλακάκια μπάνιου

Πλακάκια εσωτερικών και εξωτερικών χώρων

παραδοσιακής γραμμής (ρουστίκ)

Πλακάκια ειδικά

υψηλής καταπόνησης

Κόττο

Μπαταρίες

Νεροχύτες, πολυκουζινάκια

Αξεσουάρ μπάνιου

Επιπλα μπάνιου

Επιπλα μπάνιου παραδοσιακά

Υδραυλικά

Σώματα καλοριφέρ

Λέβητες - καυστήρες

Κυκλοφορητές

Χαλκοσωλήνες

Μονοσωλήνιο

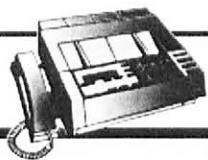
Ηλεκτρικούς θερμοσίφωνες

Ηλιακά

Μπόιλερ

Ειδικές τιμές σε ΣΤΟΚ
εμπορεύματα

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ.: (0736) 33367



Ειδήσεις



ΠΕΡΙ ΤΕΧΝΗΣ ΣΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Του Παναγιώτη Γ. Αυθέρη
Μουσικού

Για την πολιτιστική ζωή στα Κύθηρα (συνέχεια από σελ.21)

- Επιλέγει και συντονίζει τα μέλη της,
- Οργανώνει τις συναυλίες, τις παρελάσεις και τις καλλιτεχνικές συνεργασίες της,
- Είναι υπεύθυνος για το ρεπερτόριο, τις ενορχηστρώσεις, τη διδασκαλία και τη διεύθυνσή της,
- Είναι υπεύθυνος για την υλικοτεχνική υποδομή της, και εισηγείται για συγκεκριμένες ανάγκες ή βελτιώσεις στο διοικητικό συμβούλιο.

2. Το διοικητικό συμβούλιο και ο πρόεδρος του ιδρύματος:

α) Είναι υπεύθυνο για τα οικονομικά του ιδρύματος, διαχειρίζεται τους υπάρχοντες πόρους και προσπαθεί να εξασφαλίσει νέους.

β) Διορίζει και αξιολογεί τον καλλιτεχνικό διευθυντή.

γ) Επικυρώνει αποφάσεις για καλλιτεχνικά ζητήματα, εκδηλώσεις, επιλογή προσωπικού, ανάγκες υποδομής κτλ. με βάση τις εισηγήσεις του καλλιτεχνικού διευθυντή. Πρέπει να αποτελείται από συμπολίτες με αγάπη και γνώση για την τέχνη που επιθυμούν να δώσουν αφιλοκερδώς μια τέτοια υπηρεσία στον τόπο.

3. Το εκπαιδευτικό προσωπικό:

- Καθηγητές οργάνων.
- Καθηγητής θεωρητικών μαθημάτων της μουσικής.
- Καθηγητής προσχολικής μουσικής εκπαίδευσης.

Στην ανεύρεση του προσωπικού βρίσκεται και το δυσκολότερο επίτευγμα που έχει να φέρει σε πέρας μια τέτοια προσπάθεια, λόγω της έλλειψης τέτοιων ειδικοτήτων στην τοπική κοινωνία. Δυναμικό τέτοιου είδους μπορεί να αναζητηθεί:

- Ανάμεσα σε ερασιτέχνες μουσικούς κατοίκους του νησιού.
- Ανάμεσα σε επαγγελματίες μουσικούς που θα ήθελαν να εγκατασταθούν στο νησί για κάποιο χρονικό διάστημα. Ανάμεσα σε "επισκέπτες" καθηγητές που θα κατεβαίνουν στο νησί σε κανονικά, διαστήματα της εβδομάδας ή του μήνα, θα διδάσκουν ομάδες, μαθητών και θα αναχωρούν την ίδια μέρα ή την επόμενη. Αυτή η λύση είναι εξαιρετικά διαδεδομένη στην Ελλάδα για μαθήματα μουσικής στην επαρχία.

Οικονομικό σκέλος

Α. Έξοδα.

α) Διαμόρφωση χώρου. Θα απαιτηθεί καταρχάς ειδική μελέτη μηχανικού, ώστε ο υπάρχων χώρος της Φιλαρμονικής να διαμορφωθεί σε χώρο με κάποιο αριθμό ηχομονωμένων αιθουσών που να εξυπηρετεί την ταυτόχρονη παράδοση μαθημάτων και τη μελέτη των μαθητών. Η υλοποίηση αυτής της τεχνικής μελέτης είναι ίσως και το μεγαλύτερο έξοδο υποδομής.

- Αγορά κάποιων μουσικών οργάνων. Στο ξεκίνημα θα χρειαστεί ένα καινούριο πιάνο, ένα αρμόνιο και κάποια όργανα για προσχολική μουσική αγωγή.

- Καθίσματα, πίνακες, παρτιτούρες, έντυπο υλικό, διάφορα αναλώσιμα, ένας ηλεκτρονικός υπολογιστής με κάποια, μουσικά προγράμματα και ό,τι άλλο εργαλείο πρώτης ανάγκης θα χρειαστεί στην πορεία.

β) Τρέχοντα έξοδα λειτουργίας:

- Πληρωμές καλλιτεχνικού προσωπικού.

Πχ. η πληρωμή ενός καθηγητή που έρχεται από την Αθήνα, για να διδάξει μία ημέρα στα Κύθηρα και να φύγει την επόμενη είναι περίπου 100000 δρχ. + ασφάλιση + έξοδα μεταφοράς και διανυκτέρευσης.

- Μίσθωση κάποιου λογιστή για να φέρνει σε πέρας τα οικονομικά του ιδρύματος.

- Έξοδα ηλεκτρικού, τηλεφώνου καθαριότητας κτλ.

γ) Εκ τακτά έξοδα:

- Πληρωμή μόνιμων μελών της μπάντας για συναυλίες παρελάσεις κτλ.

- Προσκήσεις καλλιτεχνών, εκπαιδευτικών κτλ, για συναυλίες σεμινάρια κτλ.

- Ανανέωση υλικοτεχνικού εξοπλισμού.

Επέκταση δραστηριοτήτων όπως πχ. η δημιουργία μιας ορχήστρας ή χορωδίας.

Β. Έσοδα.

Υπάρχουν πηγές από τις οποίες η Φιλαρμονική μπορεί να αντλήσει τους απαραίτητους πόρους, ώστε να γίνει μία βιώσιμη επιχειρηματική οντότητα:

- Δίδακτρα. Από αυτά πρέπει να εξασφαλίζεται τουλάχιστον το 50% των εξόδων.

- Εκμετάλλευση των περιουσιακών στοιχείων της Φιλαρμονικής όπως το parking του Ποταμού και οι χώροι του πνευματικού κέντρου.

- Υποστήριξη από το Υπουργείο Πολιτισμού, τον Δήμο Κυθήρων και την Ευρωπαϊκή Κοινότητα.

- Υποστήριξη από άλλους χορηγούς όπως οι Κυθηραϊκοί Σύλλογοι, εταιρίες, δωρεές κτλ.

- Έσοδα από εισιτήρια εκδηλώσεων και παραστάσεις της μπάντας σε παρελάσεις, συναυλίες κτλ.

Φάσεις υλοποίησης του σχεδίου

Όπως μπορεί να καταλάβει ο αναγνώστης αυτής της επιστολής πολύ εύκολα, μια τέτοια οργάνωση δεν μπορεί να επιτευχθεί από την μία ημέρα στην άλλη. Χρειάζεται μία σταδιακή υλοποίηση των στόχων με συγκεκριμένη στρατηγική και προσπάθεια από διάφορες πλευρές. Η απλή επιβίωση της μπάντας είναι ο πρώτος στόχος που πρέπει να τεθεί και προς αυτή την κατεύθυνση θα δοκιμαστεί και η ρεαλιστικότητα του όλου σχεδίου.

(Σ.Σ.): Συγχαίρουμε τον εκλεκτό συμπατριώτη μας για την τόσο τεκμηριωμένη δουλειά, θα επανέλθουμε σ' αυτές τις προτάσεις του σύντομα.

Γιατί όχι και τα Κύθηρα;

Της Ντίνας Παπαδοπούλου

Μάθαμε ότι το Υπουργείο Αιγαίου αποφάσισε να διαθέσει 4,5 δις δρχ. για την επιδότηση των άγονων γραμμών των νησιών του Αιγαίου.

Στόχο του Υπουργείου αποτελεί η εξυπηρέτηση του νησιώτικου χώρου με το κέντρο είτε απευθείας είτε μέσω ανταποκρίσεων κυρίως προς τα μικρά νησιά, αλλά και των μικρότερων με δυο φορές το ελάχιστο την εβδομάδα. Μια πρόταση που δείχνει το ενδιαφέρον των αρμοδίων για τα άγονα νησιά του Αιγαίου. Δεν πρέπει όμως να ξεχνάμε και τα άγονα νησιά που βρίσκονται τόσο κοντά στον Πειραιά - όπως τα Κύθηρα και τα Αντικύθηρα - και τα οποία εγκαταλείπονται στην μοίρα τους, αφού όπως πληροφορούμεθα και η μοναδική επικοινωνία με τον Πειραιά ακτοπλοϊκώς ενδέχεται να σταματήσει, αφού υπάρχει το ενδεχόμενο να μην επιδοτηθεί η γραμμή Πειραιάς - Κύθηρα το προσεχές διάστημα.

Ευελπιστούμε ότι κάποιοι που γνωρίζουν καλύτερα τα γεγονότα και ενδιαφέρονται αληθινά για την επιβίωση των Κυθήρων και Αντικυθήρων, να φροντίσουν όσο είναι καιρός να λυθεί ένα χρόνιο πρόβλημα και "τσουρουφλίζουν" θέμα για τα νησιά μας, ώστε να μην θεωρούνται Ελλάδα μόνο μέρη που κάποιοι θέτουν υπό την ευνοία τους και τους προσφέρουν απλόχερα δυνατότητες που κάποια άλλα μέρη ούτε σ' όνειρό τους δεν έχουν σκεφθεί ποτέ ότι μπορούν να τύχουν ανάλογης υποστήριξης και βοήθειας.

Έκθεση ζωγραφικής στο πολεμικό Αβέρωφ

Στις 7 Δεκεμβρίου στις 7.30 το βράδυ και μάλιστα στο πολεμικό Αβέρωφ (στο Τροκαντερό) έγιναν τα εγκαίνια της έκθεσης ζωγραφικής του συμπατριώτη μας Δημήτρη Χατζαντωνάκη.

Οι νέοι υπότροφοι του κληροδοτήματος "Μ. Στάη" για μεταπτυχιακές σπουδές 2001 - 2002

Πριν λίγες μέρες το Πρυτανικό Συμβούλιο του Πανεπιστημίου Αθηνών αποφάσισε να καλύψει τις προκηρυχθείσες θέσεις των νέων υποτρόφων για μεταπτυχιακές σπουδές, του κληροδοτήματος "Μαρίας Στάη" ως εξής:

Α. Μεταπτυχιακές σπουδές εσωτερικού (θέσεις 4)

1. Πατίτσα Θεοφανώ του Κων/νου (Γεωπονικό Παν/μιο Αθηνών)

2. Πατεράκη Μαρία του Παναγ. (Αρχαιολογικό Ιωαννίνων)

3. Μεγαλοκονόμος Γεώργιος του Ιωάννη (Επιστημών Διοίκησης Παν/μίου Αιγαίου)

4. Μεγαλοκονόμος Παναγ. του Μιχ. (Ιατρική του Παν/μίου Πατρών)

Β. Μεταπτυχιακές σπουδές εξωτερικού (θέσεις 4)

1. Μπαβέα Μαρία του Χρήστου (Νομική Παν/μίου Αθηνών για Η. Π. Α.)

2. Σίδηρη Ουρανία του Κων/νου (Γερμανική Φιλολογία Αθηνών για Γερμανία)

3. Χαραλάμπους Ζωή του Χαραλάμπους (Φιλοσοφική Ιωαννίνων για Γαλλία)

Newspaper Kytherian Idea INTERNET

1) <http://www.angelfire.com/me4/kytheraismos>

2) <http://www.geocities.com/Athens/Delphi/3728/cerigo.htm>

3) <http://www.kythira.com>

ΑΝΘΟΤΥΡΟ ΦΕΤΑ

ΜΗΤΑΤΑ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΠΑΡΑΓΩΓΟΣ:
ΕΛΕΝΗ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ - ΠΡΩΤΟΨΑΛΤΗ
ΤΗΛ.: (0736) 33010

ΑΙΤΗΣΗ

Κατοίκων Χώρας
Κυθήρων.
Κύθηρα 19-11-2001

ΜΑΝΩΛΗΣ ΔΑΠΟΝΤΕΣ
ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ

Αξιότιμε κύριε Δήμαρχε,

Παρακαλούμε θερμά να καταβληθεί κάθε δυνατή προσπάθεια έτσι ώστε να σταματήσει επί τέλους η βεβήλωση του παραδοσιακού και προστατευόμενου οικισμού Χώρας Κυθήρων, η οποία διενεργείται από διάφορους φορείς, που είτε με κάποια άδεια είτε χωρίς άδεια, έρχονται και "φουτεύουν" κολώνες, ορθώνουν σιδερένιους πυλώνες, τοποθετούν κεραίες, κ.λ.π. Ως γνωστόν, προ δύο-τριών μηνών, η Cosmote - και σαφώς χωρίς σχετική άδεια - ήλθε να εγκαταστήσει νέο πύργο πηνήντα (50) μόλις μέτρων από το Μουσείο της Χώρας Κυθήρων, και το Πνευματικό Κέντρο του οικισμού, εκατό (100) μόλις μέτρα από την πλατεία του οικισμού, διακόσια (200) μέτρα από το Μεσαιωνικό ναό του Σωτήρος και πεντακόσια (500,0) μέτρα από το Ενετικό Κάστρο. Ευτυχώς, μετά από παρέμβαση του τοπικού γραφείου της Αρχαιολογικής Υπηρεσίας, διεκόπησαν οι εργασίες του συνεργείου και δεν ολοκληρώθηκε η τοποθέτηση του νέου πύργου.

Σήμερα όμως, το ως άνω συνεργείο επανήλθε (ισχυρίζονται ότι έχουν άδεια) και άρχισαν τις εργασίες 17 και 18 Νοεμβρίου, δηλαδή το Σαββατοκύριακο (άραγε επέλεξαν τυχαία τις ως άνω ημέρες αργίας των Υπηρεσιών;) και ξεκίνησαν πάλι τις εργασίες για την τοποθέτηση του πύργου.

Αξιότιμε κύριε Δήμαρχε, απευθυνόμαστε σε εσάς που και λόγω της θέσεως που κατέχετε και λόγω της γνώσεως που έχετε με βάση την εργασία σας κατά το παρελθόν για τους αγώνες που έχουν κάνει -και μάλιστα με επιτυχία- όλα τα νησιά, για να εμποδίσουν την εγκατάσταση τέτοιων εξαμβλωμάτων στον χώρο τους, ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ θερμά και ΑΙΤΟΥΜΑΣΤΕ να μεριμνήσετε άμεσα για την διακοπή των εργασιών αυτών καθώς και για την έναρξη "σταυροφορίας" για την απομάκρυνση όλων αυτών των εγκαταστάσεων από τον οικισμό μας που το μόνο αποτέλεσμα που έχουν είναι να υποβαθμίζουν την αισθητική του χώρου μας και πιθανόν να θέτουν σε κίνδυνο την υγεία των κατοίκων αυτού.

Με τιμή
ΟΙ ΑΙΤΟΥΝΤΕΣ

ΑΚΡΙΒΗ ΣΤΕΛΛΙΟΥ

ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ

ΤΖΑΝΝΕ ΜΑΡΙΑ

ΜΑΝ. ΔΑΠΟΝΤΕΣ

Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΠΗΝΕΛΟΠΗ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗ

ΚΩΣΤΑΣ ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΦΑΤΣΕΑΣ

ΚΟΥΤΡΑΦΟΥΡΗΣ ΔΗΜ.

ΦΑΤΣΕΑ ΣΤΑΥΡΟΥΛΑ

ΣΟΥΡΗ ΣΤΑΜΑΤΙΝΑ

ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΟΥΣΟΥΡΗΣ

ΧΡΗΣΤΟΣ ΣΤΑΥΡΙΑΝΑΚΟΣ

ΟΛΓΑ ΦΩΤΕΙΝΑΚΗ

ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ ΙΩΑΝΝΗΣ

ΜΠΑΡΝΑ ΑΝΝΑ

ΔΕΣΚΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

ΠΙΣΣΗ ΡΕΝΑ

ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ ΒΑΛΕΡΙΟΣ

ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΕΜΜ.

ΚΟΜΗΝΟΥ ΕΛΕΝΗ

ΠΑΥΛΑΚΗ ΜΑΡΙΕΤΤΑ

ΧΑΡΟΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ

ΧΑΡΟΣ ΣΠΥΡΟΣ

ΠΑΝΤΑΖΙΔΟΥ ΕΙΡΗΝΗ

ΠΑΠΑΔΗΜΑ ΕΛΕΝΗ

ΑΝΔΡΟΝΙΚΟΣ ΣΤΕΦΑΝΟΣ

ΚΟΜΗΝΟΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ

ΔΑΠΟΝΤΕΣ ΑΝΤΩΝΗΣ

ΚΥΡΙΑΚΑΚΗΣ ΣΤΑΥΡΟΣ

ΚΑΚΑΡΑΝΤΖΟΥΛΑ ΠΗΝΕΛΟΠΗ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΓΙΑΝΝΙΩΤΗΣ

ΓΡΙΨΑΣ ΝΙΚΟΛΑΟΣ

ΕΥΓΕΝΙΑ ΧΑΡΟΥ

ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΟΣ ΕΥΘΥΜΙΟΣ

ΒΑΤΙΚΙΩΤΗ ΕΥΣΤΑΘΙΑ

ΠΑΥΛΑΚΗ ΚΑΝΕΛΛΑ

ΜΠΟΥΛΕΚΟΥ ΑΓΓΕΛΙΚΗ

ΠΑΥΛΟΓΕΩΡΓΑΤΟΥ ΚΑΤΕΡΙΝΑ

Εφοριακός
Δημ. Υπάλληλος
Συνταξιούχος
ΕΛΤΑ
ΕΛΤΑ
Τουρ. Πράκτωρ

Καθηγήτρια

Ελευθ. Επαγγελματίας

Συνταξιούχος
Έμπορος - Φωτογράφος

Συνταξιούχος
Συνταξιούχος
Δημ. Υπάλληλος
Μαία
Συνταξιούχος
Συνταξιούχος

Δημ. Υπάλληλος
Δημ. Υπάλληλος
Δημ. Υπάλληλος

Καθηγήτρια

"Κυθηραϊκή Ιδέα":

23 Χρόνια Κυθηραϊκής Ενημέρωσης



ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Χαρτογράφηση προβλημάτων των ελληνικών λιμανιών

Σε μια έρευνα που πραγματοποίησε πριν λίγο διάστημα ο καθηγητής του Πολυτεχνείου κ. Κ. Μουτζούρης, επικεφαλής μιας ερευνητικής ομάδας που σκοπό είχε την διερεύνηση της αποτελεσματικότητας καθώς και της ποιότητας των υπηρεσιών των ελληνικών λιμανιών, αναφέρονται ανάμεσα στα 111 ελληνικά λιμάνια που εξετάστηκαν και εκείνα του νησιού μας (Κύθηρα και Αντικύθηρα).

Σύμφωνα με την έρευνα που δημοσιεύθηκε στην εφημερίδα "ΤΟ ΒΗΜΑ" τα συμπεράσματα είναι αποκαρδιωτικά. Η έρευνηση δεν αναφέρει σε ποια λιμάνια ονομαστικά υπάρχουν προβλήματα αλλά ενδεικτικά και συμπερασματικά καταλήγει ότι η ποιότητα των λιμανιών είναι κακή και για να δούμε καλύτερες μεταφορές χρειαζόμαστε καλύτερα λιμάνια και για να αποσκοπεί αυτό χρειάζεται πολιτική βούληση και τεράστια ποσά.

Πιο συγκεκριμένα από τα 111 ελληνικά λιμάνια που αποτέλεσαν αντικείμενο της έρευνας, τα 91 δεν διασφαλίζουν την ασφαλή προσέγγιση του πλοίου, τα 98 δεν προστατεύουν την λιμενολεκάνη από τους κυματισμούς, τα 105 αντιμετωπίζουν σοβαρά προβλήματα με τη λιμενολεκάνη τους, τα 14 δεν διαθέτουν τα απαιτούμενα λιμενικά έργα για εξυπηρέτηση πλοίων νέας τεχνολογίας, τα 28 απ' αυτά έχουν προβλήματα ελλιπούς αστυνόμευσης, 98 απ' αυτά δεν διαθέτουν μέσα καταπολέμησης ρυπάνσεων και πυρκαγιών ενώ... και τα 111 αντιμετωπίζουν σοβαρά προβλήματα στις υπηρεσίες πρόσδεσης και εξυπηρέτησης των πλοίων. Το συμπέρασμα από την έρευνα αυτή είναι πράγματι απογοητευτικό.

Το παζάρι της Συντροφιάς μας

Μεγάλη επιτυχία παρουσίασε και φέτος το παζάρι της Συντροφιάς που έγινε στο Πνευματικό Κέντρο των Κυθηρίων για την ενίσχυση του Γηροκομείου μας στις 28 και 29 Νοεμβρίου. Τα προϊόντα αγοράστηκαν και μάλιστα με ενδιαφέρον και ευχαρίστηση από Κυθηρίους και υποκυθηρίους και το αποτέλεσμα αυτής της μικρής αγοράς ήταν αποδοτικότατο.

Δωρεάν παροχή εκσκαφικών μηχανημάτων από το κράτος

Η "Κ. 1." επανέρχεται στο θέμα των μηχανημάτων που εδώ και λίγο καιρό χρησιμοποιούνται στο νησί μας προσφέροντας υπηρεσίες προκειμένου να πραγματοποιηθούν έργα κοινής ωφέλειας.

Εφαρμόζοντας γράφτηκε στο προηγούμενο φύλλο ότι τα εν λόγω μηχανήματα αγοράστηκαν από τον Δήμο Κυθηρών. Η αλήθεια είναι ότι οι δυο τσάπες και το φορτηγό που παρέχει τεχνική υποστήριξη δόθηκαν δωρεάν στον Δήμο από το κράτος στα πλαίσια του προγράμματος "Καποδίστριας" με σκοπό την ενίσχυση του, κάτι άλλωστε που συμβαίνει με όλους τους Καποδιστριακούς Δήμους.

Εγκαίνια Έκθεσης

Ο εκλεκτός συμπατριώτης μας Ζωγράφος Μανώλης Χάρος εγκαίνιασε στις 11/12 ώρα 7 μ.μ. στην Γκαλερί Νέες Μορφές (Βολαωρίτου 9 Αθήνα) την έκθεση του. Η διάρκεια της έκθεσης θα είναι μέχρι τις 12 Ιανουαρίου 2002. Ώρες λειτουργίας Τρίτη - Τετάρτη - Πέμπτη 10πμ. - 2μμ και 6-9μμ., Παρασκευή 10πμ.-9μμ., Σάββατο 10πμ.-3μμ.

ΕΠΑΡΧΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗΣ
ΤΟΜΕΩΝ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Ενημερώνουμε όλους τους ιδιοκτήτες αλιευτικών επαγγελματιών σκαφών που θέλουν να προβούν στην ΟΡΙΣΤΙΚΗ ΑΠΟΣΥΡΣΗ του σκάφους τους ότι οι αιτήσεις υποβάλλονται από 15/10/2001 έως 15/4/2002. Τηλέφωνο για πληροφορίες 1556.

ΕΚ ΤΟΥ ΕΠΑΡΧΕΙΟΥ

"Κυθηραϊκή Ιδέα":

Μια Τσιριγώτικη επίσκεψη κάθε μήνα σε κάθε Κυθηραϊκή οικογένεια

ΤΑΛΑΙΠΩΡΙΑ
ΤΩΝ ΣΥΜΠΑΤΡΙΩΤΩΝ ΜΑΣ!!

(συνέχεια από τη σελ.1)

επιθεώρηση, και από την άλλη να έχουν διακοπεί και τα αεροπορικά δρομολόγια.

Αλλά και τα Αντικύθηρα βρέθηκαν σε ακόμη δυσκολότερη κατάσταση οι ελάχιστοι κάτοικοι του νησιού απ' ότι φαίνεται αντιμετώπισαν έλλειψη τροφίμων και καυσίμων. Για μία ακόμη φορά τα νησιά μας το χειμώνα απομονώνονται, δεν έχουν συγκοινωνία, δεν έχουν ταχυδρομείο, δεν έχουν καύσιμα.

Αυτές τις μέρες τις άγιες, Χριστούγεννα και Πρωτοχρονιά είναι δυνατόν να μην υπάρχει ένα ασφαλές και μόνιμο μεταφορικό μέσον και για το νησί μας; Δεν θα έπρεπε να οριστεί από το Υπουργείο Ναυτιλίας ένα αναλόγου μεγέθους με το Μυρτιδιώτισσα να εκτελεί τα δρομολόγια του; Που βρισκόμαστε;

ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

Ο πρόεδρος της κοινότητας Αντικυθήρων Ανδρέας Γ. Χαρχαλάκης εύχεται στους απανταχού της γης Αντικυθηρίους χρόνια πολλά και θερμές ευχές.



ΧΡΟΝΙΑ ΠΟΛΛΑ

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Ένωσης των Απανταχού Αντικυθηρίων "Ο Άγιος Μύρων" εύχεται προς τους απανταχού Αντικυθηρίους Καλά Χριστούγεννα και ευτυχισμένος ο καινούριος Χρόνος.



Ο πρόεδρος Ιωάννης Γλυτσός
Ο Γεν. Γραμ. Γεωργ.
Λιγοψυχάκης

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Αρ. Πρωτ.: 1080402/1132/Τ

Δ/ΝΣΗ ΤΕΛΩΝ & ΕΙΔ. ΦΟΡΟΛΟΓΙΩΝ ΤΜΗΜΑ Α'

Ταχ. Δ/ση : Σίνα 2-4

Πληροφορίες : Α.Δασκαλάκη

Τηλέφωνο : 3642922

ΘΕΜΑ: Γνωστοποίηση της τιμής του κοινού παρθένου ελαιολάδου οξύτητας 2-3,3% ελαιοκομικού έτους 2001 - 2002 για την εφαρμογή των διατάξεων της εισφοράς δακοκτονίας.

Με τις διατάξεις του δεύτερου εδαφίου της παρ. 1 του άρθρου 2 του α.ν. 112/1967, όπως αυτές αντικαταστάθηκαν με το άρθρο 102 του ν. 1402/1983, η εισφορά δακοκτονίας ορίζεται σε ποσοστό 2% επί της αξίας λαδιού, που παράγεται και υπολογίζεται στη μικρότερη τιμή συγκέντρωσης (παρέμβασης) μεταξύ εκείνων που καθορίζονται για τις ποιότητες των βρώσιμων λαδιών κατά το χρόνο της παραγωγής, δηλαδή στη τιμή παρέμβασης για το κοινό παρθένο ελαιόλαδο οξύτητας 2-3,3%.

Με τις ίδιες διατάξεις η εισφορά δακοκτονίας στις πωλούμενες χονδρικά από τους παραγωγούς ή τους εντολοδόχους αυτών ελιές ορίζεται όπως και πριν σε ποσοστό 2% επί της τιμολογιακής αξίας πώλησης τους.

Για το ελαιοκομικό έτος 2001-2002 ως τιμή συγκέντρωσης (παρέμβασης) για το κοινό παρθένο ελαιόλαδο οξύτητας 2-3,3% θα λαμβάνεται, όπως προκύπτει από το 389844/23.8.2001 έγγραφο του Υπουργείου Γεωργίας, το ποσό των 615,326 δρχ. (1,81 ευρώ) ανά κιλό, στο οποίο αναλογεί εισφορά δακοκτονίας 12,306 δρχ. (0,04 ευρώ) δηλ. 615,326 X 2% = 12,306 δρχ. (1,81 X 2% = 0,04 ευρώ).

Τα παραπάνω παρακαλούμε να ανακοινώσετε στους ελαιοτριβείς της περιφέρειας σας.

Αναλυτικές οδηγίες για τον τρόπο υπολογισμού κλπ. της εισφοράς δακοκτονίας έχουν δοθεί με την εγκύκλιο Σ. 4309/153/19/1-12-1983.

Ο Προϊστάμενος της Δ/σης
ΔΗΜ. ΑΔΑΜΟΠΟΥΛΟΣ

Κυθηραϊκή Ιδέα:

23 ΧΡΟΝΙΑ Κυθηραϊκής Ενημέρωσης

ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ

ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ

Το Διοικητικό Συμβούλιο του Κυθηραϊκού Συνδέσμου Αθηνών σας ανακοινώνει:

1. Στις 11 Ιανουαρίου 2002 ημέρα Παρασκευή και ώρα 20.00 θα πραγματοποιηθεί η καθιερωμένη κοπή της Πρωτοχρονιάτικης πίτας του Συνδέσμου μας στην αίθουσα του Τριφυλλείου Ιδρύματος, ευγενώς προσφερθείσης. Θα υπάρξει πλήρης μπουφές και θα επακολουθήσει χορός. Είσοδος 5.000 δρχ. ή 14,67 ΕΥΡΩ. Πληροφορίες στα τηλέφωνα του Συνδέσμου μας 38.39.480, 38.20.293.

2. Στις 8 Μαρτίου 2002 ημέρα Παρασκευή (προ-παραμονή της Αποκριάς), και ώρα 21.00 μ. μ θα πραγματοποιηθεί ο ετήσιος αποκριάτικος χορός του Συνδέσμου μας στο ξενοδοχείο PARK (Λεωφόρος Αλεξάνδρας 10) στην αίθουσα "ΠΑΝΔΩΡΑ".

Ελπίζουμε ότι θα σας προσφέρουμε μια χαρούμενη αποκριάτικη βραδιά με φαγητό, κεφάτη ορχήστρα και πλουσιότατη λαχειοφόρο αγορά.

Είσοδος 27 ΕΥΡΩ.

Πληροφορίες και κρατήσεις θέσεων στα τηλέφωνα του Συνδέσμου μας.

3. Στις 20 Μαρτίου 2002 ημέρα Τετάρτη και ώρα 18.30 μ. μ θα πραγματοποιηθεί η Τακτική Γενική Συνέλευση του Συνδέσμου στην αίθουσα του Τριφυλλείου Ιδρύματος, πάλι ευγενώς προσφερθείσης, σύμφωνα με το άρθρο 20 του Καταστατικού του.

Σε περίπτωση που δεν επιτευχθεί απαρτία (το πιθανότερο), τότε θα επαναληφθεί οπωσδήποτε στις 27 Μαρτίου 2002 ημέρα Τετάρτη την ίδια ώρα και στον ίδιο τόπο.

Πρόγραμμα Συντροφιάς
Κυθηρίων Κυριών
Τριφυλλείου Ιδρύματος για το 2002

Ιανουάριος

Δευτέρα 7 Ιανουαρίου Συνάντηση στην Παναγία Γρηγορούσα ώρα 10.00

Τετάρτη 9 Ιανουαρίου Συνάντηση της Συντροφιάς στο Τριφ. Ίδρυμα ώρα 5.30 μ. μ

Τετάρτη 23 Ιανουαρίου Εθνικό Θέατρο απογευματινή παράσταση.

Φεβρουάριος

Δευτέρα 4 Φεβρουαρίου Συνάντηση στην Παναγία Γρηγορούσα ώρα 10.00

Τετάρτη 6 Φεβρουαρίου Η καθιερωμένη συνάντηση της Συντροφιάς με τσάι ώρα 5.30 μ. μ

Τετάρτη 20 Φεβρουαρίου Εκδρομή

Μάρτιος

Δευτέρα 4 Μαρτίου Συνάντηση στην Παναγία Γρηγορούσα ώρα 10.00

Τετάρτη 6 Μαρτίου Η καθιερωμένη συνάντηση της Συντροφιάς ώρα 5.30 μ. μ

Τετάρτη 20 Μαρτίου Περίπατος στου Ψυρρή ώρα 11.00

Venardos hotel
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ
Τηλ.: 0736-34205, 34206
Φαξ: 0736-33850
<http://users.otenet.gr/~venardos> - venardos@mail.otenet.gr

POTAMOS - KYTHRA - POTAMOS - KYTHRA (Τοποθεσία Σκαμνιά)
ΤΗΛ.: (0736) 34359 - ΤΗΛ.ΦΑΞ: (0736) 34387 - ΚΙΝ.: 0945.216173



Θαλασσινός "Καποδίστριας" περιορίζει τα λιμενικά Ταμεία

Ύστερα από την πρόσφατη συγχώνευση με τον νόμο 2738/99 όλων των Λιμενικών Ταμείων των νησιών σε 38, τα Λιμενικά Ταμεία των νησιών μας Κύθηρα και Αντικύθηρα σχημάτισαν το Λιμενικό Ταμείο Κυθήρων που περιλαμβάνει το Δημοτικό Λιμενικό Ταμείο Κυθήρων, τον Δήμο Κυθήρων και εκείνο της Κοινότητας Αντικυθήρων.

Σκοπός αυτής της συγχώνευσης είναι η κοινή διαχείριση και εκμετάλλευση των λιμανιών. Το Λιμενικό αυτό Ταμείο όπως φαίνεται θα αποτελέσει μια αυτοτελή υπηρεσία αλλά δεν έχει προκαθοριστεί επακριβώς η περιοχή ευθύνης του καθώς και οι πόροι του που θα διατίθενται αποκλειστικά για τις ανάγκες των λιμανιών των νησιών μας. Φαίνεται πως αναμένονται δυο κοινές υπουργικές αποφάσεις των Υπουργείων Εσωτερικών και Ναυτιλίας που θα προβλέπουν τα παραπάνω.

Ακόμη θα πρέπει να τονιστεί ότι θα υπάρχει Διοικητικό Συμβούλιο και κανονισμός εσωτερικής υπηρεσίας και λειτουργίας.

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ Αγ. Κωνσταντίνου 7
(5ος όροφος γρ. 7), Τ.Κ.: 185 31
Τηλ.: 4126551, 413339, fax: 4133394

LAW OFFICES OF TASSOS PILIAS

*Real estate Law *Inheritance cases * Court cases

123 Karaïskou st. Piraeus
4ος όροφος Γραφ. 32
Tel: 4126831-9524196, fax: 9524196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123 - Πειραιάς
4ος όροφος Γραφείο 32
Τηλ.: 4126831-9524196, Fax: 9594509

AuTek

ΕΙΔΙΚΟΙ ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΙ PLC

Αναστασόπουλος Ι. Θεοδ.

GR-80 100 ΚΥΘΗΡΑ ΑΤΤΙΚΗΣ
Τ.Θ. 45

Βιοτεχνία:

Πιτσινιάνα Τηλ.: 0736 - 38 121
Fax: 0736 - 38 122

Έκθεση:

Χώρα Κυθήρων Τηλ.: 0736 - 39000
Fax: 0736 - 39001

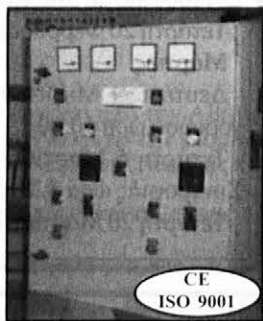
http://www.autek-hellas.com
e-mail: autek@autek-hellas.com

ΣΧΕΔΙΑΣΗ - ΜΕΛΕΤΗ ΣΕ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΕΣ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ
ΟΙΚΙΑΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ & ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

ΕΙΔΙΚΟΙ ΑΥΤΟΜΑΤΙΣΜΟΙ ΣΕ ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ:

- ΠΙΝΑΚΕΣ ΑΝΕΚΥΣΤΗΡΩΝ ΜΕ PLC
- ΑΥΤΟΜΑΤΟΠΟΙΗΣΗ ΗΛ. ΜΗΧΑΝΩΝ ΜΕ PLC
- ΠΙΝΑΚΕΣ Χ. Τ. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ-ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ
- ΠΕΔΙΑ ΜΕΣΗΣ & ΧΑΜΗΛΗΣ ΤΑΣΗΣ
- ΠΙΝΑΚΕΣ ΚΙΝΗΣΗΣ & ΦΩΤΙΣΜΟΥ
- ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΡΔΕΥΣΗ ΚΗΠΩΝ & ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΩΝ
- ΗΛΕΚΤΡΟΦΩΤΙΣΜΟΣ ΜΕ ΗΛΙΑΚΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ SIEMENS
- ΠΙΝΑΚΕΣ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ ΑΝΤΛΗΣΗΣ & ΕΛΕΓΧΟΣ ΣΤΑΘΜΗΣ ΝΕΡΟΥ & ΑΚΑΘΑΡΤΩΝ
- ΕΜΠΟΡΙΟ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟΥ ΥΛΙΚΟΥ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ

SCHNEIDER ELECTRIC, Merlin Gerin, Telemecanique



CE
ISO 9001

Υδατοδεξαμενές

και πυροσβεστικοί κρουνοί θα εγκατασταθούν στο νησί μας

Σε πρόσφατη ημερήσια διάταξη του Περιφερειακού Συμβουλίου Αττικής αναφέρθηκε η ανάγκη αναβάθμισης της ποιότητας ζωής των κατοίκων του νησιωτικού συμπλέγματος της Περιφέρειας Αττικής. Υπολογίζεται ότι ένα ποσό που αγγίζει τα 12 δις δρχ. θα διατεθεί για αναδασώσεις και αντιπυρικά έργα. Πιο συγκεκριμένα για τα νησιά μας (Κύθηρα - Αντικύθηρα) προβλέπονται να εγκατασταθούν υδατοδεξαμενές και πυροσβεστικοί κρουνοί. Δεν γνωρίζουμε ακόμη το πού και το πότε.

Κυθηραϊκή Συμμετοχή στο Σ.Α.Ε.

Σύμφωνα με τελευταίες πληροφορίες της "Κ.Ι." στο πρόσφατο 4ο Συνέδριο του Συμβουλίου Απόδημου Ελληνισμού που πραγματοποιήθηκε στην Θεσ/νίκη στις αρχές Δεκεμβρίου από πλευράς Κυθηρίων αποδήμων συμμετείχε ο γνωστός συμπατριώτης μας για τους αγώνες του για την επιστροφή των μαρμάρων του Παρθενώνα κ. Εμμαν. Κόμηνος. Δεν γνωρίζουμε αν υπήρξε άλλη συμμετοχή συμπατριώτη μας. Ίσως γνωρίζουμε στο επόμενο φύλλο μας.

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ - CHORA KITHIRA - ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ - CHORA KITHIRA

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ - CHORA KITHIRA

ΠΙΤΣΑΡΙΑ-ΨΗΣΤΑΡΙΑ
PIZZERIA-RESTAURANT
BELVEDERE
Σερβίρουμε & πρωινό / We serve breakfast
Τηλ. 0736 - 31892

Τσιριγώτικο Καφενείο

ΚΥΡΙΑΚΗΣ ΣΟΦΙΟΥ

Μια καθημερινή Τσιριγώτικη
συνάντηση στον Πειραιά

ΠΑΣΙΜΑΔΙΑ ΧΡΥΣΑΦΙΤΗ & ΛΑΔΙΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ & ΜΕΛΙ

ΔΙΑΝΟΜΗ ΚΑΤ' ΟΙΚΟΝ

Τηλ.: 4172935

Νικήτα 10 - Πειραιάς

ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΥΠΡΑΕΡΙΑ

ΛΑΔΙΑ - ΚΡΑΣΙΑ - ΧΑΡΤΙΚΑ - ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ - ΕΙΔΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ:

SUPER MARKET (όλο το χρόνο) τηλ: (0736) 31395, 31943

ΣΤΡΑΠΟΔΙ:
Αποθήκη Κυθήρων
τ.κ. 80 100
τηλ: (0736) 31730

ΠΑΙΔΑΝΙΑ:
Μ.Α. Παπακωνσταντίνου 9
(Κεντρικές Αποθήκες)
τ.κ. 190 02 τηλ: 60 42705
Fax: 60 28050

ΚΑΨΑΔΙ:
SUPER MARKET
τηλ: (0736) 31847-31457

Η Φωτογραφία του Μήνα



Μιχαήλ Σεμιτέκοιλος - Νικ. Τριφύλλης

Ένα δίδυμο που πρόσφερε πολλά στο νησί μας. Ήδη το παράδειγμα τους ακολουθούν και άλλοι ζώντες Κυθηριοί και φιλοκυθηριοί. Η "Κ.Ι." αρχίζει στο φύλλο του Ιανουαρίου παρουσίαση τους.

Ανέλαβε τα καθήκοντά του ο νέος

πρόεδρος του νοσοκομείου Κυθήρων

Έφθασε στο νησί μας ο νέος πρόεδρος του νοσοκομείου Κυθήρων. Ο νέος Manager, σύμφωνα με την αναδιάρθρωση του Εθνικού Συστήματος Υγείας, που ανέλαβε τα καθήκοντα του ονομάζεται Χρήστος Παπαχρήστου.

Η "Κ.Ι." του εύχεται καλή επιτυχία στο έργο του.

ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΙΚΟ - ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟ ΥΛΙΚΟ
ΚΙΝΗΤΑ ΤΗΛΕΦΩΝΑ - ΑΞΕΣΟΥΑΡ
ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ

computer networks
ommunications

Kominos

ΚΥΘΗΡΑ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ
ΤΗΛ: (0736) 38 238
FAX: (0736) 38 240

ΜΟΣΧΑΤΟ
ΙΘΑΚΗΣ 4 - Τ.Κ. 183 45
ΤΗΛ: (01) 9421453, (0944) 315552
FAX: (01) 9401100
e-mail: kominos@otenet.gr

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ
ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 5, 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4171143 - 4120688, ΦΑΞ: 9951192

e-mail: lawstrat@hol.gr
vagbarb@in.gr

ΗΛΕΚΤΡΑΓΟΡΑ
ΚΥΘΗΡΩΝ

OLAESOI
ΟΙΚΙΑΚΕΣ
ΣΥΣΚΕΥΕΣ
ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ
ΕΙΔΗ,
ΤΗΛΕΟΡΑΣΕΙΣ,
VIDEO, HI-FI,
BΙΝΤΕΟΣΚΟΠΗΣΕΙΣ

indesit
Miele
Electrolux
AEG
ZANUSSI
PHILIPS
Whirlpool
SIEMENS
SANYO
SONY

ΣΕΗΟΣ

ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

1ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./Fax: 31720,
31719

2ο ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ: ΠΟΤΑΜΟΣ 33620

ΠΙΣΤΑ CAR WASH

ΣΕ 2'

KAI SELF
SERVICE

ΠΛΕΝΟΝΤΑΙ ΜΗΧΑΝΕΙ
ΗΜΙΦΟΡΤΗΓΑ - ΕΚΑΦΗ



DELIVERY ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

ΣΤΡ. ΣΑΡΑΦΗ 9 & ΖΑΛΟΓΓΟΥ 1 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ.: 98.20.961 - 98.82.809 FAX: 98.20.961

ΔΙΑΜΑΝΤΩ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΥ - ΓΙΩΡΓΟΣ ΔΙΑΚΑΚΗΣ

ΓΕΝΙΚΟ ΠΛΥΣΙΜΟ (ΜΗΧΑΝΗ, ΑΠΟ ΚΑΤΩ)
ΓΕΝΙΚΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΓΥΑΛΙΣΜΑ - ΚΕΡΩΜΑ
ΑΛΛΑΓΗ ΛΑΔΙΩΝ -
QUICK SERVICE

ΑΛΙΜΟΥ

ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ
ΖΑΛΟΓΓΟΥ

ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ